

# RADIORARIO



ORGANO UFFICIALE DELL' E. I. A. R.

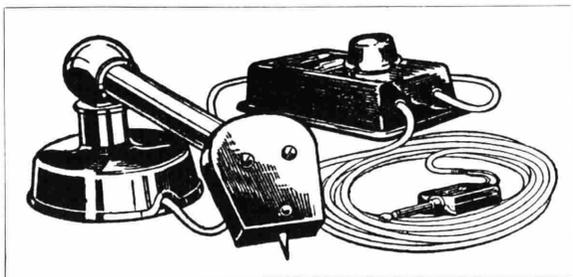
CORSO ITALIA 1. MILANO ABBONAMENTO L. 30

CONTO CORRENTE POSTALE - ESCE IL SABATO - ANNO V - VNA COPIA L. 150

# Stromberg-Carlson

U. S. A. ROCHESTER NEW-YORK U. S. A.

## IL PICK-UP STROMBERG



È L'UNICO MUNITO DI FILTRO PER ELIMINARE IL FRUSCIO DELLA PUNTA, ED È ADOTTATO DAI FABBRICANTI DEI MIGLIORI GRAMMOFONI ELETTRICI PER L'IMPAREGGIABILE RENDIMENTO E LA RIPRODUZIONE INTENSA E CHIARISSIMA



Concessionaria esclusiva:

*Società Anonima*  
*Industriale Commerciale Lombarda*  
ALCIS

*Via S. Andrea, 18 - Ed. "Alcis" - Milano - Telefoni 72447-72442-72443*



*mici, permettetemi che mi rivolga alle persone della mia famiglia che a Milano forse ascoltano. Miei cari, arrivederci presto!...*

Notizie dettagliate sulla radiotelegrafia transatlantica comparvero già lo scorso anno su questa Rivista, in tre numeri successivi del mese di agosto.

Altro avvenimento radiofonico notevole



Luigi Barzini

è stato il servizio fatto dalle nostre stazioni in occasioni delle gare per la coppa Schneider; possiamo vantarci di aver dato ai nostri ascoltatori tutte le notizie riguardanti la gara, contemporaneamente, si può dire, allo svolgimento di essa.

Avremmo potuto collegare le nostre Stazioni direttamente ai nostri apparecchi che ricevevano le comunicazioni inglesi dal campo della gara; avremmo potuto così far sentire agli ascoltatori il rumore degli aeroplani in volo, e certamente la trasmissione sarebbe stata più suggestiva. Ma tale sistema di ritrasmissione avrebbe avuto due inconvenienti: prima di tutto le comunicazioni venivano fatte dal campo di gara in lingua inglese e pochi dei nostri ascoltatori sarebbero stati in grado di decifrarle; ed in secondo luogo la trasmissione avrebbe corso tutti i rischi della bizzarria delle onde corte, dato che su onde corte trasmettevano le stazioni inglesi. Per questo preferiamo dare le notizie direttamente dalle stazioni di Milano e di Roma, dopo averle ricevute mediante un complesso servizio che ci desse la maggior garanzia possibile di successo; le stazioni di Milano e di Roma disponevano di apparecchi riceventi ad onde corte sintonizzati sulle varie stazioni radiofoniche inglesi, e particolarmente su quella di Chelmsford, oltre che sulla stazione radiotelegrafica, pure ad onde corte, della R. Nave Pisa che presenziava alle gare. Contemporaneamente, un collegamento telefonico diretto con Roma permetteva alle due stazioni di tenersi in contatto e di scambiarsi quelle notizie che eventualmente una delle due stazioni non fosse stata in grado di ricevere; tale collegamento telefonico diretto, dava inoltre la possibilità di riceve-

re da Roma qualsiasi notizia ufficiale che potesse pervenire direttamente dalle autorità Governative.

Fungeva da speaker per le stazioni di Milano, Genova e Torino collegate in re-lais, Alberto Colantuoni.



Maresciallo Tommaso Dal Molin

Il arrivato nella Coppa Schneider 1929

## ECHI DELL'ATTIVITA' SETTIMANALE DELLE STAZIONI RADIOFONICHE ITALIANE

MILANO. — Quando queste nostre notarelle andranno ai lettori, dalla nostra stazione sarà stata già trasmessa la prima esecuzione della *Siberia* di Umberto Giordano, l'opera che per la superba coloritura orchestrale, per la sapiente impalcatura dei suoi tre atti, per la commossa melodia che s'accende nei momenti culminanti del dramma, ha rappresentato la conferma più solenne delle possenti qualità d'operista dell'autore dello *Chénier*.

Nella settimana scorsa è stata trasmessa la *Madame sans gêne*, l'opera dello stesso Giordano che per le sue innumeri difficoltà non appare di frequente nei cartelloni dei nostri teatri, pur così ricca com'è d'eleganze formali e recante il segno, qua e là, della sempre ricca fantasia del maestro che canta e armonizza italianamente.

Intelligente protagonista è stata la Meroli che ha avuto occasione di porre in evidenza i suoni della sua bella voce limpida ed estesa e insieme le sue qualità interpretative.

Hanno collaborato con la brava protagonista nell'accurata esecuzione dell'opera il tenore Ferrara, il baritono Roggio, ottimo *Napoleone*, il Bertinelli, il Masini Pieralli, il Cola, il Canali, il Benetti, la Benedetti, la Venturini.

Dirigeva l'orchestra il maestro Arrigo Pedrollo.



L'impresa di Fiume commemorata alla Radio nel suo primo decennale. Gabriele d'Annunzio parte per Ronchi il giorno 11 Settembre 1919.

Nel concerto sinfonico di venerdì, diretto dal Pedrollo, oltre la II Sinfonia di Beethoven, furono assai gustati *L'ouverture delle Preziose ridicole* del Lattuada, la graziosa opera comica che ebbe così simpatico successo alla Scala nella scorsa stagione e gli *Intermezzi della Pisanella* del Pizzetti che la grande orchestra di RMI ha reso con tutta la calda poesia trasfusa dall'aristocraticissimo e insigne autore.

Da segnare fra le altre trasmissioni della settimana le due fini commedie recitate dalla nostra compagnia drammatica e *La rosa di Stambul*.

Dalla Casa Editrice Musicale Carlo Lombardo, di Milano, riceviamo: « Ho assistito ieri sera alla trasmissione della nostra operetta *Il trillo del diavolo* dal Vostro Studio, e mentre Vi ringrazio della cortese ospitalità, mi è gradita l'occasione per esprimermi il mio compiacimento per la brillante esecuzione.

Sono lieto di aver potuto constatare come la spettabile Biar dedica anche all'operetta le cure che questo genere, ormai assurdo in Italia a dignità d'arte, effettivamente merita ».

1 MI E I BIMBI.

Martedì 17, la compagnia drammatica dell'BIAR darà una recita dedicata ai ragazzi. Si eseguirà « Fuori dal nido » di Eli-



rilievo massimo dal tocco sapiente di questa artista appassionata.

La Stazione sta preparando un corso di trasmissioni in collegamento con il Teatro di Merano, dove si inizierà prossimamente una stagione lirica molto importante per il valore degli artisti e del Direttore d'Orchestra.

**NAPOLI.** — La trasmissione della divina *Sommambula* belliniana ha avuto luogo, la sera di lunedì scorso, in una esecuzione, che è risultata veramente meritevole del più alto elogio.

Il rituale concerto folkloristico partenopeo, si è svolto come sempre brillantemente, la successiva sera del martedì, con programma nuovissimo e di non comune attrattiva. Non è mancato il concorso di Ernesto Murolo, che è stato come di solito,

irresistibile quale poeta e quale conferenziere.

La trasmissione della classica operetta del maestro Lecoq: *La figlia di Madama Angot* ha avuto parimenti una esecuzione meritevole di un elogio particolare; e gli artisti della Compagnia operettistica di questa Stazione, si sono riaffermati non solo come cantanti valentissimi, ma anche come brillanti dicitori. Di tali precipe qualità hanno fatto sfoggio anche nella graditissima riesumazione: *La Gran Via*. Sovoliemo, sul brillante e caratteristico programma svoltosi per il rituale trattenimento del Bambinopoli, una istituzione che è diventata un vero *Eden* per il nostro mondo piccino.

Con schietto senso di responsabilità artistica questa stazione ha curato, nella sera del venerdì ultimo, la riesumazione di

quel gioiello della musica giocosa dell'Ottocento che è *Papa Martin* del Maestro Cagnoni.

Segnaliamo infine, la bella commedia drammatica in tre atti: *In fondo al cuore*, dell'autore acclamatissimo di *La vena d'oro*. In ispecie la Fabbri (vedova Balbi), lo Scaturchio (Paolo) diedero, un forte rilievo ai rispettivi personaggi.

**RADIO CLUB TORINO.**

E' stato fondato un Radio Club a Torino. Sede provvisoria in via C. Alberto, 43 nei locali dell'Automobil Club. Ne è presidente onorario Marconi.

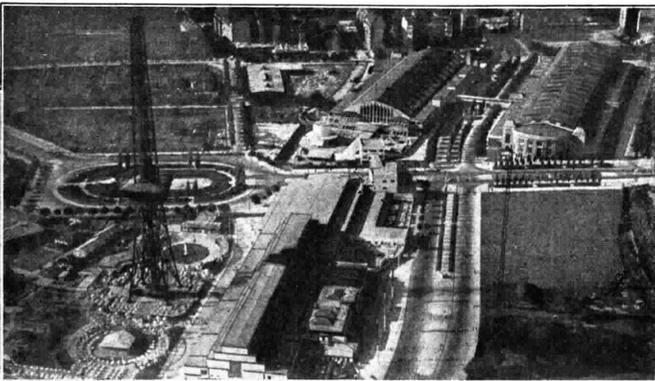
Invitiamo i radiomatori piemontesi ad associarsi, giacchè il Radio Club sarà l'interprete più diretto dei loro desideri, nonché il tutore più pronto degli interessi della Regione in materia di radiofonia.

## LA GRANDE ESPOSIZIONE RADIO DI BERLINO

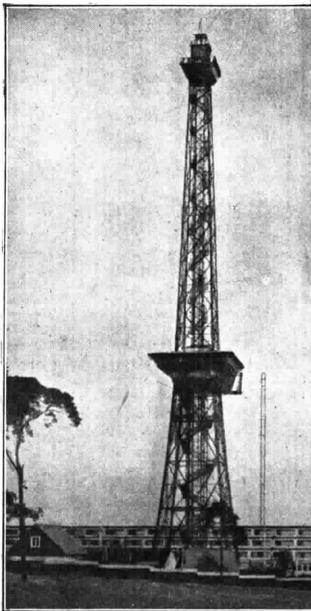
(dal nostro inviato speciale)

Ha avuto luogo a Berlino nella settimana dall'1 all'8 corrente la Grande Esposizione annuale delle industrie radioelettriche tedesche.

L'esposizione, che è una delle più gran-



A sinistra: La torre della trasmittente di Berlino (m. 138)  
A destra: Veduta generale dell'Esposizione.



diose che si svolgono annualmente, ha assunto quest'anno delle proporzioni assolutamente eccezionali.

Infatti, mentre negli anni passati tre immensi capannoni in cemento armato erano sufficienti a contenere tutta l'Esposizione, quest'anno ne sono stati aggiunti altri due,

luminosissimi nella loro copertura in vetro. Nell'impossibilità di dare qui una illustrazione dettagliata di tutto il materiale esposto, ci limiteremo ad accennare alle caratteristiche e novità più salienti. In tema di apparecchi riceventi, quasi tutte le principali case costruttrici di materiale radio si sono orientate verso un tipo di ricevitore costituito schematicamente da uno o due stadi di amplificazione ad alta frequenza con valvole a placca schermata, e rivelazione seguita da uno o due stadi a bassa frequenza; ciò assicura un'altra sensibilità, unita ad una soddisfacente selettività. I circuiti a cambiamento di frequenza (supereterodina e derivati) sono quasi completamente abbandonati.

Moltissime case tedesche hanno iniziato la costruzione di altoparlanti elettrodinami-

ci ed amplificatori di potenza, ottimi sotto ogni aspetto e di rendimento pari se non superiore all'invidiata produzione americana. Speciali camere aphonizzate ed isolate acusticamente permettevano ai visitatori di rendersi conto « de visu » delle reali qualità dei materiali presentati.

L'abbondante produzione di materiale radio che esiste attualmente in Germania è comunque, salvo inevitabili eccezioni, orientata verso una classe ed una qualità nettamente superiore a quella degli scorsi anni.

Un reparto interessantissimo dell'Esposizione è stato quello dedicato alla televisione, nel quale erano riuniti ed in funzione i principali sistemi attualmente sperimentati con successo. Particolarmente degni di nota erano diversi apparecchi riceventi per televisione costruiti da importanti case tedesche.

Su quest'ultimo argomento ci riserviamo di ritornare fra breve con maggiori ed interessanti dettagli.

## DUE ALIMENTATORI TOTALI PER LA TRASFORMAZIONE DEGLI APPARECCHI A CORRENTE ALTERNATA

Nella trasformazione dei ricevitori a corrente continua in apparecchi a corrente alternata, capita sovente che si tratti ormai di sostituire le valvole comuni con valvole speciali a corrente alternata e di alimentarle i catodi, poiché all'alimentazione di placca ed alla polarizzazione di griglia, si è già provveduto con gli appositi alimentatori del commercio o con dispositivi autoconstruiti. In questo caso, come ognuno sa, basta provvedere ad alimentare i catodi od i filamenti (a seconda del tipo di valvola) con un semplice trasformatore riduttore e disporre gli opportuni collegamenti dei circuiti dei catodi e dei ritorni di griglia.

Tuttavia non sono rari i casi in cui la trasformazione richiesta debba esser radicale e si debba provvedere nel contempo all'alimentazione totale dell'apparecchio da rendere atto alla alimentazione dalla rete luce. Si tratta in questi casi appunto: di fornire la corrente a bassa tensione necessaria ad alimentare i catodi od i filamenti a seconda del tipo di valvole usate; le correnti anodiche secondo le varie tensioni richieste, i potenziali di griglia necessari al funzionamento regolare dell'apparecchio trasformato.

Un alimentatore totale può perfettamente sopprimere a queste tre categorie di richieste. Si tratta di un alimentatore di quelli attualmente in uso a cui si aggiunge un secondario adatto ad alimentare i filamenti delle valvole od i riscaldatori dei catodi a riscaldamento diretto.

Quando si presenti la possibilità di effettuare ancora degli avvolgimenti nel trasformatore di alimentazione degli alimentatori anodici (quando cioè lo consenta ancora lo spazio nel ferro e lo permetta un sufficiente margine di potenza) si possono adattare anche dei comuni alimentatori anodici e di placca in modo che possano alimentare anche la parte che riguarda i catodi: ciò mediante il semplice avvolgimento di qualche spira sul trasformatore di alimentazione, nell'interno dell'alimentatore.

Ma riflettendosi queste note al caso che la trasformazione debba essere effettuata in modo completo, diamo due schemi di alimentatori totali adatti allo scopo.

### ALIMENTATORE PER PICCOLI APPARECCHI.

La semplicità dello schema della prima figura mostra come sia stata curato anche il fattore economico. L'alimentazione è ridotta al minimo indispensabile in modo da fornire le tensioni e le correnti richieste per un apparecchio di piccola mole come potrebbe essere un ricevitore per la stazione locale fornito di una rivelatrice e di una valvola in bassa frequenza, oppure di un apparecchio a tre valvole escluso il caso dell'apparecchio a corrente alternata provvisto di una schermata in uscita e di una schermata ad alta frequenza: infatti la sua rettificazione con valvola ad una semionda e l'assenza di una induttanza di livellamento, mal si adattano ad alimentare un apparecchio molto sensibile.

In questi casi speciali si converrà piuttosto l'alimentatore della figura seconda.

Per fissare le idee supponiamo che l'alimentatore debba sopprimere alle richieste per esempio di uno di quegli apparecchi oggi tanto diffusi che si definiscono, come abbiamo detto sopra, per la stazione locale, e che sono costruiti da una rivelatrice a reazione, e da una valvola a bassa frequenza che potrebbe essere anche una schermata di uscita.

L'alimentatore per il filamento ha un avvolgimento a 4 V capace di fornire poco più di un Ampère per i filamenti delle valvole (il riscaldatore della rivelatrice e quello diretto della valvola a B. F.).

Per il raddrizzamento è pure sufficiente, dato lo scopo, un solo anodo, tanto che si trascura perfino di inserire nel circuito di filtro e livellamento, l'induttanza, essendo stato riscontrato praticamente che ponendo al suo posto una resistenza dell'ordine di 600 ohm si ha lo stesso un circuito sufficientemente adatto alla eliminazione del ronzo della corrente alternata. Un condensatore di 4 mF sostiene da solo il ruolo del filtraggio con bastante efficacia.

Oltre all'accensione delle valvole, il circuito esterno, si suppone richiesta ad esempio una alta tensione anodica da 120 a 150 V, una tensione intermedia per la rivelatrice ed eventualmente per lo scher-

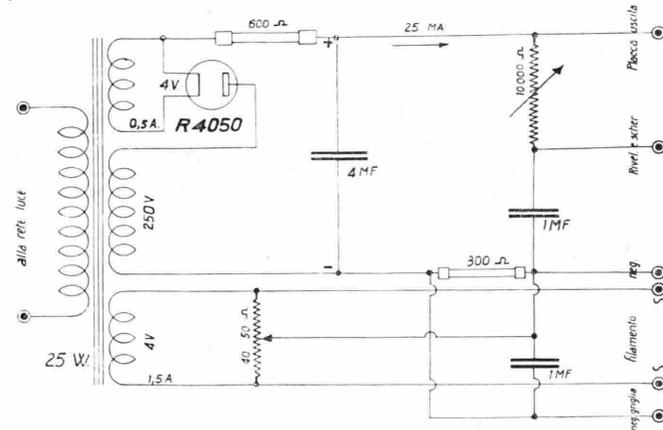


Fig. 1. Alimentatore totale per piccoli apparecchi.

Il trasformatore consta di un primario adatto alla corrente della rete a cui deve essere collegato. Ha tre secondari: uno come abbiamo detto, per l'alimentazione del filamento provvisto di presa equipotenziale; uno a 4 V e 0,5 A per l'accensione della valvola rettificatrice; non occorre per questo la presa nel centro; un terzo secondario per la corrente anodica capace di fornire sotto 200-250 V una corrente non superiore a 40 mA. Il secondario del filamento della valvola raddrizzatrice deve essere a buon isolamento verso la massa e verso gli altri avvolgimenti dato che deve sopportare, per la funzione delle valvole, la tensione massima.

La valvola raddrizzatrice sarà per economia (minor costo della valvola stessa e del trasformatore di alimentazione che ha il secondario ad alta tensione ad una sola sezione) una valvola ad un solo anodo (ad esempio la R 4050 italiana). La sua erogazione di 40 mA è del resto più che sufficiente allo scopo a cui è stato destinato l'apparecchio.

Di più richieda una tensione di polarizzazione negativa di griglia di poco meno di 10 V.

La tensione elevata di placca si deriva direttamente dal conduttore principale di uscita dal filtro e secondo la corrente richiesta dalle valvole si ha più o meno elevata dipendentemente dalla caduta provocata da tale corrente nella resistenza di 600 ohm. Per la tensione intermedia dobbiamo riferirci alla corrente richiesta per determinare la esistenza dell'abbassatore di tensione. Notiamo intanto che l'apparecchio con questo semplice aggiustamento può essere portato alla massima efficienza con una messa a punto essenzialmente pratica. Supponendo ad esempio che attraverso questa resistenza debbano passare 5 mA: 3 per la rivelatrice e 2 per lo schermo della valvola di uscita si ha che per avere una tensione di 75 V a partire da 125 V occorre una caduta di 50 V. La resistenza sarà di (V: I)  $50:0,005 = 10.000$  ohm. Variando i valori varia il risultato

finale dato che ad ogni caso pratico corrisponde una combinazione diversa di fattori.

Per ciò che riguarda la tensione negativa di griglia si procede per caduta di tensione mediante la corrente anodica. Si assume un negativo generale convenzionale a cui si riportano le prese equipotenziali delle valvole e nel nostro caso del secondario di alimentazione del catodo e del filamento, e del catodo stesso, a valle di questo negativo verso il negativo assoluto dell'alimentatore si intercala una resistenza che provoca colla corrente anodica complessiva una caduta, che si calcola sempli-

### ALIMENTATORE COMPLETO PER APPARECCHI DI MEDIA E GRANDE DIMENSIONE.

Lo schema secondo, che differisce dal primo innanzi tutto per la valvola a due placche invece che ad una, poi per il maggior numero di componenti, rappresenta un alimentatore anodico suscettibile di dare le sorgenti anodiche, di griglia, e di filamento o catodo, ad un apparecchio medio o grande, secondo le moderne esigenze.

La valvola, scelta del tipo italiano R 4100, può erogare infatti una corrente costante sin ad 80 mA, valore che esorbita

dario a presa intermedia per l'accensione delle valvole, di conveniente sezione per sopportare il carico richiesto; un secondario a presa intermedia per 4V ed I A serve ad alimentare i filamenti della valvola raddrizzatrice a due placche R 4100; un secondario ad alta tensione a presa intermedia serve per la alimentazione delle due placche: ad ogni sezione si darà una tensione di 250 V circa, fornita con un carico massimo approssimativo di 80 mA.

Il circuito di filtro e livellamento è del tipo classico a due induttanze e tre condensatori secondo i valori indicati. In base alla resistenza ohmica di queste induttanze

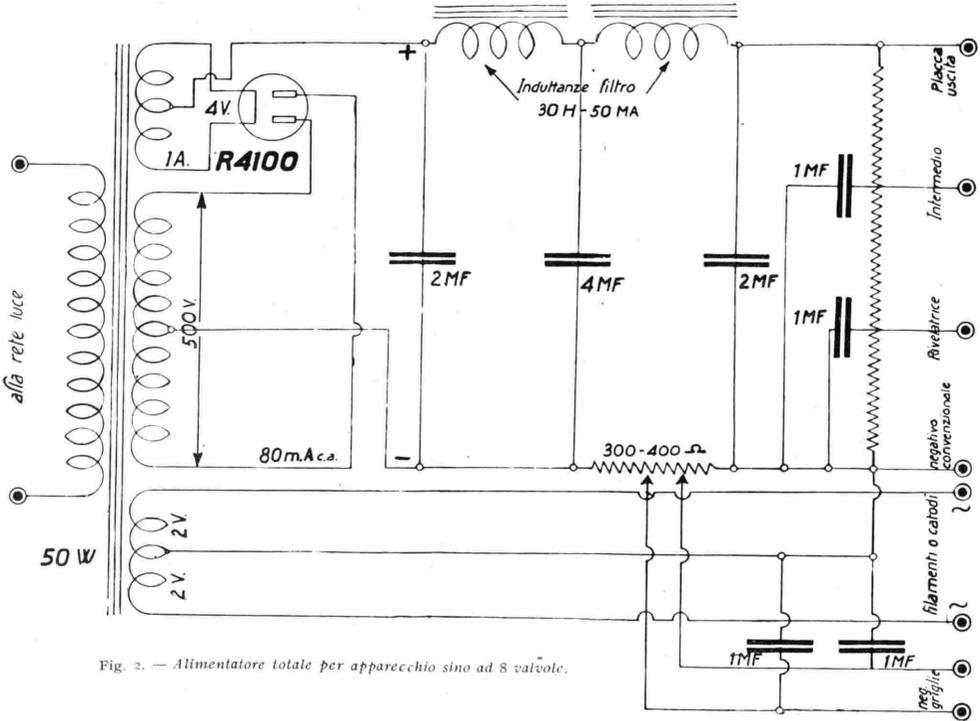


Fig. 2. — Alimentatore totale per apparecchio sino ad 8 valvole.

cemente con il prodotto  $R \times I$  in cui  $R$  è il valore della resistenza richiesta ed  $I$  l'intensità generale. Dato che noi conosciamo  $V$  che supponiamo 10 V ed  $I$  che a modo d'esempio riteniamo di 25 mA, abbiamo che la resistenza per il potenziale di griglia deve essere  $(V:I) 10:0.025=400$  ohm. anche qui i valori arbitrari scelti per l'esempio saranno dati in pratica dagli elementi facilmente identificabili dello schema dell'apparecchio da trasformare. Per 7,5 V si ha come dallo schema 300 ohm.

In derivazione di ogni resistenza, meno quella all'uscita della valvola, si disporrà un condensatore di 1 mF per il bloccaggio di eventuali correnti non perfettamente rettificata.

anche dal bisogno di un grande super ad 8 valvole.

L'alimentatore può fornire: una sorgente a bassa tensione (4 V) per l'alimentazione di diverse valvole a riscaldamento indiretto (es. CI 4990) e qualche valvola di BF uscita a riscaldamento diretto (U 415 e 418; DU 415); una sorgente anodica ad alta tensione sino a 150 V; una tensione intermedia ad 80-90V; una tensione più bassa per la rivelatrice e l'oscillatrice; due potenziali negativi di griglia senza corrente, regolabili tra 0 e 15 V.

Il trasformatore di alimentazione, della potenza adatta facilmente calcolabile a seconda dell'uso dell'alimentatore da 50 a 100 W, ha il primario calcolato per la rete a cui deve essere adattato. Ha un second-

che risultano in serie si calcola con precisione la caduta di tensione dal trasformatore alla massima tensione positiva di placca. Occorre tener presente anche della caduta di tensione della valvola (che non supera i 30 V) e quella interna del trasformatore, quando non si vuol sopportare una tensione resa ad un determinato carico.

Le induttanze di filtro debbono essere di circa 30 Henry. Questo valore, purché sia effettivamente dato, può essere ridotto anche a 10 H. Bisogna che il costruttore garantisca quella determinata induttanza con una corrente erogata prestabilita.

Le varie tensioni vengono ottenute dal divisore potenziometrico che è del tipo solito del commercio. Si terrà presente di non superare colla corrente interna dei va-

lori di sicurezza che di solito si detraggono dal numero di Watts che la resistenza può sopportare. Il valore delle tensioni ricavate è proporzionale ai tratti in valore ohmico, presi. Esiste un rapporto semplice tra la tensione resa e la resistenza intercalata tra un contatto e l'altro. Cose note, ormai che non occorre spiegare più a lungo.

Abbiamo pensato di render variabili le due tensioni negative di griglia per adattare specie le valvole di uscita e quella a B. F. ai valori perfettamente corrispondenti a quelli richiesti da un ottimo funzionamento. Il valore della resistenza su cui sono stati adattati i cursori per le prese variabili si calcola per il massimo della possibile richiesta di tensione negativa, col semplice metodo accennato sopra a proposito dell'alimentatore più piccolo. Circa la realizzazione di questi alimentatori, non troviamo delle particolari diffi-

coltà da segnalare. Non abbiamo dato degli elementi di calcolo, perché oggi che si va industrializzando da noi la corrente alternata e si prepara una particolare mentalità sul tema, la fattura di un trasformatore di alimentazione non è forse la cosa più conveniente che possa fare il dilettante. Consigliamo anzi di rifornirsi delle industrie che hanno già fatto dei lavori nel ramo e che oggi vanno specializzando nella fornitura al dilettante dei trasformatori delle indutture ecc.

In quanto ai condensatori ed alle resistenze, oggi il mercato offre degli ottimi tipi. Non manchiamo di raccomandare almeno nelle parti staccate la produzione nazionale: non sappiamo se questo principio è perfettamente applicabile alle resistenze del divisore.

G. B. ANGELETTI



Durante il recente viaggio dell'aeroplano «La Croce del Sud» dall'Australia all'Inghilterra, il suo equipaggio ha potuto mantenersi in continua comunicazione per mezzo della radio cogli aeroporti e cogli osservatori. Esso ha ricevuto utili informazioni sulle perturbazioni atmosferiche e sulle condizioni di atterraggio.

Per non mancare di nessuna comunicazione, l'operatore dell'aeroplano coprì una lunga gamma di lunghezza d'onda che andava dai 18 ai 2.700 metri.

La Germania che pur ha tanti debiti da pagare, è riuscita a prelevare dal suo bilancio del 1929 una somma di 200 milioni, la quale è stata adoperata per l'organizzazione delle emissioni radiofoniche e per la sistemazione delle stazioni.

Ford, il re americano degli automobili, ha presentato recentemente alla Direzione postale americana una domanda affinché gli sia data una licenza per la costruzione d'una propria stazione. Egli aveva principalmente l'interesse di poter comunicare colle sue numerosissime succursali del mondo. Visto però che nell'America ci sono già 55 scuole e 48 chiese che hanno le loro proprie stazioni, la domanda di Ford è stata respinta. Forse hanno avuto paura che l'attività di Ford sia di poco profitto per lo sviluppo della radio americana.

Una antenna speciale è stata costruita a Schenectady per assicurare le comunicazioni colla spedizione antartica di Byrd.

Il Governo svizzero ha votato una somma di 2 milioni di franchi (circa 7.300.000 L. it.) per far fronte alle spese cagionate dalla riorganizzazione della rete radiofonica, la quale nello stato attuale non soddisfaceva affatto tutti gli utenti.

Si annuncia che l'«American Telephon and Telegraph C.» abbia realizzato con successo l'introduzione dei colori nelle trasmissioni di televisione. In questi giorni un emittitore americano assicura d'aver scoperto un apparecchio emittitore radio che permette d'aver il cinema a domicilio.

## LA SERATA SPAGNOLA A MILANO

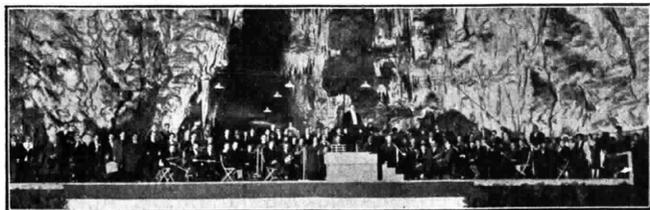
(18 Settembre)

Per la serata spagnola, che sarà il 18 Settembre, abbiamo potuto ottenere l'adesione di uno dei più noti rappresentanti della letteratura spagnola del momento presente, Gimenez Caballero, il quale ha acconsentito a trattarsi un giorno a Milano, interrompendo il suo viaggio nel Balcani per mandare un saluto al nostro Paese.

Gimenez Caballero è già noto agli italiani, poiché l'anno scorso ha avuto a Roma e a Milano presso il «Convengo» e la «Fiera Letteraria», onori e festeggiamenti. La sua attività è svariatissima: scrittore fecondo e paradossale, direttore della «Gaceta Literaria», fondatore del Cine-club spagnolo, e ora mandato in missione ufficiale in Oriente per la diffusione della cultura spagnola. Nella stessa occasione avremo il piacere di far trasmettere alcuni dischi spagnoli di eccezionale interesse, che abbiamo potuto avere. Questo s'intende, oltre alla parte musicale di cui è cenno nel programma.

## NOTIZIARIO EIAR

Con regio decreto ministeriale dell'agosto 1929 è stata costituita la Commissione incaricata della vigilanza sul servizio delle radiodiffusioni della città di Genova. La Commissione è così composta: Ing. Francesco Pepe, vice ispettore telegrafico, presidente; prof. Augusto Occhiali della R. Università di Genova, membro; Maestro l'asquale Montani direttore del Civico Conservatorio di musica «N. Paganini», membro, e cav. Ermete Gallone, capo ufficio telefonico interurbano di Genova, segretario. La Commissione durerà in carica un anno.



Concerto sottoterra. Pietro Mascagni dirige nelle grotte di Postumia.

Domenica sera, in onore della Società delle Nazioni, la stazione radiofonica di Vienna ha trasmesso della musica suonata da una orchestra, gli elementi della quale si trovavano dislocati l'uno dall'altro a migliaia di chilometri e sparsi su tutto il territorio europeo.

Il pianoforte, per esempio, suonava a Berlino, il primo violino a Vienna, il secondo a Parigi, l'oboe, il violino, il violoncello dell'Orch. Eiar a Milano, l'oboe a Londra, il clarinetto, la tromba e il fagotto a Zurigo. Ad ogni pezzo la dislocazione cambiava e la stazione di Vienna annunciava il titolo del pezzo e la distribuzione degli strumenti nelle lingue tedesca, inglese, italiana e francese.

Il suono dei vari strumenti era convogliato a mezzo di circuiti telefonici a Zurigo, dove trovavasi il direttore di orchestra il quale, a mezzo di altri circuiti telefonici, dava gli ordini ai professori di orchestra provvisti di cuffia telefonica.

Da Zurigo la musica veniva inviata per filo a Ginevra e a Vienna, e poi trasmessa dalle rispettive stazioni.

E la musica internazionale cominciava. Non si vuole affermare che la *Danza tedesca* di Schubert e l'*Inno della Società delle Nazioni* non siano mai stati suonati meglio di così. Ma quello che era meraviglioso a pensarci era il perfetto accordo tra gli strumenti. E' vero che i suonatori potevano sentire il complesso dell'emissione di Vienna in un telefono, ma l'esperimento non sarebbe riuscito se non ci fosse stata di mezzo quella famosa velocità della luce e dell'onda hertziana.

Un servizio di radiotelegrafia pubblica è stato aperto tra l'Inghilterra ed il Siam.

## IL GIUBILEO D'ORO DELLA LUCE ELETTRICA T. A. EDISON E LA RADIO

Il 21 ottobre di quest'anno compiono 50 anni dall'invenzione della lampadina elettrica a filamento di carbone e di tutto il sistema pratico d'utilizzazione dell'energia elettrica a scopo d'illuminazione fatta da T. A. Edison nel 1879 e tutto il Mondo civile si prepara a festeggiare solennemente il Giubileo d'oro della grande scoperta.

Oramai, abituati come siamo al vorticoso ritmo della vita moderna ed al progresso grandioso in ogni ramo della scienza e dell'industria, la lampadina elettrica, e tutto quanto ad essa è collegato per la sua pratica utilizzazione, ci par vecchio di qualche secolo. Eppure non ha che 50 anni ed è a Edison ancora vivente ed ancor sano e vegeto che la florida industria elettrica moderna deve non soltanto le idee e le invenzioni che fondamentalmente ne sono la base, ma anche l'esplicazione di quelle idee e di quelle invenzioni nella pratica industriale.

E' notorio che tale industria, come industria, fu fondata da Lui e si può dire, riportando ciò che fu detto nel referendum organizzato dall'Independent e che proclamò Edison *«il più utile degli americani»* che senza il suo aiuto, poche delle nostre imprese moderne potrebbero essere condotte con tanta efficienza come lo sono.

Edison è stato definito come un lavoratore infaticabile coll'immaginazione di un poeta e l'intuito di un genio. Uomo di gusti semplici, indefesso ricercatore di verità, Egli trova nel lavoro la gioia e lo scopo della sua vita. Paziente, affabile, sempre ottimista. Egli ha aggiunto agli elementi materiali della civiltà, colle sue proprie invenzioni e con quelle suggerite ad altri, più di qualsiasi altro uomo nella storia del mondo.

E' raro il caso di uomini che possano godere del risultato della loro opera attraverso 50 anni di vita e di progresso con l'orgoglio d'aver percorso ogni necessità nel tempo, ma è forse ancor più raro il caso che due generazioni, beneficate dall'invenzione di un uomo, possano rendere, a Lui vivente, un tributo di omaggio dopo 50 anni dall'invenzione.

Alessandro Volta, che può ritenersi l'iniziatore dell'Era della Elettricità, non poté vedere che poche applicazioni della sua grande scoperta.

Edison invece, ancora vivo e vegeto, può vedere il pieno sviluppo dell'Era della Luce da Lui iniziata.

Ness'un'altra invenzione del genio umano ha portato tanto benessere e tanto utile all'umanità come quella piccola lampadina, fragilissima, che il 21 Ottobre 1879 rimase accesa, fra la meraviglia attonita dei suoi creatori, per 40 ore consecutive laggiù a Menlo Park, nel laboratorio che Edison si era costruito per le sue ricerche e le sue esperienze dalle quali fiorirono le invenzioni meravigliose che ognuno ben conosce, e che hanno dato alla nostra vita il ritmo del nostro secolo fecondo.

Sono trascorsi appena 50 anni da quell'epoca memorabile ed il progresso incessante ha modificato e perfezionato talmente quella lampadina, che oggi l'illuminazione artificiale è divenuta una scienza ed un'arte nuova, importantissima per la nostra vita, essenziale per il nostro lavoro e

feconda ancora di infinito benessere ed utilità.

In connessione col Giubileo d'oro della luce elettrica, che anche l'Italia si prepara a commemorare degnamente questo anno, è interessante dire come alcune scoperte del grande Inventore abbiano un alto valore fondamentale nella moderna tecnica della radio.

Siamo così abituati a pensare ad Edison come al padre della lampada ad incandescenza e dell'industria elettrica, che dimentichiamo come il suo primo tentativo sia stato fatto appunto nel campo delle comunicazioni per mezzo dell'elettricità e co-

alla collera del direttore della ferrovia che aveva avuto l'imprudenza di dargli retta, e dovette rassegnarsi ad aggirare i ringraziamenti di congedo portigli dalla amministrazione.

Ad onta di ciò, la faccenda aveva fatto chiasso, ed in America, ove non si usa formalizzarsi per uno scontro di locomotive, l'imparità dell'accidente attirò su di lui l'attenzione dei meccanici degli Stati Uniti. Infatti pochi mesi dopo, era chiamato a Nuova York dalla Società finanziaria Gold and stock per riparare un indicatore meccanico del corso dei valori, che si era guastato proprio nell'ora della Borsa, vale a dire nel momento che si aveva maggior bisogno del suo servizio. Edison rimise subito il meccanismo in buon stato, ed in pari tempo presentò al direttore di quella Società finanziaria un apparecchio di sua invenzione, che imprimeva sopra un quadrante le più piccole variazioni avvenute nel corso dei valori, senza perdita di tempo.

Ricordiamo, per la storia, che allora le finanze americane non erano così floride come ora. Il dollaro carta era sceso a 135-500.

Il primo insuccesso non scoraggiò per nulla Edison e forse, se nel 1875 avesse continuato nei suoi esperimenti riguardanti ciò che Egli chiamò *«forza elettrica»* sarebbe arrivato da solo alla creazione della nuova arte della radio.

Quattro anni prima dell'invenzione della sua lampadina elettrica, scoprì un fenomeno allora sconosciuto e riconosciuto più tardi come la trasmissione di onde elettriche attraverso lo spazio.

L'apparecchio ideato da Edison consisteva in un elettromagnete munito di interruttoré e connesso mediante un conduttore alla tubazione del gas di un edificio. Ponendo in un'altra parte dell'edificio stesso una scatola contenente due sferette conduttrici molto ravvicinate fra loro, una delle quali connessa con la tubazione del gas e l'altra libera, si notava uno scintillamento fra le due sferette. C'era apparentemente una trasmissione di energia elettrica in un circuito aperto. L'unico modo in cui il circuito poteva immaginarsi chiuso era attraverso l'etere ed Edison; con chiarezza di pensiero e genialità di intuito, designò tale fenomeno appunto col nome di *«forza elettrica»*.

Ma a quel tempo gli scienziati riguardarono la sua *«forza elettrica»* con derisione. La frase indicata da Edison era strana come il fenomeno descritto. Più tardi però altri ingegneri come Sir William Thomson (creato poi Lord Kelvin) ripeterono gli esperimenti ed usarono il termine *«forza elettrica»* finché, nel 1887, Hertz portò a termine le sue scoperte e le sue teorie sulle onde elettriche dette poi onde Hertziene, dando spiegazione del fenomeno riconosciuto da Edison molti anni prima e che forma la base della telegrafia senza fili.

Più tardi, nel 1885, Egli sperimentò una altra sua invenzione riguardante la trasmissione elettrica di segnali fra navi in movimento. La patente ottenuta nel 1887 (fig. 3) dimostra l'uso di speciali antenne poste sulla costa e portanti superfici condensatrici per l'invio di impulsi elettrici, ricevuti poi dalle navi equipaggiate con ciò che oggi si chiamerebbe un ac-



T. A. EDISON

me in questo campo Egli non sia meno celebre che in quello dell'illuminazione. Il primo tentativo, in verità, fu però molto sfortunato. Com'è detto nell'interessante volume *«Le nuove conquiste della Scienza»* narrate e descritte dal francese Luigi Figuier, Edison si era proposto di voler stabilire una comunicazione telegrafica fra due convogli ferroviari in marcia.

E' il problema, come imparzialmente riporta il Figuier, che aveva risolto l'ingegnere italiano Bonelli, e che sottopose ad esperimento il 19 Maggio 1855 sulla ferrovia da Torino a Genova e, nel novembre dello stesso anno, sulla ferrovia da Parigi a Saint-Cloud, alla presenza del ministro francese di Agricoltura e Commercio e del conte di Cavour, coll'apparecchio da lui chiamato: *«Telegrafo delle locomotive»*.

Ma Edison in fatto di elettricità non era ancora della forza del Bonelli. Il fatto lo provò. Egli ottenne il permesso di sperimentare il suo apparecchio fra due treni circolanti sulla ferrovia che passa per Memfi, ma siccome non aveva confidato a nessuno il segreto del suo meccanismo, il suo apparecchio fu installato in modo difettoso. I due convogli si scontrarono, ed avvenne un urto che avrebbe potuto aver gravi conseguenze, ma che, per fortuna, non diede origine a disgrazie.

Edison durò qualche fatica a sfuggire

reo tesoro fra gli alberi maestri.

La specificazione di questa patente è meravigliosamente profetica. In questa è detto fra l'altro:

«La presente invenzione consiste in uno speciale sistema di segnalazioni ottenute per mezzo di apparecchi aventi piastre di induzione elettrica, poste ad una certa

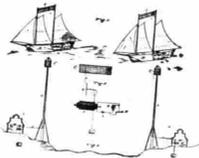


Fig. 3. — Apparecchio per la trasmissione di segnalazioni elettriche a distanza. (Dicembre 1891).

gnalazioni da nave a nave, la comunicazione può superare qualunque distanza ed attraversare i più grandi mari ed anche gli oceani.

La collisione di navi fra la nebbia può essere prevenuta e l'uso di queste segnalazioni può anche essere utile per guidare nella giusta direzione le navi al loro avvicinarsi ad una scogliera pericolosa fra la nebbia.

Nella comunicazione fra punti situati sulla terra si devono usare antenne molto alte o palloni frenati. A questi punti elevati, sia sulla cima degli alberi delle navi, sia su pali o palloni frenati, sono collocate delle superfici condensatrici metalliche od altro materiale conduttore della elettricità. Ciascuna superficie condensatrice è connessa con la terra mediante un filo conduttore ».

Tacendo del telegrafo multiplo ed automatico, è bene ricordare che nel campo della telefonia le sue invenzioni possono essere di parallela importanza a quelle di Alessandro Graham Bell, se pur susseguenti a quelle del dimenticato Meucci. Menconi inventò il ricevitore telefonico ancora oggi in uso, ma Edison inventò il trasmettitore ed un ricevitore di alta efficienza su un principio interamente differente.

Da alcuni fisici, e da altri ancora, Edison è stato rimproverato di essere soltanto un empirico. Egli è stato considerato come uno che ha provato tutto, il possibile e l'impossibile, e di aver fatto molte scoperte soltanto per averle incontrate per caso durante gli infiniti esperimenti fatti da Lui e dai suoi abili assistenti e poi, con acuto

istinto commerciale, averle utilizzate nella pratica al limite massimo.

Può dirsi però che nessun fisico si sarebbe menomamente attentato di sciupare il suo tempo in esperimenti predestinati a fallire come quelli che Edison provò invece tenacemente e dai quali per esempio il fonografo, e tutta quanta l'industria fonografica, ha oggi i suoi meravigliosi risultati. Edison ebbe, in questo campo, attraverso le sue innumerevoli esperienze, una migliore concezione dei fisici di allora del carattere e della grandezza delle forze poste in giuoco, quando le onde sonore mettono in vibrazione un diaframma; e perciò i suoi esperimenti

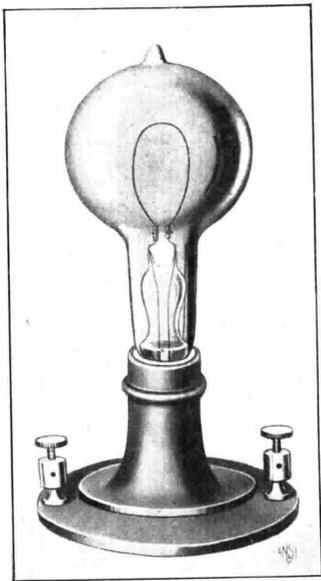


Fig. 2. — La prima lampadina di Edison a filamento a carbonico (21 ottobre 1879)

altezza sul livello terrestre come più avanti descritto ed asserito.

Ho scoperto che se può ottenersi sufficientemente elevazione da superare la curvatura terrestre e ridurre al minimo l'assorbimento elettrico della terra, la trasmissione elettrica di segnali fra due punti distanti fra loro può essere ottenuta dall'induzione senza l'uso di fili connessi tali punti distanti. Questa scoperta è specialmente applicabile per trasmettere attraverso corpi di acqua così senza l'uso di cavi sottomarini o per comunicare fra due navi o con stazioni terrestri ed è anche applicabile alle comunicazioni elettriche fra due punti terrestri, qualunque però, in questo caso (eccettuata la piana prateria) sia necessario aumentare l'altezza delle antenne trasmettenti per ridurre al minimo l'effetto di induzione e d'assorbimento delle case, alberi ed elevazioni del suolo stesso.

Nel mare, dall'altezza di 100 piedi (metri 30,5) posso comunicare elettricamente a grande distanza e, poiché questa altezza si può ottenere utilizzando gli alberi maestri delle navi, le segnalazioni possono essere inviate e ricevute fra navi a considerevole distanza fra loro e, rinviando le se-

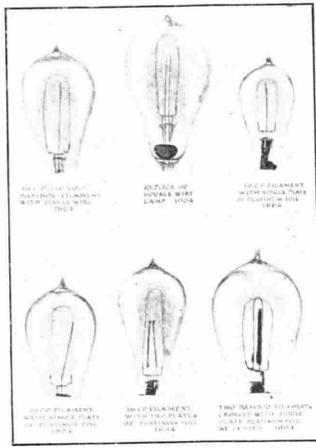


Fig. 5. — Varie ricerche e studi di Edison sull'effetto Edison »

nel fonografo ed il suo successo non fu un risultato dell'empirismo né della fortuna, che a Lui spesso si attribuisce, ma il risultato di analisi ragionate e di fatti e di fenomeni notati e studiati durante il suo tenace e poderoso lavoro.

E' qui perciò utile richiamare una scoperta riconosciuta dai fisici come appartenente al campo della pura fisica e che è fondamentale per la radio moderna. E' questo il fenomeno così detto «effetto Edison». La scoperta di questo «effetto Edison» avvenne come un prodotto secondario del lavoro d'investigazione delle peculiarità e del comportamento della lampada ad incandescenza, che lo condusse allo studio delle azioni fisiche e chimiche aventi sede nell'interno della lampada elettrica, ove un alto vuoto pneumatico contorna un filamento di carbone incandescente. Quello che fu un sottoprodotto di questo lavoro non toglie valore né merito alla scoperta scientifica nella stessa maniera come il fatto che la scoperta dei raggi X fatta da Roentgen fu incidentale e dovuta ad esperimenti rivolti ad altri scopi.

Per «effetto Edison» i fisici hanno sempre designato quel fenomeno, o gruppo di fenomeni, che sono nuovi di per se stessi e che

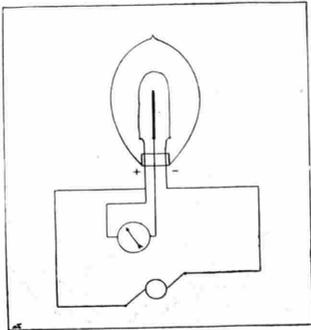


Fig. 4. — Circuito dimostrativo dell'effetto Edison

non si possono porre in nessuna classificazione teorica, né che ammettono una spiegazione della teoria esistente. Così noi abbiamo in fisica un grande numero di «*effetti*» ai quali è stato dato il nome del loro inventore. Per esempio l'effetto Peltier riferentesi all'assorbimento ed alla evoluzione del calore nella giunzione di due metalli conducenti una corrente elettrica; lo effetto Thomson concernente le correnti termoelettriche in un dato metallo; l'effetto Hall o deviazione delle correnti in una sottile membrana sotto l'influenza di un potente campo magnetico; l'effetto Purkinje che riguarda le variazioni della sensibilità dell'occhio per diversi colori dello spettro visibili con alta e bassa illuminazione ecc. ecc.

Di tutti questi effetti nessuno è stato così prolifico nelle conseguenze pratiche come l'«*effetto Edison*».

Le prime lampade elettriche ad incandescenza a filamento di carbone, come del resto le moderne lampade a filamento metallico, sono sempre state soggette, causa l'evaporazione del filamento, all'annerimento del palloncino di vetro.

Durante le investigazioni al riguardo Edison notò che frequentemente sul bulbo, nel piano del filamento, rimaneva una linea non annerita che qualche volta assomigliava all'ombra di una gamba del filamento. Più tardi egli riscontrò che la gamba che originava l'ombra era sempre quella connessa col polo positivo del circuito elettrico. Sembrava come se la gamba negativa del filamento proiettasse minute particelle di carbone in tutte le direzioni che si depositavano su tutto il bulbo, eccettuata la linea al di dietro della gamba positiva.

In ulteriori investigazioni di questo fenomeno Egli costruì lampade con fili e con placche poste fra le due gambe del filamento stesso e trovò che quando connetteva tale placca, o filo centrale isolato, attraverso un galvanometro con la gamba positiva del filamento, com'è mostrato nella Fig. 4, la corrente passava attraverso all'atmosfera rarefatta della lampada, facendo deviare l'indice del galvanometro, mentre che, se il filamento, o la placca intermedia, veniva connesso con la gamba negativa del filamento, la corrente non passava affatto. Tale è l'«*effetto Edison*» scoperto nel 1883 (Fig. 4).

Alcune delle lampade originali che formarono l'oggetto delle investigazioni di Edison al riguardo di questo importantissimo fenomeno sono mostrate nella fig. 5.

L'effetto fu descritto nella specificazione per una patente richiesta da Edison il 15 Novembre 1883:

«*Ho scoperto che se una sostanza conduttrice è interposta fra le due gambe del filamento nel palloncino di una lampada elettrica ad incandescenza, e detta sostanza conduttrice è connessa al di fuori della lampada con un polo terminale, preferibilmente il positivo, del conduttore incandescente, una porzione della corrente passa, quando la lampada è in operazione, attraverso il circuito resistente così formato, il quale circuito include una porzione del vuoto della lampada stessa. Ho trovato che questa corrente è proporzionale al grado di incandescenza del filamento od intensità luminosa della lampada.*

L'effetto fu poi investigato dal Professore J. A. Fleming, che introdusse schermi metallici intorno al filamento e mostrò

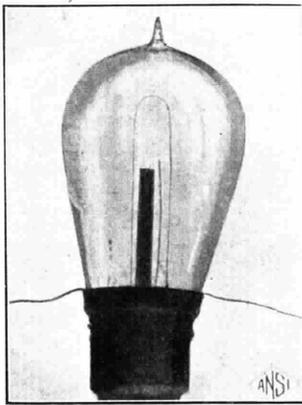


Fig. 6. — Una delle lampadine usate da Edison per lo studio dell'effetto Edison

conclusivamente che l'effetto era dovuto ad una proiezione di particelle caricate negativamente e precisamente in accordo con la prima idea di Edison del fenomeno stesso. La natura di queste particelle, ora note come elettroni, non fu conosciuta fintantoché le moderne teorie sulla conduzione dell'elettricità nei gas non furono sviluppate.

Con ciò, concludendo, si vede come Edison ebbe fra le mani tutti gli elementi occorrenti per la trasmissione elettrica senza fili: la corrente elettrica ad alta frequenza, l'antenna, il rivelatore e il microfono.

Il suo enorme lavoro di allora non gli permise di coordinare tutti gli elementi né di trarre a termine la sublime invenzione a cui Hertz, Righi, Marconi, Fleming e De Forest dettero vita e possibilità sconfinite.

Il genio di Edison si rivolse all'illumi-



A. VOLTA

nazione elettrica ed a Lui dobbiamo la maggior parte dell'enorme progresso di quest'era che può definirsi «*L'era della luce*». A questa il suo nome rimane legato indissolubilmente come il suo genio sovrano per i molti particolari e perfezionamenti da lui creati e che rimangono tutt'ora pressoché inalterati in questo sistema d'utilizzazione dell'energia elettrica.

Un grande cammino è stato fatto in soli 50 anni dall'invenzione e tutto il Mondo ha ricevuto da quella, vantaggi incalcolabili, ricchezza sconfinata, ed è perciò che gli Stati Uniti, patria del grande Inventore, si sono fatti iniziatori di speciali onoranze ad Edison, col celebrare il cinquantesimo anniversario dell'inizio dell'«*Era della luce*».

Herbert Hoover, Presidente della Repubblica stellata, ha assunto la presidenza del Comitato d'onore per tale celebrazione.

Henry Ford, poi, il celebre fabbricante di automobili, ha messo a disposizione la somma di 100 milioni di lire per la fondazione di un museo a Dearborn, ove saranno raccolti tutti i modelli originali delle invenzioni di Edison, e vi sarà trasportato e ricostruito lo storico laboratorio di Menlo Park.

In occasione della riunione annuale della National Electric Light Association che si tenne ad Atlantic City nei primi giorni del giugno scorso, furono iniziate le manifestazioni nel Giubileo e venne rivolto a tutto il Mondo civile un appello, perché si unisse all'America nella nobile manifestazione. Ad Atlantic City venne inaugurata una vera Fiera della luce con ogni sorta d'illuminazioni spettacolose e colla apertura di un grande teatro della capacità di 40 mila spettatori.

Altre grandi manifestazioni sono progettate, come speciali pubblicazioni nei giornali, diffusione di discorsi per radio, concorsi, luminarie ecc.

Le maggiori Nazioni civili già risposero all'appello e formarono dei Comitati Esecutivi per decidere le manifestazioni più opportune per questo «*Giubileo d'oro della luce elettrica*».

Anche l'Italia ha voluto, costituendo un Comitato d'onore ed un Comitato Esecutivo, promuovere festeggiamenti in onore di Edison, intendendo di onorare in Lui anche tutti i precursori ed i pionieri della grande industria elettrica.

Quindi, la U. N. F. I. E. L. (Unione Nazionale Fascista Industrie Elettriche) si è fatta promotrice di festeggiamenti commemorativi, costituendo un Comitato d'onore ed un Comitato Esecutivo dei quali fanno parte le più spiccate personalità della scienza e dell'industria.

Il Comitato Esecutivo si è già riunito ed in massima ha già approvato uno schema di programma di grandi festeggiamenti da tenersi in ogni città tra il 21 Ottobre, data dell'invenzione, ed il 28 ottobre, annuale della Marcia su Roma e cioè una «*Settimana della luce elettrica*».

In tale «*settimana della luce*» vi saranno illuminazioni straordinarie di palazzi, monumenti ecc., a Milano vi sarà una grande riunione sportiva all'Arena, illuminata con proiettori per cura della Società Edison e dell'Azienda Municipale di Elettricità, un concorso d'illuminazione straordinaria delle vetrine ed altre manifestazioni.

Ing. ALBERTO ZINI

# SPECOLA DELLE ARTI

G. SARAI

## ANCORA LA TRAVIATA AMERICANA.

A proposito della nuova opera che ha per soggetto la *Dame aux Camelias* di Dumas, si apprende che il suo titolo è *Cantille*. Lo spartito del maestro americano Hamilton Forrest, sta per essere rappresentato a Chicago, interpreti Mary Garden e il tenore Hachett. Staremo a vedere come il maestro americano avrà affrontato il formidabile confronto verdiano!

## PER UN MONUMENTO A CLAUDIO DEBUSSY.

A Parigi sorgerà prossimamente un monumento dedicato alla memoria di Claudio Debussy? Intanto in parecchie capitali del mondo si organizzeranno concerti nei cui programmi saranno comprese soltanto composizioni dell'autore di «*Pelles e Meltsanda*». Gli incassi di tali concerti saranno interamente devoluti alla costruzione del monumento.

## UN PIANOFORTE SILENZIOSO.

I giornali tedeschi annunziano che un fattore di campagna, che abita nei dintorni di Vienna, ha inventato un pianoforte assolutamente silenzioso. Tale silenzioso che il suono di esso può essere percepito soltanto dalle persone che siano munite di uno speciale apparecchio acustico. Anzi lo stesso pianista deve ricorrere a tale apparecchio per udire ciò che egli sta suonando.

Questo sembra veramente un colmo... Ma l'invenzione andrà benissimo per alleviare le sofferenze di tanta parte del genere umano, crudelmente perseguitata dagli esercizi e dalle esecuzioni più o meno deliziose dei dilettanti di ogni maniera.

## GLI AMORI CELEBRI.

Ecco una curiosa ed interessante enumerazione di poeti ed artisti immortali, e delle donne che essi amarono, e che da essi ricevettero la luce dell'immortalità.

Properzio amò Cinzia, Orazio amò Livia, Abelardo si eterna con Eloisa.

Michelangiolo consacra il suo cuore all'amore di Vittoria Colonna. Tiziano adora la Violante, Dante si immortala con Beatrice, Giovanni Boccaccio arse di amoroso trasporto per Giannetta. Il Petrarca ricinobbe in Laura l'intesa e mirabile ispirazione dei suoi sonetti. Alessandro Manzoni amò in gioventù una soave Luissina, ma in seguito sposò Enrichetta Blondel.

Il primo amore di Victor Hugo fu per Adele Foucher. La storia di questo amore è intensa, poichè il grande poeta per sposarsi dovette subire immense ristrettezze. Si narra che egli visse per un anno con la somma di L. 700. Per di più al banchetto nuziale il fratello del poeta Eugenio, impazzì! Era egli pure innamorato di Adele, e le di lei nozze con Victor Hugo gli sconvolsero la ragione.

## LA GLORIA DI CILEA RINNOVATA.

Francesco Cilea ha sottoposto ad una completa rielaborazione una delle sue opere che parvero meglio riuscite. Si tratta della *Gloria*, che infatti venne rappresentata per la prima volta e con grande successo, alla Scala di Milano, sotto la direzione di Arturo Toscanini.

Ora l'autore dell'*Adriana Lecouvreur* ha completamente rifatto lo strumentale dello spartito, e vi ha aggiunto varie pagine nuove. Tutto ciò dà alla *Gloria* un autentico sapore di novità.

## IL FILM A TRE DIMENSIONI.

A New York hanno avuto luogo le prove di un genere di pellicola che par destinato a dare tutto un nuovo indirizzo alla tecnica cinematografica. Con questo film, denominato a *Tre dimensioni*, la illusione della realtà è così perfetta da non poter essere distinta dalla realtà stessa. Con questo film si ottengono sulla schermo gli effetti della profondità, dell'altezza e della lunghezza, al naturale. Davanti ad un pubblico di invitati è stato rappresentato un atto d'un'operetta, girato con questo nuovo sistema. E gli spettatori hanno avuto la esatta impressione di trovarsi a teatro, e di assistere allo svolgersi di una rappresentazione ordinaria. La proiezione di questo film a *Tre dimensioni* esige però uno schermo tre volte più ampio di quello attualmente in uso.

## LA SCOMPARSA DI UN AUTORE POLACCO.

Si annuncia la scomparsa avvenuta, nelle circostanze più misteriose, a Varsavia, del celebre attore polacco Luszcwsky. Egli aveva preso parte alla prima rappresentazione di un nuovo dramma; immediatamente, dopo finita la recita, non si riuscì più a trovare alcuna traccia di lui. Ad onta delle intense e ripetute indagini della polizia non è stato fino a questo momento possibile venire in possesso di alcun elemento capace di diradare il mistero che avvolge il singolarissimo fatto.

## UNA NUOVA OPERA DI PIZZETTI.

Ildebrando Pizzetti ha condotto a termine in questi giorni la sua nuova opera teatrale dal titolo *Lo Straniere*. Il Pizzetti ne ha scritto egli stesso anche il libretto.



Entusiasta della radio a 18 mesi

## HOLLYWOOD TRIONFA SEMPRE PIU'

Vi è chi pensa che, in seguito ai nuovi orientamenti del cinematografo, e specialmente in conseguenza dello spostarsi di ogni attività dal film silenzioso a quello sonoro e parlato, la singolare cittadina di Hollywood sia decaduta, o stia per decadere, dalla sua privilegiata posizione di capitale del cinema.

Nulla di più errato. Hollywood manterrà invece in pieno il suo primato nella produzione del film, e ciò a causa di alcuni elementi fondamentali che difendono in modo assoluto la priorità hollywoodiana.

Il primo di questi elementi favorevoli è il clima. Infatti il clima ha la più grande importanza per girare i film.

Per il film sonoro, poi, tale necessità è sentita in misura anche maggiore. Hollywood, a detta degli esperti, è non soltanto molto silenziosa, ma è protetta dai venti e difesa dalle troppo brusche perturbazioni atmosferiche. Si cita ad esempio l'episodio che durante un recentissimo film sonoro, che ha per protagonista Collin Moore, e che si svolge per tre quarti all'aria aperta, non è mai stato necessario perdere un minuto solo per attendere le condizioni atmosferiche favorevoli, perchè il tempo fu costantemente buono.

## UN CAPOLAVORO TROVATO NEL MARE.

Dopo venti secoli dal fondo del golfo di Maratona è stato portato alla luce una statua di mirabile fattura che rivela nell'artista che la scolpì un impeto geniale. La statua che è stata ritrovata da alcuni pescatori era utra ricoperta di licheni e di alghe. Essa fu dunque portata al museo di Atene, dove per mesi interi venne tenuta immersa in acqua calda. Una corrente elettrica asportò poi ogni traccia di umidità penetrata nei pori. La statua risale al quarto secolo innanzi Cristo, ma sono sorte vive contestazioni nei riguardi del suo significato.

Secondo alcuni critici essa rappresenterebbe un giovane intento a bere, secondo altri invece la statua sarebbe mutilata, ed in origine avrebbe rappresentato un giovane intento ad attirare verso di sé un animale, mediante un'offerta di cibo.

## MIMI AGUGLIA INTERPRETA LA CARMEN.

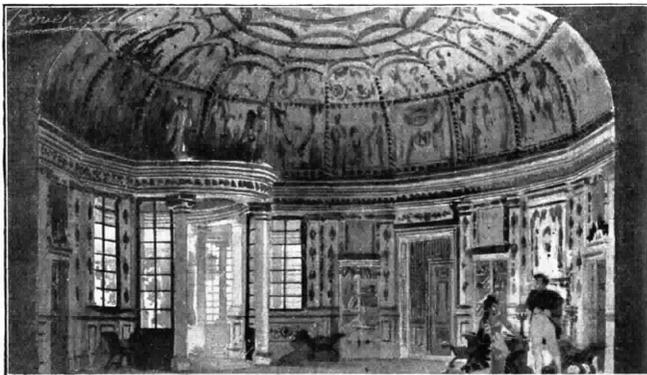
Mimi Aguglia, l'attrice siciliana che ebbe un quarto d'ora di intensa notorietà quando recitò a fianco di Giovanni Grasso, ha deciso, dopo un lungo periodo di inoperosità scenica, di tornare al teatro, ma non però come attrice, bensì come artista di canto. Giunge infatti notizia che ella interpreterà la *Carmen* di Giorgio Bizet al teatro di Brookline. E' curioso il fatto che Mimi Aguglia aveva incominciato la sua carriera artistica come cantatrice, ed aveva debuttato in un piccolo caffè-concerto di Palermo cantando canzonette napoletane.

## UNA CURIOSA CONVERSAZIONE CON UMBERTO GIORDANO

Dell'illustre autore dell'*Andrea Chénier* ho un curiosissimo ricordo personale. Parecchi anni or sono — ahimè, molti e credo non sia spiacevole per entrambi lasciare andare le date precise — prendevo posto, a Genova, su un direttissimo che portava a Milano. Avevo un biglietto di prima classe — questo fatto inaudito è capitato qualche volta anche a me — e penetrai in uno scomparto di vagone nel quale non era che una sola persona. Mi parve di ravvisarla subito. Certamente si trattava di persona che dovevo avere incontrato — chi sa dove? — altra volta.

Non si era d'ottimo umore entrambi. In me la scioccante prospettiva delle tre ore e più di viaggio che ancora mi restavano da compiere per raggiungere la mia meta — vi prego di meditare che venivo dalla Sardegna, — in lui, nel mio compagno che veniva credo da Roma, la stanchezza delle molte ore già superate, unita alla... mia stessa prospettiva. Ma due persone vive, o anche mezza vive, come noi s'era, non è facile che stiano un po' insieme senza sentire il bisogno di dir qualcosa, comunicarsi, per lo meno, quel po' di stizza che un lungo viaggio noioso finisce col procurare anche agli spiriti più disposti alla rassegnazione.

Vi faccio grazie del primo scambio banale delle parole di apprezzamento, quali ci furono suggerite dal freddo che regnava nel breve scomparto. Si era nell'ultimo scorcio di settembre, un settembre evidentemente diverso di quello che ci delizia quest'anno e l'Amministrazione delle Ferrovie che misura il caldo e il freddo unicamente con le date del calendario, non aveva pensato a difendere i... suoi clienti dall'inclemenza della stagione giunta in anticipo, in perfetta contraddizione coi treni che arrivano sempre in ritardo. Qualche moccioso che non ci scaldò affatto contro i servizi ferroviari e... la conversazione si sfreddò ancora, intonandosi perfettamente con l'ambiente. Nel mentre, io mi



(Dai bozzetti per le scene di Madame Sans-Gêne).

arrabattavo a studiare dove avevo già incontrato il mio compagno di viaggio che, quanto più fissavo, più mi convincevo di aver conosciuto altrove.

Poi si venne a parlare d'una visita dei Reali compiuta a Milano che, contrariamente alle fosche previsioni di certa gente d'allora — mi riferisco a tempi per fortuna completamente sorpassati — s'era svolta fra l'entusiasmo più vivo della sana e forte Milano e d'una certa serata di gala tenutasi alla Scala in quell'occasione. Dalla serata in parola si passò alla chiusura della Scala in quell'anno e del tramonto conseguente d'un bel progetto musicale andato in fumo. E... si finì col parlar di musica.

Il mio compagno di viaggi'o doveva sa-

peria un po' perché, lo confesso, ne parlava con una qualche certa competenza. Intendiamoci, non predicava. Non sbandierava con sicumera la sua coltura. Ma quali fini osservazioni, quali acute ironie, quali precisioni di giudizi nel suo parlare questo e pacato, sono ravvivato qua e là da qualcuno di quei caratteristici intercalari che sono patrimonio peculiare dei napoletani.

Ho capito, dissi in un certo momento fra me. Deve trattarsi d'uno di quei tanti viaggiatori di commercio, distinti sì e no, discretamente intelligenti che con l'abito di parlare con tutti e un po' su tutto finiscono col farsi ascoltare anche... quando parlano di Wagner o... di musica italiana.

Naturalmente, io ascoltavo e gli rispondevo con quel tono di... superiorità che proveniva dalla profonda conoscenza del mio... io. Ma... accidenti! come parlava bene quel viaggiatoraccio di commercio! In un certo momento, n'ebbi quasi stizza. Ma l'interesse superò anche questa e finì che... le tre ore volarono come mai lo avrei creduto.

A Milano, allo spalancarsi dello sportello, ciascuno di noi due non pensò che alle proprie valigie. Una stretta fugace di mano e... via, senza neanche la larva d'una qualunque presentazione.

Pochi giorni dopo, a Milano, chiacchieravo nei pressi della Galleria con un vecchio Maestro che mi onora della sua amicizia, quando vidi passare il mio... commesso viaggiatore. Lo salutai e mi rispose con simpatica cordialità.

— Conosci Umberto Giordano?

— No!

— Ma quello è Umberto Giordano.

— !?

\*\*\*

Il curioso episodio mi ritorna sempre alla mente, tutte le volte che il nome del Maestro illustre riappare sul primo piano della nostra vita d'Arte, sia che si tratti



(Bozzetto per il II atto della Siberia. Per gentile concessione della Casa Sonzogno).

d'una trionfante ripresa o d'un nuovo successo. E ci ripenso con una strana nostalgia e con una non facilmente superabile punta di contrarietà, quando medito sulla gioia grande che il caso mi aveva offerto e che non seppi acciuffare come avrei potuto. E penso quanto doveva essere la sincerità con la quale il... mio commesso viaggiatore del treno parlava della musica italiana da difendersi contro tutte le astruserie del fu fuori, di questa musica nostra gloriosa che ha il dovere di esprimere tutta la chiarezza azzurra del nostro cielo, di cantare tutta la gloria d'oro del nostro sole.

Perché Umberto Giordano, dopo le prime veementi espressioni della sua calda giovanilità, assunto alla gloria col legittimo trionfo di quell'*Andrea Chénier*, che è così ricco della più viva e ardente italianità, è rimasto sempre fedele a se stesso, superamente e chiaramente italiano. Non ligo ad alcuna tendenza più o meno snobistica, saldamente resistente a qualunque soffio d'importazione straniera, egli non conobbe, in Arte, che la sincerità e la libertà, libertà e sincerità sane e benedette perché fiorite sotto il cielo nostro, all'ombra d'oro d'una tradizione insuperabile.

In un'intervista da lui concessa mentre si attendeva il suo *Re*, Umberto Giordano disse presso a poco così a chi lo interrogava sul suo Credo d'Arte: « In arte è stupida cosa voler parlare di formule e di tecniche speciali. In quella dei suoni, poi, è semplicemente grottesco, quando non è mala fede, parlar di musica vecchia e di musica nuova. Già, è stato pur detto che in musica non esistono che due generi: quello che commuove, che diverte e... quello che ci lascia indifferenti, insensibili e che annoia. Tutta la terminologia creata per... catalogare come si fa per le grosse di certi prodotti industriali, i vari generi

d'Arte, non è che un bluff bello e buono, una manovra di gente ascritta ad una speciale confraternita di... reciproca assistenza. In Arte non esiste che il bello. E' inutile aspettarci la così detta musica nuova. A nessuno verrà in mente, se non ad un ammalato della... medesima, di dire vecchia, ad esempio una fuga di Bach, o vecchia una sinfonia di Beethoven, o vecchio il *Barbiere di Siviglia*. Vi sarà della musica diversa di quella che gli altri hanno fatto, ecco tutto, e chi con questa musica diversa saprà fare accelerare i battiti del cuore di chi ascolta, saprà destare nuove sensazioni, saprà creare una fonte di commovente mai provata, questo « chi » si chiamerà il Genio.

Così, d'opera in opera, pur senza mai forzare la sua fisionomia d'Arte, egli cercò di far sempre della musica diversa: così dall'*Andrea Chénier*, un fiotto rosso e ardente di passione tutta l'opera, alla *Fedora*, come diversa la passione amorosa della bellissima principessa russa da quella di *Maddalena* immolantesi sull'ara del suo amore; così dalla *Sberia*, vi ricordate il magnifico secondo atto? a quei due gioielli che sono *Marcella* e *Mese Mariano*; così *Madame Sans-Gêne* alla *Cena delle beffe*, al *Re*.

Tutte facce lucenti d'un poliedro che ha nome Italia, però, perché Umberto Giordano, pur nel percorrere la gamma dell'inevitabile divenire che dalla, direi quasi, spavalda maniera del suo ardente *Chénier* lo ha portato alle forti vigorie coloristiche orchestrali della sua *Siberia*, dalla sottile e delicata poesia di *Marcella* e di *Mese Mariano* alla grazia *coquette* di certe pagine della *Madame Sans-Gêne*, è rimasto sempre fedele, come dicemmo, a se stesso, alle sane tradizioni della sua patria dove la musica è fatta soprattutto di cuore e di canto.

n. a.

## RADIO E

## CORRENTE ELETTRICA

L'attenzione del pubblico e dei radioamatori in ispecie, è stata in questi giorni richiamata su quell'impressionante caso toccato ad un ascoltatore di Genova, il quale venne trovato cadavere una mattina nel proprio letto con la cuffia della radio in testa.

Accurate indagini hanno accertato che la causa del decesso erasi da attribuire ad un contatto accidentale fra uno dei fili della rete d'illuminazione facenti capo ad un portalampada ed il corpo dell'ascoltatore, che avendo in testa la cuffia collegata a terra, è stato colpito da una scarica della corrente di illuminazione attraverso il suo corpo.

E' da notarsi che al verificarsi dell'accaduto hanno contribuito parecchie circostanze fra le quali principalmente:

1. Un difetto d'isolamento nel portalampada nel quale era avvitato il tappo d'antenna dell'apparecchio ricevente.

2. Cuffia con isolamento molto deficiente.

3. La scarsa cautela nel toccare gli organi della lampada sotto tensione.

Teniamo comunque a porre in rilievo, per la tranquillità dei nostri abbonati, che il fatto non trae nessuna speciale origine dall'uso di un apparecchio radiorecettore e che il pericolo di un accidente del genere è comune a qualsiasi apparecchio elettrico (caffettiere, ferri da stiro, lampade portatili, ecc.) che venga inserito sulla rete di illuminazione domestica.

Anzi l'apparecchio radio, presenta il grandissimo coefficiente di sicurezza costituito dalla presa di terra, verso la quale è convogliato a ogni scarica elettrica sia ad alta che a bassa tensione.

La familiarità che oggi si ha con i vari apparecchi di utilizzazione domestica della energia elettrica fa pensare come massimo rischio a quello della « scossa », ma non bisogna dimenticare che in particolari condizioni di deficienza dell'impianto elettrico e di stato fisico del corpo, ben più gravi conseguenze può avere il contatto con le condutture elettriche.

Non è dunque da pensare con timoranza a mettersi sul capo una cuffia radiotelefonica: la radiofonia può, dice qualche maligno, provocare il sonno, ma esso non sarà mai quello eterno.

## quale è il migliore apparecchio radio ?

*Non è il circuito non è il numero delle valvole non è il lusso delle decorazioni non è il prezzo non è una riuscitissima prova che permette di giudicare se un apparecchio è migliore di un altro.*

\*

*La superiorità è oggi esclusivamente determinata dalla qualità delle parti componenti, perchè soltanto con componenti perfette è possibile assicurare oltre che al rendimento, la durata e la costanza di ogni ricevitore.*

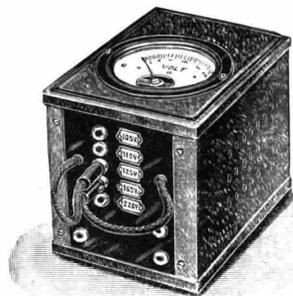
\*

*Ricordate che sui migliori apparecchi radio italiani ed esteri sono montati i condensatori fissi MANENS e variabili SSR costruiti in Italia e garantiti dalla*

**Società  
Scientifica Radio**

(Brevetti Ducati)

**Bologna**

**DUE PRODOTTI INSUPERABILI!***Trasformatore Integrale AF 133**Trasformatore 60*

Vi libera dalla schiavitù delle batterie alimentando il vostro apparecchio con la corrente alternata

Vi permette l'attacco del vostro apparecchio alla rete luce qualunque sia la tensione di essa

**Ing. ANGIOLO FEDI - Milano - Via Quadronno N. 4**

**Ai nostri rivenditori**

Grazie la sollecitudine di attivi rivenditori numerose zone sono già state assegnate. Per la nostra organizzazione ne rimangono ancora poche scoperte. **AFFRETTATEVI!**

**ATWATER KENT RADIO** è sinonimo di

*più di 3.000.000 di possessori sparsi per tutto il mondo che apertamente si dichiarano soddisfatti formano la migliore garanzia della bontà e della qualità della*

**MARCA  
DI  
CLASSE**

Sollecitate ancora oggi le condizioni di vendita che vi garantiscono la possibilità di svolgere un lavoro largamente proficuo alla

**S. I. C. D. E.**

SOCIETA' ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA

Via S. Gregorio, 38 · **MILANO** · Telefono N. 64-434

*Distributrice esclusiva per l'Alta Italia degli apparecchi **Atwater Kent Radio***

I Concerti di tutta Europa  
sono anche per Voi!

# TELEFUNKEN 40

Le trasmettenti Europee,  
**senza lunghe ricerche**  
si trovano **subito** e si  
ottiene una impeccabile  
riproduzione di musica  
e parola in altoparlante

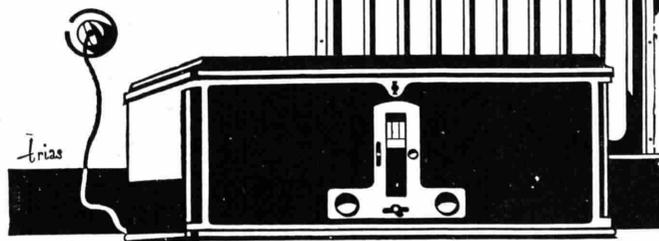


Nè batterie  
nè accumulatori  
nè antenna esterna

SOLO

**Telefunken 40**  
**Arcophon**

con una presa di corrente e piccola  
antenna interna



Chiedere l'invio gratuito del listino  
"T 99"

**"SIEMENS" Società Anonima**

REPARTO VENDITA RADIO

3, VIA LAZZARETTO

MILANO

VIA LAZZARETTO, 3

# FREED-RADIO

FREED EISEMANN-RADIO CORPORATION - NEW-YORK

Fabbricanti di apparecchi Radio fin da quando ebbero inizio le radiodiffusioni

## UFFICI DI VENDITA:

**TOSCANA** - Impianti e Manutenzioni Elettriche e Telefoniche - I.M.E.T.,  
**FIRENZE** - Piazza Vittorio Emanuele, 1.  
**FIRENZE** - Ditta Corradino Carradi - Borgognisani, 9.  
**LIVORNO** - Via del Porticciolo, 4.  
**PISA** - Lungarno Regio, 5, Via Rigatieri, 3.  
**LUCCA** - Piazza Bernardino.  
**SIENA** - Via Trieste.  
**CARRARA** - Via Mazzini.  
**LIVORNO** - S.I.C.A.R. - Via Ricasoli, 18.  
**BAGNI MONTECATINI** - Bersini e Del Rosso - Corso Roma, 21.  
**CHIUSI** (Scala) Dott. Bologni & C. Radiotelegrafia.  
**SICILIA** - Gr. Uff. Salvatore Giacchino PALERMO - Via Ingham, 51.  
**CATANIA** - Via 6 Aprile, 35.  
**CALTANISSETTA** - Guarino Giovanni - Via Mons. Guttadacoro.  
**SARDEGNA** - Impianti e forniture elettr. CAGLIARI - Piazza Carlo Felice, 13.  
**ABRUZZO** - Cav. Vincenzo Melocchi - S. Via Lanciano (Quadr.).  
**POLESINE** - Ditta Bisi Mario e C. - ROVIGO - Via Municipio, 27.  
**LAZIO**  
**ROMA** - Ottico Viganò, S. A. - Corso Umberto I, 173.  
**CAMPANIA**  
**COSENZA** - Rag. Silvio Caputo - Piazza Municipio, 109.  
**PUGLIE**  
**LUGLI** - Ugo Grassi - Corso Vittorio Emanuele, 53.  
**ROMAGNA**  
**CESENA** - Ditta Pusi Aurelio - Impianti e Forniture Elettriche - Via Mazzini, 13.  
**RAVENNA** - Ditta Magliani - Ottico.  
**FORLÌ** - Ditta Dott. Bacchiari & Archetti - C. Vittorio Eman. 12.  
**RIMINI** - Ditta Federici Edoardo - Via Gambalunga, 6.  
**MARCHE**  
**ANCONA** - Ditta Giuseppe Carbonari - Corso Vittorio Emanuele, 17.  
**FANO** - Ditta Castellani Rag. Aldo - Via Rainerio, 4.  
**MACERATA** - Domizi Guglielmo - Corso Vittorio Emanuele II.  
**EMILIA**  
**FERRARA** - Ditta Fratelli Milani - Corso Giovecca, 44-46.  
**VENETO**  
**VENEZIA** - Ditta Ambrosi A. - S. Marco - Calle Largo, 377.  
**PADOVA** - Ditta A. Ambrosi, Agente Botter - Via Roma, 39.



Console F6

## UFFICI DI VENDITA:

**MONTAGNANA** - Ditta A. Ambrosi, Agente - Valentin.  
**VICENZA** - Ditta Armellini Raffaello - Via Trieste, 16.  
**TREVISO** - Ditta Mazzolenis e Strazzabosco - Via Avogari, 1.  
**FRULI**  
**UDINE** e **GORIZIA** - Palazzo della Porta - Via Treppo, 5 - Udine.  
**UDINE** - Studio tecnico Sigismondo Scoffo - Via G. Carducci, 16.  
**GORIZIA** - Ditta Boris Y. Simandi - Via G. Verdi, 1.  
**TRENTINO**  
**TRENTO** - Ditta Rag. Bisanza e C. - Via Roma, 39.  
**LOMBARDIA**  
**PAVIA** - Ditta Losio e Gandolfi - Piazza Castello, 32.  
**VOGHERA** - Ditta Cavalli L. - Via Emilia, 64.  
**BERGAMO** - Ditta Ferrari O. e C. - Via G. Quarenghi, 12.  
**COMO** - Casa Musicale Baragiola e Zeppi - Via Indipendenza, 9.  
**VARESE** - Ditta Colombo e Malocchi - Corso Roma, 11.  
**LAVERO** - Bodini Natale - Via Labiena, 37.  
**BUSTO ARSIZIO** - Ditta Colombo G. - Via Daniele Crespi, 1.  
**CASTELLANZA** - Industria Electrot. Garavello C. - Via Umberto, 30.  
**GALLARATE** - Ditta Tenconi M. - Via Manzoni, 11.  
**SARONNO** - Ditta Colombo e Cattaneo - Via Monza, 2.  
**VIGEVANO** - Ditta Pezzoli Francesco - Via Principe Amedeo, 1.  
**PIEMONTE**  
**TORINO** - Ditta Ing. C. Rey e C. - Via S. Francesco d'Assisi, 27.  
**NOVARA** - Casa Musicale Leonardi Piero - Via Cavour, 1.  
**ALESSANDRIA** - Ditta G. Vacotti e Figli - Via Alessandro III, 18.  
**VERCELLI** - Ditta Scialoa E. - Via Carlo Alberto, 59.  
**BIELLA** - Ditta Allara Ezio - Via Umberto, 56.  
**DOMODOSSOLA** - Ditta Colombo G. - Via G. Verdi, 9.  
**ARONA** - Ditta Fratelli Broglia - Via Milano, 2.  
**LIGURIA**  
**GENOVA** - Ottico Viganò, S. A. - Via XX Settembre, 31 civ. nero.

Listino illustrato gratis

Listino illustrato gratis

AGENZIA GENERALE ITALIA E COLONIE

## COMPAGNIA GENERALE RADIOFONICA

Via Broletto N. 37 - MILANO - Telefono N. 81-093



# PROGRAMMI ITALIANI

Vieta riprodurli senza autorizzazione. (Depositati al Ministero dell'Economia Nazionale - Ufficio Proprietà Intellettuale). Le Stazioni seguono in ordine alfabetico. La Direzione si riserva ogni facoltà di modificare i programmi. ALLE 20,30 DI OGNI GIORNO - ORA DESTINATA ALLE COMUNICAZIONI UFFICIALI DELL'EIAR - saranno annunciati gli eventuali cambiamenti. Le ore 13-14-19-19.40 sono riservate alle eventuali comunicazioni governative.

## ELENCO TRASMISSIONI SPECIALI DELLA SETTIMANA

### DOMENICA 15 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,45	« LA SONNAMBULA ».
MILANO	- »	20,30	« SIBERIA » DI GIORDANO.
NAPOLI	- »	21	OPERETTA « IL PAESE DEI CAMPANELLI ».
ROMA	- »	21	« TOSCA » DI PUCCINI.
TORINO	- »	20,30	« SIBERIA » DI GIORDANO.

### LUNEDÌ 16 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,45	OPERETTA « LA CASA DELLE TRE RAGAZZE ».
MILANO	- »	20,30	OPERETTA « I GRANATIERI » DI V. VALENTE.
NAPOLI	- »	21	« MADAMA BUTTERFLY ».

### MARTEDÌ 17 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,45	« LA SONNAMBULA ».
NAPOLI	- »	21	CONCERTO DI CANZONI DELL'« AUTUNNO NAPOLETANO ».
ROMA	- »	21	« SCCELLERATA » COMMEDIA DI ROVETTA E « IL TABBARRO » DI G. PUCCINI.
TORINO	- »	21	« IL PAESE DEI CAMPANELLI » OPERETTA.

### MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	21	« NOTTE SPAGNOLA » DIRETTA DAL M <sup>o</sup> JOSÉ CADRILLA
MILANO	- »	20,30	SERATA SPAGNOLA.
NAPOLI	- »	21	SERATA SPAGNOLA.
ROMA	- »	21	CONCERTO DI MUSICA SPAGNOLA.
TORINO	- »	20,45	CONCERTO DI MUSICA SPAGNOLA.

### GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE

MILANO	- ORE	20,30	« RIGOLETTO ».
NAPOLI	- »	21	OPERETTA « ADDIO GIOVINEZZA ».
ROMA	- »	22	SELEZIONE DELL'OPERA « GIOCONDA ».
TORINO	- »	20,30	« RIGOLETTO ».

### VENERDÌ 20 SETTEMBRE

MILANO	- ORE	20,30	CONCERTO SINFONICO.
NAPOLI	- »	21	« LA FIGLIA DEL REGGIMENTO ».
ROMA	- »	21	« I GRANATIERI » OPERETTA.
TORINO	- »	20,30	CONCERTO SINFONICO.

### SABATO 21 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,55	« EVA » OPERETTA.
ROMA	- »	21	CONCERTO BANDA RR. CARABINIERI.
TORINO	- »	21	« IL SOGNO DI UN VALZER » OPERETTA.

### DOMENICA 22 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,15	CONCERTO SINFONICO.
MILANO	- »	20,30	« RIGOLETTO ».
NAPOLI	- »	21	« CINEMA STAR » OPERETTA.
ROMA	- »	21	« AIDA ».
TORINO	- »	20,30	« RIGOLETTO ».

### DOMENICA 15 SETTEMBRE

**Bolzano** (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.

12,20-12,30: Bollct. meteor. - Notizie.

12,20-12,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Cipro: *Mister Dul*, one step — 2) Cristoforo: *Il ragno azzurro*, valzer — 3) Criscuolo: *Ronda di zampognari* — 4) Linke: *Fiaba Turca* — 5) Solazzi *Hebanera* — 6) Italo: *La Governatrice*, potp. — 7) Baroni: *Carnavalesca* — 8) Lazzaro: *Oh, Jazz!*...

10-10,20: Cantuccio dei bambini.

10,20-10,30: Notizie.

10,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Borel Clerc: *Chicinettes* — 2) Barbirolli: *Apparizioni*, valzer — 3) Solazzi: *Canto notturno* — 4) Donizetti: *La Favorita*, fant. — 5) Linke: *Melanie*, gavotta — 6) Limentani: *Stornellando all'uso toscano* — 7) Lagorio: *Canto dell'autunno* — 8) Gillet: *Cocoricò*, pezzo di genere.

20,30 2: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Concerto variato dell'Orch. EIAR e della viol. M. Guarducci.

1) Orchestra: *Freundschafts*, marcia — 2) Fall: *Principessa dei dollari* valzer — 3) Cherubini: *Lodaischa*, sinf. — 4) Beethoven: *Adagio cantabile* — 5) Giornale parlato: *Eco del Mondo* *Divagazioni d'attualità* di G. Alterocca — 6) Viold. M. Guarducci: a) Mendelssohn: *Andante del concerto in Mi minore*; b) Brahms: *Valzer* — 7) Orch. Verdi: *I Lombardi*, fant. — 8) Galli: *David*, int. 3<sup>o</sup> — 9) Strauss: *Sogno d'un valzer*, potp. — 10) Cattolica: *Nel Crepuscolo*, int. — 11) Nucci: *Sciottolo*, fox — 12) Margutti: *Suona la mezzanotte*, one step.

23: Notizie.

**Genova** (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2.

10,30-10,45: Spiegazione del Vangelo. 10,45-11,15: Musica religiosa dalla Chiesa di S. Ambrogio, organista prof. Piemontese.

11,15-11,45: Prof. M. Ganigué Ross: *Lezione di spagnolo*.

12,20: Segnale orario — Argian: *Radio sports*.

13,00 4,30: Quintetto EIAR:

1) Mascheroni: *L'amore coi piedi* — 2) De Micheli: *Serenata napoletana* —

3) Mascagni: *Amico Fritz*, intermezzo atto 3° — 4) Helmburg Holmes: *Serenata Italiana* — 5) Gluck: *Alceste*, ouverture — 6) Pegreffi: *Rosa de Granada*, tango — 7) Ranzato: *Celebre serenata* — 8) Planquette: *Le campagne di Corneville*, fantasia — 9) Tschaikowsky: *Douce Rêverie* — 10) Tosti: *Penso* — 11) Cherubini: *Alli Babà*, ouverture — 12) Piaccone: *Miss Dea* — 13) Scasola: *Aubade a Mimi* — 14) Nucci: *Mattino d'autunno* — 15) Margutti: *Liebe immer* — 16) Hamud: *Borrachitos de Granada*.

17-18: Musica riprodotta.  
19,50-21,05: Enit e Dopolavoro.  
20,05: Segnale orario — Notizie sportive.

20,05-20,30: Quintetto EIAR:  
1) Margutti: *Campanisch*, intermezzo — 2) May: *Serenata* — 3) Beethoven: *Allegro con brio della sonata n. 3, op. 2* — 4) Billi: *Aerotreno*, galop.  
20,30-20,45: Cenni illustrativi sull'opera «La Sonnambula».  
20,45: Opera in tre atti:

**LA SONNAMBULA**  
di V. Bellini.

Artisti, cori, orch. EIAR diretti dal M<sup>o</sup> F. Russo.

Ogni singolo atto sarà preceduto da brevi illustrazioni che saranno lette negli intervalli.

23: Comunicati e ultime notizie.

**Milano (1 MI)** - m. 500,8 - Kw. 7.

10,30-10,40: Spiegazione del Vangelo.  
10,40-11,15: Concerto vocale e strumentale di musica religiosa.  
12: Segnale orario.  
12,30-14: EIAR Concertino.  
16-16,30: Commedia.  
16,30-18: EIAR Quintetto.

1) Mascagni: *Cavalleria Rusticana*, «Preludio e Siciliana» — 2) Massenet: *Werther*, «Ciao il sol» sopr. F. Del Prato — 3) Quintetto: Verdi: *La Traviata*, fantasia — 4) Mascagni: *Lodoletta*: b) Puccini: *Butterfly*, «Un bel dì» sopr. Del Prato — 5) Quintetto:

PILE e BATTERIE

**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni

MEZZANZANICA & WIRTH  
MILANO 115

Via Marco d'Oggiono 7

Telefono 30-930

Lulli: *Celebre Gavotta*: b) Berlioz: *Marcia Ungherese* — 6) Pennati: *Capriccio Spicciolo* — 7) Liszt: *XIV Rapsodia Ungherese*.

20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.  
20,25: Mercati — Notizie Cinematografiche.

Prima dell'opera: Ciampelli: *U. Giordano e la Siberia*.

Opera:

**SIBERIA**  
di U. Giordano.

In relais con la stazione di Torino a mezzo Cavo Ponti.

Dopo il 1° intervallo: C. A. Blanche.  
22,55: Notizie varie.

Dopo l'opera Concertino fino alle 0,15

**Napoli (1 NA)** - m. 331,4 - Kw. 1,5.

9,30: Lezione francese.  
10: Musica sacra.

17: Concerto, canzoni e bambinopoli.  
17,30: Segnale orario.  
20,30 a 21: Enit — Dopolavoro — Notizie — Cronaca Porto e Idroporto.  
21: Segnale orario.  
21,02: Operetta in tre atti:

**IL PAESE DEI CAMPANELLI**  
Artisti e orch. EIAR.

22: Radiospot.  
22,55: Il Calendario e programma di domani.  
23: Jazz band dal roof garden dell'Hotel Royal.

**Roma (1 RO)** - m. 441,1 - Kw. 3.

10-10,45: Musica religiosa vocale e strumentale.

13-14: Trio Radio.  
17-18,30: Concerto variato.  
20,20-21: Comunicati: Dopolavoro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Rubrica di attualità — Segnale orario.  
21-23,10: DERATA D'OPERA ITALIANA. Esecuzione del dramma lirico in 3 atti:

**TOSCA**  
Musica di G. Puccini.

Esecutori: *Florica Tosca*, sopr. O. Parisini; *Mario Cavaradossi*, ten. A. Facchini; *Scarpia*, bar. A. Auchner; *Il Sacrestano*, bar. A. Pellegrino; *Angelotti*, basso A. De Petris; *Sciarrone*, basso G. Avanzini; *Il Carceriere*, A. Palmonte; *Il pastorello*, M. Rovani.  
Orchestra e coro EIAR.

Negli intervalli: G. Milanese: *Novella marinarsca* — M. Bettini: *Dizioni*.  
23,10: Ultime notizie.

**Torino (1 TO)** - m. 274,2 - Kw. 7

10-10,30: Lezione d'inglese (prof. R. Bianchetti).

10,30-11,30: Musica sacra e spiegazione del Vangelo da Chiappo.

12,30-13,30: Musica varia dall'audit. Radioperfecta Chiappo.

16,45: I dieci minuti dei bambini.  
17-18,15: Concerto Quart. EIAR:

**Detector**  
**Spine a banana**  
**Cristalli**  
**Spine per la rete**  
**d'illuminazione e per alta**  
**tensione**

»ARCONITA«

Dott. phil. Max Ulrich G. m. b. H. vorm G. Arndt, Zwenkau, Bez. Leipzig

Rappresentanti per l'Italia: Ditta Gregorio Ghislin, Genova e Fabbrica Conduttori Elettrici Isolati S.I.A., Torino (103)

**Luxor**

Lista delle stazioni europee di radiodiffusione con indicazione delle loro lunghezze d'onda e della loro potenza secondo le comunicazioni ufficiali della Unione Internazionale di Radiodiffusione

Kc.	Lung. d'onda	STAZIONE	Poten-za in Kw. Ant.	Kc.	Lung. d'onda	STAZIONE	Poten-za in Kw. Ant.	Kc.	Lung. d'onda	STAZIONE	Poten-za in Kw. Ant.
160	1875	Huizen	6.5	725	413	Dublino	1	1058	283	Varberg	0.3
174	1725	Radio Parigi	12	729.5	411	Odessa	1.2	1058	283	Berlino II	0.5
183.5	1635	Königs-wusterhausen	26	734	408	Katowice	10	1058	283	Stettino	0.5
193	1553	Daventry 5 XX	25	743	403	Berna	1.2	1058	283	Magdeburgo	0.5
202.5	1481	Mosca	12	747.5	401	Koursk	1.2	1058	283	Innsbruck	0.5
207.5	1444	Torre Eiffel	12	752	399	Glasgow	1	1058	283	Uddevalla	0.05
212.5	1411	Mosca	12	761	394	Bucarest	0.12	1058	283	Portogallo	—
222.5	1348	Motala	30	761	394	Fredrikstad	0.7	1058	283	Notodden	0.05
230	1304	Cracovia	4	770	390	Francoforte	1.5	1067	281	Kobornhavin	0.75
250	1200	Stambul	5	779	385.1	Vilna	0.5	1076	279	Bratislava	12.5
250	1200	Boden	0.6	779	385.1	GENOVA	1.2	1085	279	Könisberg	1.5
260	1153	Kalundborg	7.5	783.5	383	Dnepropetrovsk	1.2	1094	274.2	TORINO	7
280	1072	Trondhjem	1.2	788	381	Tolosa	8	1103	272	Rennes	0.5
280	1071	Hilversum	6.5	792.5	379	Artemovsk	1.2	1112	270	Kaiserslautern	0.5
297	1010	Basilea	0.25	797	377	Manchester	1	1112	270	Norköping	0.25
300	1000	Leningrado	20	806	372	Amburgo	1.5	1112	270	Grecia	—
395	760	Ginevra	0.25	810.5	370	Tver	1	1112	270	Kudiksvall	0.15
442	680	Losanna	0.6	815	368	Siviglia	1.5	1112	270	Trollhättan	0.25
527	570	Friburgo	0.25	819.5	366	Nikolaiev	1.2	1121	268	Barcellona	10
527	570	Hamar	0.7	824	364	Bergen	1	1121	268	Oviedo	—
530	568.8	Lubiana	3	833	360	Stoccarda	1.5	1130	265	Tilla	0.7
531	565	Sanoksk	2	842	356	Londra	2	1139	263	Moravska-Ostrava	1
536	560	Augsburg	0.25	851	352	Graz	5	1148	261	Newcastle	10
536	560	Annover	0.25	855.5	351	Leningrado	2	1157	259	Lipsia	1.5
545	550	Budapest	20	860	349	Barcellona	—	1166	257	Hörby	10
554	542	Sundsvall	0.6-10	860	349	S. Sebastiano	8	1175	255	Tolosa P. T. T.	5
563	533	Monaco di Baviera	1.5	869	346	Strasburgo	0.1	1184	253	Breslavia	1.5
572	525	Riga	5	878	342	Bruno	2.4	1193	251	Almeria	—
581	517	Vienna	1.5	887	339	Brema	0.25	1211	248	TRIESTE	—
585	511	Arcangelo	1.2	887	339	Belgio	—	1220	246	Kiel	0.25
590	509	Bruxelles	1-10	891.5	357	Ivano-Vosnesensk	1.2	1220	246	Kassel	0.25
599	500.8	MILANO	7	896	335	Poznan	1.2	1220	246	Linz	0.5
603.5	497	Mosca	1.2	905	331.4	NAPOLI	1.5	1220	246	Pietarsaari	0.25
608	493	Oslo	1.2	914	329	Grenoble	—	1220	246	Turku (Abo)	0.5
617	487	Praga	5	923	325	Gleiwitz	5	1220	246	Erskiltuna	0.2
621	483	Gomet	1.2	932	322	Falun	0.5	1220	246	Kalmar	0.2
626	479	Daventry 5 GB	25	932	322	Göteborg	10	1220	246	Kiruna	0.2
630	476	Simferopol	1.2	941	319	Dresda	0.25	1220	246	Säffe	0.4
635	473	Langenberg	13	941	319	Bulgaria	—	1220	246	Cartagena	0.4
644	466	Lione La Doua	5	950	316	Marsiglia	0.5	1229	244	Albania	—
653	459	Zurigo	0.63	959	313	Cracovia	0.5	1229	244	Cracovia	1
650.3	455	Jugoslavia	—	968	310	Cardiff	1	1238	242	Belfast	1
666.5	450	Mosca S. P.	1	973	308	Zagabria	0.7	1247	240	Norvegia	—
662	453	Aquisgrana	0.25	977	307	Jugoslavia	—	1256	239	Norimburgo	2
662	453	Danzica	0.25	986	304	Bordeaux-Laf.	1	1265	237	Monaco (Monaco)	—
662	453	Klangenfurt	0.5	995	301	Aberdeen	1	1265	237	Juan les Pins	—
662	453	Tampere	0.8	1004	298	Hilversum	6.5	1265	237	Corsica	—
662	453	BOLZANO	0.2	1013	295	Tallinn	0.7	1265	237	Oerebro	0.2
662	443	Upsala	0.15	1022	293	Limoges	0.5	1274	235	Norvegia	—
662	453	Porsgrund	0.7	1022	293	Kostice	2	1283	234	Munster	0.5
662	443	Tromsö	0.1	1031	291	Vipuri	0.4	1283	234	Lodz	—
662	453	Aalesund	0.3	1040	288.5	Bradford	0.13	1292	232	Jugoslavia	—
662	453	Salamanca	1	1040	288.5	Bournemouth	1	1301	231	Boras	0.15
671	447	Rjukan	0.15	1040	288.5	Dundee	0.13	1301	231	Helsinki	0.2
671	447	Parigi P. T. T.	0.8	1040	288.5	Edimburgo	0.35	1301	231	Malmö	0.6
680	441.1	ROMA	3	1040	288.5	Hull	0.13	1301	231	Umea	0.2
689	436	Stoccolma	1-60	1040	288.5	Liverpool	0.13	1310	229	Spagna	—
689	436	Malberget	0.25	1040	288.5	Phymouth	0.13	1319	227	Colonia	1.5
698	429	Belgrado	2.5	1040	288.5	Sheffield	0.13	1328	226	Bucarest	—
702.5	427	Kharkov	4	1040	288.5	Stoke-on-Trent	0.13	1337	225	Cork	1
707	424	Madrid	2	1040	288.5	Swansea	0.13	1346	223	Lussemburgo	—
716	418	Berlino	1.5	1049	286	Montpellier	0.2	1355	221	Helsinki	0.9

# Pile Elettriche A. Volta



SOCIETÀ ANONIMA ITALIANA  
ROMA

## SOCIETÀ RADIO TELEFONICA ITALIANA "PILE A. VOLTA"

CAPITALE STATUTARIO L. 2.000.000

DIREZIONE AMMINISTRAZIONE FABBRICA VIA SPEZIA 70-74 ROMA (39)

TEL. INTER. 70-676 - IND. TELEGRAFICO - PILE - ROMA

SUCCESSALE - NAPOLI - VIA ARMANDO DIAZ 12 - TEL. INTER. 23601

## Perché

spendere somme ingenti per

## Acquistare

con maggiore o minore soddisfazione

## Diffusori

costosi, alle volte di rendimento discutibile.

## Se potete,

spendendo molto meno,

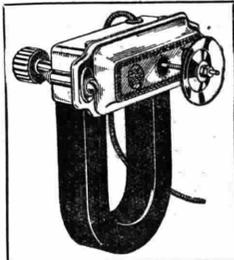
## costruire

con grande soddisfazione

## Voi stessi un Diffusore di rendimento indiscusso?

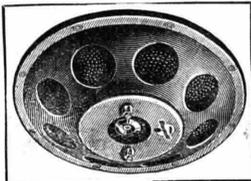
provatevi a montare il

## Sistema Punto Bleu 66 K o P



con uno

## Chassis Punto Bleu



e non avrete delusioni.

Chiedete il listino R. I.  
al rappresentante generale per l'Italia

### TH. MOHWINCHEL

MILANO (112) Via Fatebenefratelli, 7

1) Cherubini: *Il portatore d'acqua*, sinf. — 2) Brunetti: *Pas encore*, valse — 3) Fino: *Momento elegiaco*, solo per violoncello — 4) Catalani: *Loreley*, fant. — 5) Brunetti: *Scherzo* — 6) Offenbach: *La bella Elena*, fant. — 7) Frontini: *Seguidilla*, serenata spagnola — 8) Lanzetta: *Leggenda Hawajana*, fox trot. 19,15-20,25: Concerto Quint. EIAR.  
1) Carosio: *Marocco*, marcia — 2) Moffa: *Reverie* — 3) Lehár: *Il conte di Lussemburgo*, valse — 4) Tosti: *Vorrei morire*, melodia — 5) Ganne: *Extase* — 6) Franchetti: *Germania*, fant. — 7) Segurini: *Neve rossa* — 8) Cominotti: *Occhi grigi*, fox trot.  
20,25-20,30: Notizie e segnale orario.  
20,30: Trasm. dalla staz. di Milano a mezzo Stipel Cavo Ponti dell'Opera:

### SIBERIA

di U. Giordano.

Negli intervalli: C. Merlini Rievocazione storica torinese: *Il Castello del Valentino* — Dott. Lolli: *Conversazione scientifica*.

22,55: *Ultime notizie della Gazzetta del Popolo*.

Dopo la trasm. dell'opera fino alle 24: EIAR-Jazz di 1 MI.

### LUNEDÌ 16 SETTEMBRE

Bolzano (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.

12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Weiller: *La Bougeotte*, one step — 2) Castorina: *Addio bambola*, valzer — 3) Lincke: *Nigger's birthday*, marcia caratt. — 4) Mignone: *Stornellata* — 5) Lombardo: *Madame di Thebe*, potp. — 6) Cortopassi: *Canzone d'aprile* — 7) De Vita: *El Gaucho*, tango — 8) Bonizzo: *Comprendi?*, fox.

16,16-20: Cantuccio dei bambini.

16,20-16,30: Notizie.

16,30-17: Musica riprodotta.

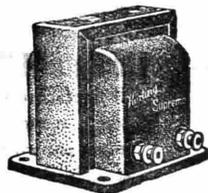
17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Galimberti: *Marcia degli Alpini* — 2) Lodena: *De nuit* — 3) Berruti: *Antinea*, preludio — 4) Widdleton: *Brigata fantasma* — 5) Mascagni: *Lodoletta*, fant. — 6) Fucich: *Nelle ombre* — 7) Filipucci: *Canzone delle api* — 8) Cuscina: *Aurora pallida*.

20,30-21: Emit — Dopolavoro — Notizie.

21: Concerto variato dell'Orch. EIAR e del Viol. L. Petroni.

1) Orch. Billi: *Marcia forzata* — 2) Brunetti: *Con te*, valzer — 3) Bellini: *Norma*, sinf. — 4) Malberto: *Sogno*, melodia — 5) Sepilli: *Nave rossa*, fant. — 6) Rocco: *Dizione di versi* — 7) Viol. L. Petroni: a) Pick Mangiagalli: *Sirventese*; b) Del Corona: *R.Serenata* c) Glazounov: *Melodia araba* — 8) Orch. Ballig: *Romanticismo* — 9) Penna: *Rataplan*, potp. — 10) Amadei: *Solana*,

# Körting



il trasformatore  
veramente  
ottimo



# IL VOSTRO APPARECCHIO HA BISOGNO DI PROTEZIONE!

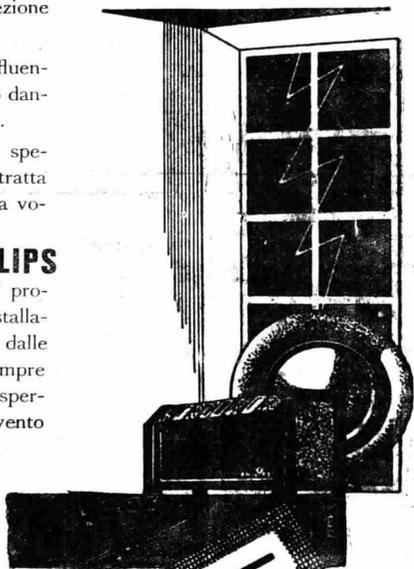
La vostra installazione esige protezione come tutte le cose di valore.

Le scariche atmosferiche possono influenzare la vostra antenna e recare serio danno al vostro apparecchio radio.

Prevenire è meglio che rimediare, specialmente in questo caso in cui si tratta di proteggere gli organi costosi della vostra installazione.

## Limitatore di tensione PHILIPS

Il limitatore di tensione PHILIPS protegge in modo assoluto la vostra installazione contro tutti i danni derivanti dalle scariche atmosferiche. Esso è sempre pronto a funzionare, dopo di aver disperso il pericolo, senza bisogno di intervento alcuno.



LIMITATORE DI TENSIONE  
PER AEREO  
**PHILIPS**



tango — 11) Manonti: *Tajo*, fox — 12) Margutti: *Radio step*.  
23: Notizie.

**Genova** (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2  
12,15: Notizie.

12,20: Segnale orario.  
12,20-13,25: Dischi grammofonici.  
13 precise: Borsa e cambi.  
13,25-14,30: Quintetto EIAR: Musica da ballo.

16,30: La palestra dei piccoli: Fata Azzurra — Cantastorie vagabondo.  
19,50-20,05: Enit e Dopolavoro.  
20,05: Segnale orario — Grani esteri.  
20,06-20,40: Quintetto dell'EIAR:

1) Scassola: *Corteggio tartaro* — 2) Carloni: *Danza Circassa* — 3) Catalani: *Loreley*, fantasia — 4) Billi: *Nozze vilreccie* — 5) Tcherepnine: *Aria del balletto: Le pavillon d'Armide* — 6) Frontini: *Tzigana*.  
20,40-20,45: Notizie e Cronaca del Porto.

20,45: Operetta in 3 atti.

**LA CASA DELLE TRE RAGAZZE**  
di Franz Schubert.

Artisti, cori, orch. EIAR diretti dal M<sup>o</sup> N. Ricci.

Negli intervalli: brevi conversazioni.  
23: Mercati — Comunicati vari — Ultime notizie.

**Milano** (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7.

11,15: Musica riprodotta.  
12: Segnale orario.  
12,15: Notizie.  
12,30-14: EIAR-Concertino.  
13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.

16,30-17: Cantuccio bambini — Cantuccio Musicale (A. Sarti, A. Malferri).

17-17,50: EIAR-Concertino.  
17,50-18: Comunic. Federaz. Ital. Consorzi Agrari — Notizie.  
20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.  
20,25: Notizie — Mercati — Notizie di teatro.

20,30: Segnale orario.  
Trasmissione dell'operetta:

**I GRANATIERI**  
di V. Valente.

Dopo il 1<sup>o</sup> atto: Savorgnan di Brazzà, *Scienza*.

Dopo il 2<sup>o</sup> atto: Cima Merelli: *Di-zione di versi milanesi*.

22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.

**Napoli** (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 1,5.

14: Borsa e notizie.  
16,45: Boll. meteor. e notizie.  
16,50: Mercati del giorno.  
17: CONCERTO CANZONI E CONVER-

SAZIONE CON LE SIGNORE (Corallina).

17,30: Segnale orario  
20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie Cronaca Porto e Idropolito.  
21: Segnale orario.  
21,02: Opera in 3 atti:

**MADAMA BUTTERFLY**  
di Puccini

Esecutori: *Butterfly*, sopr. H. Hisori: *Suzuki*, mezzo sopr. B. Citarella; *Pinkerton*, ten. R. Rotondo; *Il console*, barit. R. Aliciano; *Yamadori*, basso G. Schotler; *Goro*, ten. A. Burri; *Lo zio Bonzo*, basso C. Stasi.

Artisti, coro e Orchestra EIAR.  
22: Radiosport.  
22,50: Ultime notizie.  
22,55: Il calend. e progr. di domani

**Roma** (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3

13-13,15: Notizie — Borsa.  
13,15-14,15: Cambi — Notizie — Giornale del fanciullo — Comunicazioni agricole.

17,30: Segnale orario.  
17,30-18,30: Concerto Diurno.  
20,20-21: Giornale parlato — Comunicati Governatorato, Enit, Dopolavoro, e del C.O.N.I. — Sport (c.o. o) — Notizie — Cambi Boll. meteor. — Sfogliando i giornali — Segnale orario

## APPARECCHI FOTOGRAFICI

DI PRIMARIE MARCHE CON OTTICA D'AUTORE

**BINOCOLI d'Autore**  
**RADIORICEVITORI**  
**ALTOPARLANTI**  
**ALIMENTATORI**

# A RATE

MENSILI, SENZA AUMENTI AI  
PREZZI CORRENTI A CONTANTI

Richiedere condizioni di vendita cataloghi e offerta.  
**specificando** il gruppo di merci che interessa  
affrancando la risposta, a:

**So c. Acc. A.F.A.R. - A. Mattei & C.**

TELEFONO N. 81-724 - MILANO (108) - P.zza S. AMBROGIO, 2

ABBONATEVI AL RADIORARIO

**BATTERIE ANODICHE "Z"**  
**BATTERIE PER ACCENSIONE "Z"**  
**BATTERIE TA/CABILI "Z"**

**GARANTITE**  
PER  
**1 ANNO**



**FABBRICA ITALIANA PILE "Z"**  
- TORINO - CORO MONCALIERI - N° 21 -

Depositi } MILANO - Di Cesare - Via Cassiodoro, 2 - Tel. 42-046  
NAPOLI - Arturo SORGE - Via Duomo, 77  
FIRENZE - G. Torzuoli - Via Del Servi 2

21-23,10: SERATA DI MUSICA LEGGERA E COMMEDIA.

1) Kalman: *La Principessa del circo*, selezione; a) Marcia dell'ussaro; b) «Cielo terso, fulgido sole», valzer; c) Bimbe in serico tricot, fox trot; d) Intermezzo; e) «Rita, Rita», nell'april c'invita», valzer lento; orch. — 2) Canzoni moderne interpretate da Lea Fermi —

L'ORSO

Scherzo comico in un atto di Antonio Cèkov.

Personaggi. Elena Ivanova Popòva, vedova, E. Capellini; Grigorij Stepànovic Smirnov, giovane possidente, M. Bet-

tini; Lukà, vecchio servitore della Popòva D. Cardinali.

— 4) Nuove canzoni napoletane; Piedigrotta 1929: a) Cosentino: *Chitarrata*; b) Tagliaferri: *Quann'ammore vo' filà*; c) Cosentino: *Canzone d'amore*; ten. G. Barberini — 5) Musica da ballo: a) Mascheroni: *Così è la vita*, fox trot; b) Translateur: *Egli solo è sentimentale*, valzer; c) Rusconi: *Sotto la luna*, one step; d) Firpo: *Il tango azzurro*; e) Leslie e Gilbert: *Tornando all'Oregon*, fox trot; orch. — 6) *Monologo brillante*, detto da Arnaldo Montecchi — 7) Torroba: a) *Notturmo*; b) *Serenata burlesca*; 8) Calvaruso: *Tarantella*; chi-

tarrista B. Di Ponio — 9) Canzoni interpretate da Attilia Schisa — 10) Gambardella: *O marinariello*, «Duetto» sopr. A. Schisa e ten. G. Barberini — 11) Blon: *Marcia degli gnomi*; orch. 23,10: Ultime notizie.

Torino (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7.

12,30-13,30: Dall'audit. Radioperfecta Chiappo.

16,45: Borsa — Cambi — Notizie.

17-18,15: Concerto quart. EIAR:

1) Bizet: *Carmen*, preludio atto 4°

— 2) Corti: *Canzone della mamma* —

3) Bonberger: *Mein Weggis*, intern. —

— 4) Cherubini: *All' Babà*, balletto —

I cinque punti di superiorità dei ricevitori modello 1930  
 »SUPER ELECTROLA«



1° - TOTALMENTE ELETTRICO

2° - DIFFUSORE DINAMICO

3° - UNICO COMANDO

4° - ONDE MEDIE E CORTE

5° - OTTO VALVOLE SCHERMATE

Nessun apparecchio al mondo può vantare tutti questi 5 pregi, neppure quelli che vengono venduti a 50.000

lire. I nostri ricevitori » Super Electrola « sono perciò in anticipo e saranno molto imitati. Osservare in altra pagina la descrizione.

RAPPRESENTANTI ED AGENTI SONO RICERCATI PER LE ZONE LIBERE · CHIEDERE PROPOSTE

**RADIO - RAVALICO - TRIESTE**

5) Cerri: *Réverie* — 6) Bayer: *La fata delle bambole, fant.* — 7) Escobar: *Tramonto sul Tabor* — 8) Altavilla: *Danza Orientale.*

19,15-20,25: Concerto quint. E.I.A.R.  
1) Brana: *Nel cielo di Granata*, marcia — 2) Martinengo: *Buona notte Signora*, valse — 3) Scassola: *Piccola serenata* — 4) Fall: *La rosa di Stambul*, fant. — 5) De Micheli: *Canzone villericea* — 6) Massenot: *Manon, fant.* — 7) Brunetti: *Madrigale* — 8) Margutti: *Mariquita*, marcia.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.  
20,30-20,40: Enit e Dopolavoro.  
20,40-21: Comunicazione del Regente.

21-22,55: CONCERTO:  
1) Verdi: *Nabucco*, sinf. orch. — 2) G. Fino: *Nenia della «Via Crucis»* (8ª elev.): orch. — 3) Bianchini: *Tre canzoni venete*: a) Tute do; b) In gondola; c) El tasto del si; sopr. De Vincenzi — 4) Puccini: *Tosca*, selez. Orch. — 5) Garelli: *L' Cioché del Village*, scena dell'atto 2º; Comp. dialettale piemontese Sanquirico — 6) Chopin: *Canzone lituana*; b) *Baccanale* (sopr. De Vincenzi) — 7) Boccherini: *Minuetto*, orch. — 8) Bizet: *L'Arlesienne*, 2ª suite, orch.

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

23-23,30: Musica da ballo dal Caffè Alfieri.

## MARTEDI 17 SETTEMBRE

**Bolzano** (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.  
12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio E.I.A.R. Musica leggera: 1) Manoni: *Arlequina* — 2) Cerri: *Valse delle Signorine* — 3) Guarino: *Intermezzo caratteristico* — 4) De Serra: *Danza campestre* — 5) Lehár: *Frasquita*, potp. — 6) Marti: *Bonjour Pierrette* — 7) Stura: *Serenata tango* — 8) Madison: *Like a rainbow*, fox.

16-16,20: Cantuccio dei bambini.  
16,20-16,30: Notizie.  
16,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio E.I.A.R. Musica varia: 1) Feschener: *Gambirinus*, marcia — 2) Martelli: *Sogno* — 3) Beethoven: *Coriolano*, sinf. — 4) Godard: *Minuetto* — 5) Ponchielli: *La Gioconda*, fant. — 6) Chapuis: *Ke-Sa-Ko* — 7) Scassola: *Miss Florida* — 8) Hamud: *Visione*.  
20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Concerto variato dell'Orch. E.I.A.R.  
1) Orch. Urbach: *Marcia* — 2) Nucci: *Canto, fiori ed incanto* — 3) Beethoven: *Fidelio*, sinf. — 4) Margutti: *Serenata capricciosa* — 5) Cilea: *Adriana Lecouvreur*, suntuo 1º e 2º atto — 6) Sfogliando i giornali — 7) Billi: *Amore di Rajar* — 8) Petri: *Acqua cheta*, potp. — 9) Masche-oni: *Crisantemi d'oro*,



### PREZZO

### RIBASSATO

L. 5. - LA SCATOLA  
In tutte le Farmacie



## IL THERMOGÈNE

VANDEBROECK  
INGENERA CALORE • COMBATTE

### RAFFREDDORI di PETTO, TOSSI REUMATISMI, LOMBAGGINI

N.B. - Riflutate le iniezioni e insistete per avere la scatola che porta sul dorso la popolare vignetta del Pierrot che lancia fiamme dalla bocca.

Soc. Mez. Prodotti Chimici e Farmaceutici - Milano



tango — 10) Mascheroni: *Tre*, fox — 11) Lombardo: *Cri-Cri*, fox.

23: Notizie.

23-23,30: Musica da ballo.

**Genova** (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2  
12,15: Notizie.

12,20: Segnale orario.

12,20-13,25: Quintetto E.I.A.R.:

1) Ranzato: *Lucilla*, marcia — 2) Mattani: *Passione spagnola*, bolero — 3) Cappa: *Passa la gondola*, tango — 4) Kalman: *Principessa della czarda*, fantasia — 5) Bonincontro: *I tuoi occhi...* — 6) Criseuolo: *Danza Montanina* — 7) Culotta: *Meditazione* — 8) Margutti: *L'orientale*.

13 precise: Borsa e Cambi.

13,25-14,30: Dischi grammofonici.  
16,30-18: Quintetto dell'E.I.A.R. (musica brillante e da ballo).

19,50-20,05: Enit e Dopolavoro.

20,05: Segnale orario — Grani esteri — Notizie e Cronaca del Porto.  
20,10-20,30: Prof. Stanley: *Lezione d'inglese*.

20,30-20,40: Illustrazione dell'opera: *La Sonnanbula*.

20,45: Opera in tre atti:

LA SONNAMBULA  
di V. Bellini.

Artisti, cori e orch. E.I.A.R. diretti dal Mº F. Russo.

I singoli atti saranno preceduti da brevi illustrazioni che verranno lette negli intervalli.

23: Mercati — Comunicati vari — Ultime notizie.

**Milano** (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7

11,15: Musica riprodotta.

12: Segnale orario.

12,15: Notizie.

13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.

12,30-14: E.I.A.R.-Concertino.

16,30-17: Cantuccio bambini.

17-17,45: Quintetto: Corti: *Nostalgia de Granada* — Massenot: *Scene Alsaziane* — Mariotti: *Pavana Dogale* — Rimski Korsakoff: *Danza dei buffoni*.

17,45-18: Comunicaz. Federaz. Ital. Consorzi Agrari — Notizie.

20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.  
20,25: Notizie — Mercati — Notizie letterarie.

20,30: Segnale orario.

CONCERTO DI MUSICA LEGGERA.

1) Quintetto: Ranzato: *Serenata galante* — 2) Del Frate: *Estasi*, intermezzo — 3) Russo: *Una notte sul Volga*  
21: Commedia dedicata ai ragazzi:

FUORI DAL NIDO

di Eligio Possenti.

Quintetto Angiolini: *Dama incipriata* — Fiorini: *Fantasia Villericea*.

22: Colantuoni: *Di tutto un po'.*

22,10-24: Musica di Varietà.

22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.

**Napoli** (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 1,5  
14: Borsa e notizie.

16,45: Bollett. meteor. e notizie.

16,50: Mercati del giorno.

17: CONCERTO CANZONI E RECITAZIONI.

17,30: Segnale orario.

20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie, Cronaca Porto e Idroporto.

21: Segnale orario.

21,02: Dai Giardini Reali CONCERTO DI CANZONI DEL "AUTUNNO NAPOLETANO"

22: Radiosport.

22,50: Ultime notizie.

22,55: Il Calend. e progr. di domani.

**Roma** (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3.

13-13,15: Notizie — Borsa.

13,15-14,15: Trio Radio.

16,30-17,29: Cambi — Notizie — Giornalino del Fanciullo — Comunicazioni agricole.

17,30-18,30: Concerto Diurno.

1) Max Bruch: *Kol Nidrei*, violone. Luigi Chiarrappa — 2) Mozart: *Don Giovanni*, « Delh vieni alla finestra »;

3) Donizetti: *Don Pasquale*, « Bella siccome un angelo »; bar. A. Auchner — 4) Beethoven: *In questa tomba oscura*;

5) Gluck: *Cerco il mio ben così*, dall'opera *Orfeo*, mezzo sopr. T. Ferroni — 6) D'Indy: *Lied*;

7) Glazounoff: *Canzone del menestrel*, violone. L. Chiarrappa — 8) Massenot: *Erodiade*, arioso;

9) Tirindelli: *Dopo un ballo*; bar. A. Auchner — 10) Respighi: *Nebbie*;

11) Brogi: *Notte bianca*; mezzo sopr. T. Ferroni.

# RAM

## SEZIONE I (Industriale.)



### PREPARA

### LA NUOVA PRODUZIONE

'RAM'

### ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI

### RADIO APPARECCHI MILANO

### ROMA-GENOVA-FIRENZE-NAPOLI-TORINO

### DIREZIONE: Foro Bonaparte 65

### STABILIMENTO: Via Rubens 15 MILANO

20,20-21: Giornale parlato — Comunicati: Enit, Dopolavoro, e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Cambi — Boll. meteor. — Sfogliando i giornali — Segnale orario.

21-23,10: CONCERTO VARIATO.  
*Parte Prima.* 1) Corelli: *Allegro e Pastorale*, dall'8° *Concerto grosso*; 2) Padre Martini: *Balletto*; 3) Scarlatti: *Allegro vivo*; Quartetto a plectro, Trascrizione del M° Madami —

4) **SCCELLERATA**  
Commedia di Gerolamo Puccetta.

Interpreti: Maria L. Boncompagni e M. Felici Ridolfi.

— 5) Spohr: *Barcarola*; 6) Chabrier: *Scherzo, valzer*; 7) Paganini: *Le streghe*; violin. Maria D'Alba — 8) Rivista delle Riviste.

*Parte Seconda.* 9) Esecuzione del dramma lirico in un atto:

**ILL TABARRO**  
Musica di Giacomo Puccini.

Esecutori. *Giorgetta*, sopr. O. Parisini; *La Frugola*, mezzo sopr. L. Castellazzi; *Luigi*, ten. F. Caselli; *Michele*, bar. C. Terni; *Il Talpa*, basso A. De Petris; *Il Tinca*, tenore I. Bergesi.

Orchestra e coro EIAR.  
23,10: Ultime notizie.

**Torino (1 TO)** - m. 274,2 - Kw. 7.

12,30-13,30: Dall'audit. Chiappo.  
16,45: Borsa — Cambi — Notizie.  
17-18,15: Concerto quart. EIAR:

1) Limenta: *Soldatini in parata* — 2) Groschel: *Valse trionfale* — 3) Siede: *Idillio negro* — 4) Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, fant. — 5) Culotta: *Serenata a Senny* — 6) Billi: *Camera oscura*, fant. — 7) Cerrì: a) *Presagi*; b) *Sagra al villaggio* — 8) P. Malvezzi: *Marcia esotica*.

19,75-20,25: Concerto quint. EIAR:  
1) Fragna: *Petrolini*, marcia — 2) Carlini: *Notte bianca*, serenata — 3) Moretti: *L'amore che nasce*, intern. — 4) Fall: *La Principessa dei dollari*, fant. — 5) Grieg: *Primavera* — 6) Puccini: *Madama Butterfly*, fant. — 7) Martignengo: *Serenata alle rose* — 8) Gallerrani: *Donne allegre*, one step.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.  
20,30-20,55: Enit e Dopolavoro.  
21: Dallo studio:

**IL PAESE DEI CAMPANELLI**  
Operetta in tre atti.

Allestita dal cav. Massucci; Artisti e orch. dell'EIAR; Conc. e dir. M° C. Gallino.

Negli intervalli: A. Sarti: *Notiziario sportivo* — Dott. A. U. Lace: *Rubrica d'Arte*.

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

Fino alle 24: Trasm. grammofonica.

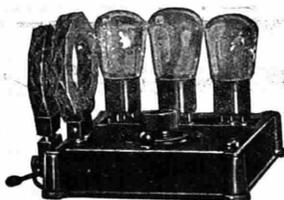
## Approfittate!

Prezzo eccezionale  
di propaganda

**L. 220.-**

completo di valvole  
e bobine

# GEORGETTINE



della

## SEIBT-RADIO di Berlino

Piccolo e potente apparecchio di elegante costruzione a 3 valvole. Riceve colla massima chiarezza la stazione locale ed alcune estere in altoparlante. È dotato del sistema di attacco per la riproduzione grammofonica - La sua bontà ed il suo prezzo modico lo renderanno preferito come i suoi predecessori.

Rappresentante Generale

# APIS S.A.

MILANO, (120)

Via Goldoni, 21 - Telefono 23-760

MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE

**Bolzano (1 BZ)** - m. 453,2 - Kw. 0,2  
12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Moleti: *Royal*, one step — 2) M. E. Bossi: *Valzer charmant* — 3) Linke: *Marcia cinese* — 4) Mule: *Notte di Natale* — 5) Mauri: *Vera Karenine*, potp. — 6) Montagué: *Tarantella* — 7) Penna Morenia — 8) Lucchesi: *Tell me ojo*, fox.

16-16,20: Cantuccio dei bambini.  
16-16,30: Notizie.

16,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Feschner: *Marcia universale* — 2) Solazzi: *Amor mi mosse* — 3) Bellini: *I Puritani*, ouvert. — 4) Frontini: *Pulcinella innamorato* — 5) Verdi: *Falstaff*, fant. — 6) Salabert: *Zuleika* — 7) Moret: *Hiavatha* — 8) Hammud: *Arabesca*.

20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Serata spagnola con il concorso dell'Orch. EIAR, ten. B. Fassetta e viol. L. Petroni.

1) Orch. Paolo Luma: *Andalusia*, Spanish step — 2) Dominguito: *Tango milonga* — 3) Ten. B. Fassetta: a) Barrera j Calleja: *Granadinas*, canzoni; b) I. Padilla: *Ladi Ojos Azuli*, canción — 4) Viol. L. Petroni: a) Albeniz: *Malagueña*; b) De Falla: *Cancion*; c) Sarasate: *Romanza andalusia*; — 5) Orch. Albeniz: *Tango* — 6) Ten. B. Fassetta: a) Alvarez. I.: *La partida*; b) Freira: *Ahi! Ahi! Ahi!* — 7) Orch. Padilla: *A. Monmartre*, passo doppio.  
23: Notizie.

**Genova (1 GE)** - m. 385,1 - Kw. 1,2.

12,15: Notizie.  
12,20: Segnale orario.  
12,20-13,25: Dischi grammofonici.  
13 precise: Borsa e Cambi.  
13,25-14,30: Quintetto EIAR:  
1) Tschaikowski: *Danza russa op. 71* — 2) Amadei: *Delusioni*, valzer — 3) Pegreff: *Rosa de granada*, tango — 4) Thomas: *Mignon*, fantasia — 5) Becker: *Marcia pomposa* — 6) Donati: *Serenata voluttuosa* — 7) Ranzato: *A Siviglia*, valzer spagnolo — 8) Cortopassi: *Canto dell'edera*, melodia — 9) Lalo: *Mazurka*.

16,30: Musica riprodotta.  
19,50-20,05: Enit e Dopolavoro.  
20,05: Segnale orario — Grani esteri.  
20,06-20,30: Prof. Ganigù Ross: *Lezione di spagnolo*.

20,30-20,40: Notizie e Cronaca del Porto.  
20,40-21: Illustrazione della serata spagnola.

21: **NOTTE SPAGNOLA.**  
Concerto sinfonico di musica spagnola diretto dal M° José Cadrilla.

*Biffetta*



**ZENITH**  
LE VALVOLE DEI  
COMPETENTI

LE VALVOLE  
**ZENITH**  
a corrente  
ALTERNATA  
per Apparecchi  
EUROPEI ED  
AMERICANI  
s'impongono per  
la loro superiorità

**ZENITH**  
MONZA

**Parte Prima.** 1) Granados: *Tre danze spagnole* — 2) Halffter: *Sinfonietta*.

**Parte Seconda.** 1) Albeniz: *Triana* — 2) Turina: a) *La processione del Rocio in Triana*; b) *Tre danze festistiche*.

Tra la prima e la seconda rte: F. V. Cremascoli: *Spigolature e in. riteneze*.

23: Mercati — Comunicati va i — Ultime notizie.

Milano (1 MI) - m. 500,8 - Kw. .

11,15: Musica riprodotta.

12: Segnale orario.

12,30: EIAR-Concertino.

13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.

16,30-17: Cantuccio bambini — Canzoni popolari (Oddone - Franzini).

17-17,45: Quintetto EIAR: 1) Humperdinck: *Hänsel e Gretel*, fantasia; a — 2) Weber: *Invitation à la Valse* — 3) Lattuada: *Per le vie di Siviglia* — 4) Strauss: *Nel sentier silenzioso della fonte* — 5) Margutti: *El mi amor*, serenata.

20,5 20,25: Enit e Dopolavoro — Notizie sportive.

#### CONCERTO DI MUSICA SPAGNUOLA.

1) Quintetto: Lambert: *Per una Mujer*; Albeniz: a) *Cibbre Serenade*; b) *Tango*; c) *Capriccio Catalano* — 2) F. M. Alvarez: *El canto del Pésdario*; b) F. Alonso: *La Linda Tapada*, Cancion del Gitano; c) Mugnezza: *Tristes Amores*, Zortrico; basso A. Di Lorenzo

Parecchi dei nomi che ricorrono in questo programma sono stati illustrati singolarmente su questa colonna. Preferiamo perciò dare qualche cenno riassuntivo sull'attuale movimento di rinascita musicale in Spagna.

Movimento che si fa comunemente risalire alla seconda metà dell'ottocento, cioè a Pedrell e ad Olmeda.

La Spagna diede nel secolo decimosesto all'arte europea insigni polifonisti, che apprenderono quasi tutti — come il Morales e il Da Vittoria — alla scuola romana, e nel secolo seguente notevoli cultori della composizione strumentale, specialmente clavicembalistica e viuhelistica (la *viuhuela* era qualcosa di mezzo tra il liuto e la chitarra).

In vecchiaia e in gioventù

**Odontalbos**

L'ANCEROTTO

sovrano dentifricio sei tu

I dentifrici ODONTALBOS sono originali solo se portano questo marchio

Laboratorio Igiene M o derno LANCEROTTO Vicenza

Affievolitisi tuttavia gradatamente il gusto e la cultura musicali, non rimase agli Spagnuoli dell'Ottocento che una rigogliosa — ma affatto locale — produzione di *zarzuela*, forma iberica del vaudeville.

Un inegabile risorgimento, di carattere nettamente catalano, si ebbe nell'ultimo ventennio del secolo scorso, quando a Barcellona sorse l'*Orfeo Català*, grandiosa associazione corale, che, rimettendo in luce le antiche glorie della musica polifonica spagnuola, stimolò l'amor proprio del po-

polo iberico, si da spingerlo a nobili tentativi per riprendere il posto che compete alle sue segnalate qualità artistiche. Ma il seme del movimento era stato già sparso da due animosi, Filippo Pedrell, e Federico Olmeda con le opere, con gli scritti e con l'insegnamento. Di questi due musicisti il più noto è senza dubbio il Pedrell, che la carriera di operista, l'attività polemica e musicologica, le cariche ricoperte (professore al Cons. Reale di Madrid e membro dell'Accademia di Spagna) misero in vista; contrariamente all'Olmeda, vissuto nella oscurità di un modesto posto di organista. Tuttavia le tendenze nazionali, che si riscontrano oggi coi migliori rappresentanti della Spagna musicale moderna, ravvivate da una delicata e originale sensibilità artistica, si ritrovano piuttosto nella limitata produzione dell'Olmeda, che nella opera monumentale del Pedrell, troppo ligia alla tecnica e agli ideali wagneriani.

Ed è avvenuto questo: che i più insigni musicisti spagnuoli d'oggi, Albeniz, Granados (da pochi anni mancato) e De Falla, sebbene siano stati allievi di Pedrell, appaiono assai più vicini di sentimento all'Olmeda che al loro maestro.

In questi artisti, che insieme col Turina, formano il gruppo dei *catalani*, c'è però, vicino al senso del colore spagnuolo, un manifesto influsso della tecnica francese moderna.

Infatti, dopo gli studi compiuti in patria, l'Albeniz e il De Falla furono allievi del Dukas, ed ebbero consigli del Debussy, il Granados del Bériot, e il Turina del D'Indy; tutti a Parigi, dove respirarono un'atmosfera di raffinatezze e di preziosità musicali.

22: Gimenez Caballero parlerà su: «La Spagna».

1) Jaquin Nin: *Canti di Spagna*; a) *Montnese*; b) *Tonade Murciana*; b) *Granadine* — 2) a) Albeniz: *Malaguena*; b) De Falla: *Danse Espagnole*, violinista Armando Fumagalli, pianista Alberto Ticozzi — 3) Breton: *Opera Dolores*; a) «Che far Signor»; b) «Da un anno già in cor ti porto»; c) «Dimmi chi è ver che mi chiami» — 4) Alvarez: *La Partida*, tenore Fulgenzio Abela.

#### GRANDE ORCHESTRA.

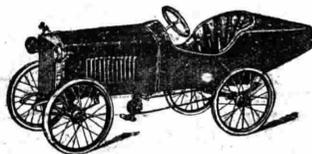
De Falla: *Nuits Dans les Jardins d'Espagne* — Albeniz: *Catalogna*.

22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.

**Ditta BOLZANI GRIMOLDI & C. - Milano (123)** Via C. Balbo, 9° Telefono 51-212

DI EUGENIO GRIMOLDI (CASA FONDATA NEL 1904)

Premiata Fabbrica Lombarda di Carrozze per Bambini, Bambole ed Infermi, Tricicli, ecc.



Cigarettes  
Sedie trasformabili per bambini  
Commissioni - Riparazioni

Medaglia d'oro  
Camera di Comm. di Milano

CATALOGHI E PRESENTI  
GRATIS A RICHIESTA



Soc. Gen. Ital. Accumulatori Elettrici - Melzo



# Accumulatori **TUDOR**

Adottati dall'EIAR nelle sue stazioni trasmettenti  
batterie d'accensione

batterie per tensione anodica

AGENZIE DI VENDITA

IN TUTTE LE PRINCIPALI CITTÀ D'ITALIA

RADIO ITALIA



## LE VALVOLE TERMOIONICHE



**DARIO  
RADIO-  
TECHNIQUE**

**SONO LE  
PIÙ ECONOMICHE  
E LE MIGLIORI**

- R. 75 - Valvola universale.
- R. 76 - L. migliore detectrice.
- R. 77 - B. F. finale ad elevata pendenza.
- R. 78 - B. F. a resistenza e capacità.
- R. 79 - Pentodo per B. F.
- R. 43 - La regina delle bigriglia.

S. A. RADIO ITALIA

ROMA — Via Due Macelli, 9 — ROMA

*Chiedetele al vostro fornitore abituale  
oppure ai seguenti Depositi di Radio Italia*

**NAPOLI**

presso F. DE MARINO  
Corso Umberto I°, 7

**TORINO**

Via S. Quintino, 30 bis

**FERRARA**

Ditta U. PAVANI  
Piazza Pace, 49

**PALERMO**

Istit. ALES. VOLTA  
Vico Castelnovo, 13

**GENOVA**

Soc. PARMA GUIDANO & C.  
Via Garibaldi, 8

**MILANO**

S. A. BRUNET  
Via Panf. Castaldi, 8

**Napoli (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 4,5.**

14: Borsa e notizie.  
16,45: Bollett. meteor. e notizie.  
16,50: Mercati del giorno.  
17: CONCERTO CANZONI E CONVERSAZIONE CON LE SIGNORE (Fiammetta).  
17,30: Segnale orario.  
20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie, Cronaca Porto e Idroporto.  
21: Segnale orario.  
21,02: SERATA DI MUSICA SPAGNUOLA eseguita dal «Quartetto Stabile Napoletano» col concorso del soprano Teresa Serrao.

Un alto, suggestivo evento artistico, stasera, con l'attesa e graditissima *rentrée* del *Quartetto Stabile Napoletano*, che eseguirà, per la prima volta, un eclettico programma di musica spagnuola.

Se la musica spagnuola è poco nota in Italia, come, del resto, in tutta Europa, ciò non è certo dovuto ad inferiorità della musica stessa; ma è dovuto al fatto che i compositori spagnuoli, per ferezza o per istintiva riluttanza, non hanno mai tentato di diffondere all'estero la loro produzione, per quanto pregevole ed interessante dal punto di vista del suo carattere prettamente nazionale. Come hanno giustamente rilevato tre grandi istoriografi dell'arte musicale spagnuola, l'Esclava, il Pedrell ed il Soldani, la musica spagnuola, sorta, col genere eminentemente religioso, al settimo secolo, è un'arte di perfetta originalità locale, poiché s'è formata da se stessa, all'intuori di ogni tendenza musicale stra-

niera; e, col concorso sopra tutto del popolo, ha sempre resistito, attraverso i secoli ed ancora ai giorni d'oggi, ad ogni influenza di tutte le altre scuole musicali: dall'italiana alla tedesca, dalla francese alla russa, e così via. Nella musica sinfonica, come in quella teatrale, i compositori spagnuoli, da Ferrer ad Albeniz, da Gueibenzu a Clavé, da Fuertes a Pena y Goni, da Arrieta a Vives, da Cueva a Oudrid, etc. etc. hanno sempre mantenuto una linea nettamente definita, assolutamente inconfondibile di nazionale personalità; e neanche i gloriosi colossali capolavori teatrali dell'Ottocento sono mai riusciti a distogliere gli autori spagnuoli dalla *carzuela*, rimasta l'opera originale della scena lirica nazionale.

Oltre che per ispirazione e per possanza di espressione, dunque, la musica spagnuola è degna di rilievo per questa sua speciale caratteristica di esclusiva, diremmo quasi ostinata originalità locale; e l'odierno movimento che tende a diffondere ed a mettere in valore la detta musica in Italia va accolto col più largo consenso e con la più viva simpatia.

E' doveroso rilevare infine, che a questo movimento il Quartetto Stabile Napoletano è stato fra i primi a partecipare; ed il concerto di musica spagnuola che ha luogo stasera ne è una riconferma. Ricordiamo che il nostro *Quartetto* è composto dalla celebrata violinista concertista Giuseppina De Rogatis, dal violinista Rosario Finizio, dal violista Salvatore Scaramo e dal violoncellista Giuseppe Martorana; e che il Quartetto stesso, a parte l'eminente valore dei singoli interpreti, è stato ovun-

que ammirato per omogeneità e fusione. Al concerto parteciperà il valoroso soprano Signora Teresa Serrao.

22: Radiosport.  
22,50: Ultime notizie.  
22,55: Il Calend. e progr. di domani.

**Roma (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3.**

13-13,15: Notizie — Borsa.  
13,15-14,15: Trio Radio.  
16,30-17,29: Cambi — Notizie — Giornalino del fanciullo — Comunicazioni agricole.  
17,30: Segnale orario.  
17,30-18,30: Concerto Diurno.  
18,30-18,40: Servizio Radiotomof.  
Ital. con trasm. di Segnali speciali della R. Scuola F. Cesi.  
20,20-21: Giornale parlato — Comunicati: Enit, Dopolavoro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Cambi — Boll. meteor. — Rubrica di attualità — Segnale orario.

21-23,45: CONCERTO DI MUSICA SPAGNUOLA.

1) Albeniz: *Pepita Jimenez*, interludio; 2) Granados: a) *Andalusa*; b) *Rondalla*; orch. — 3) Due antiche canzoni popolari spagnole trascritte da G. Nin; 4) De Falla: *Iota*; ten. P. D'Auria — 5) Turina: *Il giovedì Santo a Stivigia*; *La cerimonia religiosa di mezzanotte*; 6) De Falla: *Intermezzo e Danza* dall'opera «La vita breve»; orch. —

Nuovissimo sistema brevettato a riempimento automatico della stilografica italiana

## COLUMBUS EXTRA

Per riempire azionare il bottone premigomma



PRONTA  
A  
SCRIVERE

Garantita per sempre

Costruita con materiale infrangibile di primissima qualità.  
Pennini oro 14 Kar. con punte d'iridio levigate.  
Garanzia illimitata. Modelli colorati. Verde, rosso, viola, nero, marmorizzato.

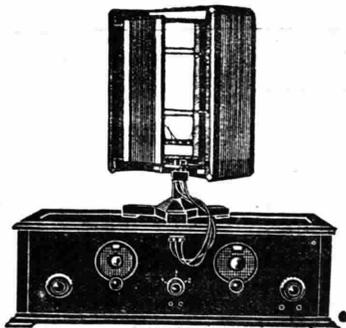
Piccola L. 85 - Media L. 100 - Grande L. 120

In vendita presso i principali negozi

Fabbrica Stilografiche EUGENIO VERGA

C. Roma 80 - MILANO - Telefono 51843

A richiesta catalogo gratis



## Il "Radione a 6 valvole"

ultradina schermata, riceve con piccolo telaio in altoparlante le stazioni da 12 a 3500 metri, senza cambiamento di bobine.

Misure del mobile 70 x 34 x 25 cm. - Peso 12 kg.

Prospetto ed offerta del depositario della fabbrica:  
Ing. NIKOLAUS ELTZ - Vienna

Ufficio Tecnico Industriale Ing. LODOVICO FISCHER  
TRIESTE (15) - Viale Regina Elena, 1 - (15) TRIESTE

### 7) LA GUARDIA VIGILANTE

Scene comiche di M. Cervantes (1611).

Personaggi. *Un soldato*, E. Piergiovanni; *Cornacchia*, sagrestano, A. Durantini; *Un quacchiano*, U. Neri; *Un merciaiuolo ambulante*, V. Degli Abbatini; *Un calzolaio*, G. Venzi; *Cristina*, serva, D. Peci; *Il Padrone*, A. Mori; *La Padrona*, M. Pesaresi.

— 8) Turina: Tre danze fantastiche: a) *Esaltazione*; b) *In sogno*; c) *Orgia*; orch. — 9) Felice Pedrell: *Sirventese*, dalla trilogia « I Pirenei »; 10) Alvarez: *La partida*; bar. C. Terzi — 11) Albeniz: a) *El Puerto*; b) *Triana*, strumentazione di F. Arbos; orch. — 12) Ultime notizie — 13) Musica da ballo. 23,45: Fine.

### Torino (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7.

12,30-13,30: Dall'audit. Radioperfetta Chiappo.

16,30: Lezione d'inglese.

16,45: Borsa - Cambi - Notizie.

17-18,15: Concerto quart. E.IAR:

1) Carloni: *Danza Circassa* — 2)

Mignone: *Serenata del burattino* — 3)

Mascagni: *Serenata di Jor e danze* — 4)

Vittadini: *Anima allegra*, fant. — 5)

Culotta: *Come tu vuoi* — 6) Valente:

*I Granatieri*, fant. — 7) Cerri: *Rapsodia lombarda* — 8) Leonardi: *Ronde gail-*

*larde*.

19,15-20,25: Concerto quint. E.IAR:

1) De Micheli: *Marcella* — 2) Marti-

tinengo: *Sérénade caprice* — 3) Corto-

passi: *Noite di leggenda* — 4) Verdi:

*La Traviata*, fant. — 5) Scassola:

*Dolce primavera*, interm. — 6) Lehár:

*Federica*, fant. — 7) Amadei: *Delusione*

valse — 8) P. Malvezzi: *Patria*, marcia.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.

20,30-20,55: Enit e Dopolavoro.

20,45: C. municaz. Ing. Capo Sez.

Tecnica.

20,55-22,30: CONCERTO DI MUSICA

SPAGNUOLA DA CAMERA E SINFONICA.

Parte Prima. 1) J. Nini: *Chants*

*d'Espagne*, suite per violino e piano;

a) Montañesa; b) Tonada Murciana; c)

Saeta; d) Granadina; esecutori: prof.

E. Giaccone e M<sup>o</sup> Gallino — 2) Fan-

dango: *La Filadora*, Cancion de cuna,

Malaguena (dalla raccolta «Melodie di Spagna di Möller») sopr. D. Vincenzi — 3) Albeniz: *Recuerdos de viaje*, *Rumores de la Caleta*, per arpa; prof. T. Grignolio — 4) J. Turina: *Le oracion del Torerio*, per quart. a corda.

Parte Seconda. 5) *La cana*, Nana, Pasacalle o Marcha Alborada, Bolero (dalla raccolta «Melodie di Spagna di Mölle»; sopr. De Vincenzi — 6) J. Turina: *Suite pittoresque* per piano; a) *Sous les oranges*; d) *Le jeudi Saint à minuit*; c) *La Feria*, pianista A. Fuga.

Parte Terza. 7) CarlAndrea Rossi: *Musicisti Spagnuoli contemporanei* — Manuel de Falla e «El amor brujo» — 8) M. De Falla: *El amor Brujo*, Scène Gitane de l'Andalousie; Grande orch. dell'EIAR, direttore M<sup>o</sup> L. Gallino.

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

Dal termine del concerto, fino alle 24: Musica da ballo dal Caffè «Alfieri».

## GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE

### Bolzano (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.

12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio E.IAR. Musica leggera: 1) Kim: *Raggio di sole*, one step — 2) Angiolini: *Jardin des rêves*, valzer — 3) Cuscina: *Danza fantastica*, int. — 4) Tirindelli: *Rivivere* — 5) Monti: *Natale di Pierrot*, pant. — 6) Pesse: *Vicino alla fonte* — 7) Morgano: *L'amante bianca* — 8) Rhynal: *The Camel stride*, fox.

16-16,20: Cantuccio dei bambini.

16,20-16,30: Notizie.

16,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio E.IAR. Musica varia: 1)

Cosa: *Marzia zingaresca* — 2) Leon-

cavallo: *Valzer passionné* — 3) Beetho-

ven: *Egmont*, ouvert. — 4) Frontini,

*Intermezzo* — 5) Puccini: *Turandot*:

fant. — 6) Carena: *Akaba* — 7) Gauwin:

*Divertimento* — 8) Scassola: *Pensiero*

*d'amore*.

20,30-21: Enit — Dopolavoro — No-

tieze.

21: Concerto variato dell'Orch. E.IAR

e Quartetto pletro Dopolavoro Ferro-

vieri.

1) Orch. Malvezzi: *Marcia esotica* —

2) Becucci: *Tesorio mio*, valzer — 3)

Flotow: *Marta*, sinf. — 4) Limentani:

*Stornello toscano*, int. — 5) Quartetto

pletro: a) Gottardi: *Giallo e azzurro*,

marcia b) Sartori: *Fiori appassiti*, valzer

— 6) Giorno parlato: *Rivista della*

*Riviste* — 7) Quartetto pletro: a)

Mercuri: *Sous les étoiles*, barcarola b)

Barik: *The elegant*, fox — 8) Orch.

Mozart: *Mosaico* — 9) Ziboli: *Dan a*

*Ungherese* — 10) Lombardo: *Madame*

*di Tebe*, potp. — 11) Solazzi: *Rosita*,

tango — 12) Corren: *Le mie tre can-*

*zoni*, fox — 13) Penco: *Marequita*,

passo doppio.

23: Notizie.

23-23,30: Musica da ballo.

### Genova (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2

12,15: Notizie.

12,20: Segnale orario.

12,20-14: Quintetto E.IAR:

1) Schrock: *Berlino*, marcia — 2)

Cortopassi *Mary*, valzer — 3) Vallini:

*Leggenda d'ottobre* — 4) Lehiàr: *Mazurka*

*blu*, fantasia — 5) Miceli: *Elegia* — 6)

Cuscina: *Danza fantastica* — 7) Ran-

zato: *Nel parco di Salice* — 8) Smith:

*Canzone russa* — 9) Mozart: *Finale*

*della sinfonia festevole* — 10) Azzoni:

*Melodia* — 11) Stolz: *Verso l'amore*,

valzer.

13 precise: Borsa — Cambi.

14-14,30: Dischi grammofonici.

16,30: La Palestra dei Piccoli — Zia

dei perché — Nonna Minerva — Can-

tastorie vagabondo.

19,50-20,05: Enit e Dopolavoro.

20,05: Segnale orario — Grani esteri.

20,06-20,30: La palestra dei grandi.

20,30-21: Musica riprodotta.

21-21,08: Notizie e cronaca del porto

21,08: CONCERTO VARIATO:

1) Quintetto: Gilbert: *Kaïa la bal*

*lerina*, fantasia — 2) Bar. Ennio Co-

sta: a) Gounod: *Faust*, «Dio possente a

b) Verdi: *Traviata*, «Di Provenza a

(acc. di piano) — 3) Sopr. Maria Bruni

a) Bizet: *Carmen*, «Aria di Micaela»

b) Bettinelli: *Serenata d'inverno* (acc

## Rivenditori Rifornitevi

Accessori Radio

### Cuffie

ultimi modelli leggerissime

## TELAKU

Agente depositario

Alfredo Levi

Corso Buenos Aires, 17

Telefono 22-498

MILANO

LABORATORIO RADIOELETTRICO SPECIALIZZATO per la

## RIPARAZIONE

APPARECCHI - CUFFIE - ALTOPARLANTI

Costruzione Bobine LOW-LOSS - e a nido d'api  
- Apparecchi e parti staccate delle migliori marche  
Sconti massimi - Alla "CASA DELLA RADIO" troverete  
TUTTO PER LA RADIO

A. FRIGNANI - Milano (127)

Via Paolo Sarpi 15 - Telefono 91-803

Il negozio rimane aperto ininterrottamente dalle ore 8 alle 22

INDIRIZZO TELEGRAFICO  
REMSA - BOLOGNA

# R·E·M·S·A

C. P. E. BOLOGNA Num. 26258

TELEFONO 31-75

RADIO ELETTRICO MECCANICA SOCIETÀ ANONIMA

SEDE IN BOLOGNA

CAPITALE LIRE 200.000

NEGOZIO DI VENDITA E AMMINISTRAZIONE:  
BASE TORRE ASINELLI

*Bologna*, 10 Agosto 1929 VII°

Spett./ S. A. " S U P E R P I L A "

FIRENZE

=====

La presente per comunicarVi che oggi ho voluto provare una vostra Batteria Tascabile MARCA ORO, consegnatami dal Vs/. Viaggiatore il 10 Agosto 1928.

Detta batteria, provata con strumenti di alta precisione e DOPO 12 MESI PRECISI di giacenza nel m/. magazzino qui a Bologna, mi ha dato i seguenti risultati:

Tensione .....	Volts	4.6
Amperaggio in c/c. ....	Amp.	4.5
Tensione dopo il c.c. ....	Volts	4.3

Mentre mi congratulo con Voi dell'ottimo risultato ottenuto sempre, anche con altri Vs/. tipi di Batterie e Pile, mi é gradito e doveroso segnalarVi che tale risultato é superiore ad ogni mia più ottima aspettativa.

Lieto di poter essere annoverato fra la Vs/. affezionata clientela, distintamente Vi saluto.

Ing. Matteo Manzoni.

*Ing. Matteo Manzoni*



# COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ

CAP. STATUT.  
L. 64.000.000

CAP. VERSATO  
L. 32.000.000

OFFICINE IN MILANO PER LA COSTRUZIONE DI GENERATORI, TRASFORMATORI, MOTORI ED APPARECCHI ELETTRICI



RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA

RADIO-VICTOR CORPORATION OF AMERICA



## “RADIOLA 60”



**Lire 4000**

L'apparecchio più sensibile e selettivo esistente attualmente sul mercato.

Circuito Supereterodina

Alimentato direttamente e completamente dalla corrente luce

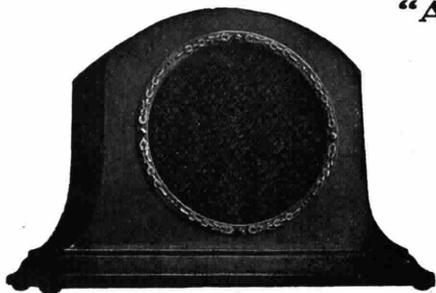
## “ALTOPARLANTE 100-A”

il più diffuso, il più perfetto riproduttore  
della parola e della musica

Costruiti fino ad oggi oltre  
**800.000 pezzi**

**Lire 500**

Può essere utilizzato con qualsiasi apparecchio  
radio aumentandone il rendimento



# COMPAGNIA GENERALE CAP. STATUT. L.64.000.000 **DI ELETTRICITÀ** CAP. VERSATO L.32.000.000

UFFICINE IN MILANO PER LA COSTRUZIONE DI GENERATORI, TRASFORMATORI, MOTORI ED APPARECCHI ELETTRICI



RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA

**RADIO-VICTOR CORPORATION OF AMERICA**



## “RADIOLA 33”



Un elegante mobile dalla linea pura e semplice, di stile moderno, combinato con un APPARECCHIO RADIORICEVENTE di alta sensibilità, completamente alimentato dalla corrente luce, equipaggiato colle famose valvole “RADIOTRON” di prezzo molto conveniente: tali sono le caratteristiche della

“RADIOLA 33”

IL SOLO APPARECCHIO

**Lire 2400**

*Uffici di vendita:*

ANCONA - Corso Vittorio Emanuele, 18 - Telef. 4-10  
BARI - Via Andrea da Bari, 111-113 - Telefono 15-39  
BOLOGNA - Via Rizzoli, 3 - Telefono 66-56  
FIRENZE - Via Strozzi, 2 - Telefono 22-260  
GENOVA - Via XX Settembre, 18-2 - Tel. 52-351 e 52-352  
MILANO - Via Cordusio, 2 - Telefono 80-141 e 80-142

Rappresentante per la Sardegna: Ing. S. Agnetti - CAGLIARI - Via N. Sauro, 2 - Telefono 48

NAPOLI - Piazza Giovanni Bovio, 29 - Telefono 20-737  
PALERMO - Via Roma, 443 - Telefono 14-792  
ROMA - Via Condotti, 91 - Telefono 60-961  
TORINO - Piazza Castello, 15 - Telefono 42-003  
TRIESTE - Piazza S. Caterina, 4 - Telefono 69-69  
VENEZIA - Calle Larga XXII Marzo (Calle del Teatro S. Moisè), 2245 A - Telefono 7-95

di piano) — 4) Quintetto: Pietri: *La donna perduta*, fantasia — 5) Bar. E. Costa: a) Verdi: *Trovatore*, « Il balen del tuo sorriso... »; b) Verdi: *Ernani*, « Gran Dio... » (acc. di piano) — 6) Sopr. M. Bruni: a) Verdi: *Forza del destino*, « Pace mio Dio »; b) Tirindelli: *Strana*, (acc. di piano) — 7) Quintetto: *Musica brillante*.

22,30: Dal Caffè Imperia.  
23: Mercati — Comunicati vari — Ultime notizie.

**Milano** (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7-

11,15: Musica riprodotta.  
12,15: Notizie.  
12,30-12,35: Giornale parlato.  
12,30-14: EIAR-Concertino.  
13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.  
16,30-17: Cantuccio bambini — Nuove musiche.  
17-17,50: EIAR-Concertino.  
20,5-20,25: Enit e Dopolavoro — Dalle riviste e varietà.  
20,25: Notizie — Mercati.  
20,30: Segnale orario.  
Prima dell'opera: Paribeni: *Verdi e il Rigoletto*.

Opera: **RIGOLETTO**  
di G. Verdi.  
(In relai con la stazione di Torino a mezzo Cavo Ponti).

21 circa: dopo il 1° atto: E. Bertarelli: *Conversazione scientifica*.  
Dopo il 2° intervallo: *Fiera Basso Verbano*, (in relai con Arona a mezzo Cavo Ponti).  
22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.  
Dalla fine della trasmissione dell'opera alle 24: EIAR-Concertino.

**Napoli** (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 1,5.  
14: Borsa e notizie.  
16,45: Bollett. meteor. e notizie.  
16,50: Mercati del giorno.

17: CONCERTO CANZONI E BAMBINI-NAPOLI.  
17,30: Segnale orario.  
20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie, Cronaca Porto e Idroporto.  
21: Segnale orario.  
21,02: Operetta in 3 atti:

**ADDIO GIOVINEZZA**  
di Pietri

Artisti e Orchestra EIAR.

Il Maestro Giuseppe Pietri, nato a S. Ilario (isola d'Elba) il 6 maggio 1886, è oggi considerato fra i maggiori e più rappresentativi compositori del teatro operettistico italiano. Allievo del Regio Conservatorio di Milano, dove ebbe a maestro di armonia e contrappunto Amintore Galli e a maestro d'alta composizione Gaetano Co-

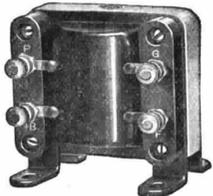
ronaro, il Pietri debuttò, quale autore, a soli diciannove anni con *Calendimaggio*, dramma lirico in un atto, su libretto di Pietro Gori. Questo lavoro giovanile, rappresentato per la prima volta alla *Perkola* di Firenze, conseguì un successo lietissimo, che fu riconfermato, subito dopo, al Politeama di Spezia, e su altre scene italiane.

Ma la vena fresca e spontanea del Maestro Pietri, insieme alle sue precipe qualità di musicista colto e delicato, si venne poi affermando, in maniera sempre più brillante e decisiva, nel campo operettistico, cui il Pietri seppe dare, tra l'altro una nobile impronta di italianità. Fra i lavori più acclamati del chiaro maestro ricorderemo specialmente la fiaba musicale in tre atti *In Flemmeralda*, l'operetta in tre atti: *Ruy-Blas*, l'operetta in tre atti: *Modella* (dalla commedia omonima di Testoni, e poi *Lucciola*, *Acqua cheta*, *La donna perduta* ecc.

Quanto all'operetta in tre atti dello stesso Pietri; *Addio giovinezza*, che la nostra Stazione trasmette stasera, essa, com'è ben noto, costituisce, col *Paese dei campanelli* del maestro Ranzato, il maggior successo del teatro operettistico italiano. Questo lavoro, il cui libretto è tratto dalla nota commedia dello stesso titolo di Camasio ed Oxilia, fu rappresentato per la prima volta a Livorno, nell'anno 1915, con successo veramente clamoroso, che si ripetette, per molti altri teatri italiani, nella esecuzione contemporanea di oltre venti compagnie, a segno che in poco tempo, *Addio giovinezza* del maestro Pietri raggiunse la invidiabile cifra di millecinquante rappre-

# CONNECTICUT

---



TRASFORMATORE B. F.

Contraddistingue i migliori  
Apparecchi

---

Concessionaria esclusiva:  
**Soc. An. Industriale Comm. Lombarda**  
ALCIS  
Milano - Via S. Andrea, 18  
Telefoni N. 72-441 - 72-442 - 72-443



Lampade  
EDISON

NUOVISSIMO RICEVITORE  
**SUPER ELECTROLA**  
**R 80**

CON DIFFUSORE DINAMICO

*ALIMENTATO IN ALTERNATA*  
*DIFFUSORE DINAMICO INTERNO*  
*UNICO COMANDO LUMINOSO*  
*8 VALVOLE SCHERMATE*  
*ONDE MEDIE E CORTE*  
*SCHERMATURA INTEGRALE*  
*SELETTIVITA' REGOLABILE*  
*AMPLIFICAZIONE REALISTICA*  
*SENZA ANTENNA E SENZA TELAIO*  
*MOBILE ATTRAENTE*



Presentiamo una nuova meravigliosa conquista della radiotecnica, il ricevitore modello 1930 « Super Electrola R-80 », un potente « tutto elettrico », ad otto valvole più la rivelatrice, delle quali quattro sono le famose schermate ad altissima amplificazione.

Un solo comando illuminato è necessario per la scelta delle stazioni. Il diffusore dinamico contenuto nel mobile, oltre a fornire delle audizioni di straordinaria potenza (adattabile all'ambiente) è il solo che riproduca tutta l'intera gamma musicale, dalle note più alte a quelle più basse. La riproduzione è perciò meravigliosamente realistica. Ogni sfumatura ed ogni risonanza sono fedelmente riprodotte.

Inoltre, è il solo tra i moderni ricevitori che possa ricevere non le sole stazioni ad onda media (200-600 m.) ma anche quelle ad onda corta, senza cambiare bobine, premendo semplicemente un bottone. In qualsiasi momento, col diffusore dinamico, si possono ricevere le stazioni americane (sette), le australiane, le sud-africane, le olandesi, nonché la potente stazione inglese di Chelmsford (25,53 metri e 20 kw.) e prossimamente la stazione di Roma ad onda corta.

Il lussuoso mobile, magnificamente lucidato a mogano, con intarsi e trafori, è un capolavoro di ebanisteria, e contiene tutto l'impianto.

Prezzo del ricevitore « Super Electrola R. 80 » come descritto, completo di 9 valvole, diffusore dinamico, ricezione onde medie e corte, pronto per funzionare con il semplice innesto alla presa di corrente, ogni accessorio compreso, L. 4500. (Sconto ai Clienti-propagandisti ed ai rivenditori).

*Il nuovo catalogo 1930 viene distribuito gratis a richiesta.*

**RADIO = RAVALICO**

Casella postale 100

**TRIESTE**

Via M. R. Imbriani, 16

sentazioni. Il lavoro fu assai festosamente accolto anche all'estero, specie in Spagna, nel Portogallo, nelle due Americhe; e fa ancora oggi parte del repertorio di non poche compagnie operettistiche. La Compagnia specializzata di questa Stazione ha curato la trasmissione della smagliante operetta italiana con grande sollecitudine d'arte; l'esecuzione di stasera costituirà, pertanto, un diletto vivissimo per i nostri ascoltatori.

22: Radiosport.  
22,50: Ultime notizie.  
22,55: Il Calend. e progr. di domani.  
23: Jazz band dal roof garden dell'Hotel Royal.

**Roma** (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3.

13-13,15: Notizie.  
13,15-14,15: Trio Radio.  
16,30-17,29: Notizie — Giornalino del Fanciullo — Comunicazioni agricole.  
17,30: Segnale orario.  
17,30-18,30: Concerto Diurno.  
18,30-18,40: Rassegna delle novità filateliche.  
20,20-21: Giornale parlato — Comunicati: Enit, Dopolavoro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Boll. meteor. — Sfogliando i giornali — Segnale orario.

21-23,15: SERATA DI MUSICA D'OPERA ITALIANA.

Parte Prima. 1) Bellini: *Norma*, sinfonia; orch. — 2) Bellini: *I Puritani*; a) Arioso di Riccardo, « Ah, per sempre

io ti perdi»; bar. C. Terni; b) « Ah, rendetemi la speme»; sopr. V. Brunteti; c) « Son vergin vezzosa » sopr. V. Brunteti; d) Gran duetto finale del 2° atto; bar. C. Terni e basso A. De Petris — 3) Fausto Maria Martini: *Novella originale*.

Parte Seconda. 4) Selezione dell'opera:

**GIOCONDA**

Musica di A. Ponchielli.

a) *Preludio*; Orchestra; b) *Aria della Cieca*; c) *Marinai e barcarola*, Barnaba e coro; d) *Romanza di Enzo e duetto Laura ed Enzo*; e) *Monologo di Alvise*; f) *Duetto Laura ed Alvise*; g) *Danza delle ore*; orchestra.

Esecutori: mezzo sopr. T. Ferroni, ten. F. Caselli, bar. C. Terni e basso G. Bandini. Orch. e coro EIAR.

23,10: Ultime notizie.  
23,15: Fine.

**Torino** (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7.

12,30-13,30: Dall'audit. Radioperfecta Chiappo.

16,45: Gaio Radio—Giornalino — Borsa — Cambi.

17-18,15 Concerto quart. EIAR:  
1) Carena: *Fête des negres* — 2) Siede: *Quando il sole ride*, valse — 3) Culotta: *Serenata amara* — 4) Verdi: *Ernani*, fant. — 5) Lorraine: *Salomé*, interm. — 6) Zerkovitz: *La bambola della pra-*

*teria*, fant. — 7) Fortuny: *Miranda*, Habanera — 8) Puccini: *Inno a Diana*.  
19,15-20,25: Trasm. grammofonica.  
20,25-20,30: Notizie e segnale orario.  
20,30: Trasm. dalla staz. di Milano a mezzo Stipel, Cavo Ponti dell'opera:

**RIGOLETTO**

di G. Verdi

Negli intervalli: Dott. Lolli: *Convers. scientifica* — E. Tassoni Estense: « *Figure del passato* » *Le avventure del barone Trenck*.

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

Dopo la trasmissione dell'opera, fino alle 24: Eiar-Concertino.

**VENERDI 20 SETTEMBRE**

**Bolzano** (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.

12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Cirillo: *Farfalla*, one step — 2) Fontana: *Révant riant*, valzer — 3) Cuscina: *Il Tempio d'Iside*, danza sacra — 4) Cerri: *Romanza senza parole* — 5) Lehár: *Eva*, potp. — 6) Thomas: *Mignon*, « *La furlana* » — 7) Pancaldi: *Il tango dell'addio* — 8) Ponget: *Le tont klepte*, fox.

16-16,20: Cantuccio dei bambini.

**4**

**novità sensazionali**

per la stagione radio 1929-1930

Esse saranno annunziate dai seguenti numeri del "RADIORARIO":

N.º **40** del 28 Settembre

N.º **42** del 12 Ottobre

N.º **41** del 5 Ottobre

N.º **43** del 19 Ottobre



Se potete, astenetevi dal fare acquisti prima di aver saputo di che si tratta; molto probabilmente sarete acquisitori di almeno una tra esse.

**American Radio Co., S.à An. It.**

Gall. Vittorio Emanuele, 92 - Telef. 80-434

MILANO

16,20-16,30: Notizie.  
 16,30-17: Musica riprodotta.  
 17-18: Trio E.I.A.R. Musica varia: 1) Jouston: *Passione notturna*, marcia — 2) Rampoldi: *Dolores*, valze — 3) Balfé: *La zingara*, ouv. — 4) Lehár: *La giubba gialla*, canz. — 5) Verdi: *Un Ballo in Maschera*, grande fant. — 6) Tartanac: *Danza tecca* — 7) Carena: *Tarantella* — 8) Scassola: *Serenata a Colombina*.  
 20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Concerto variato dell'Orch. E.I.A.R. e viol. N. Fontana Luzzatto.

1) Orch. Malvezzi: *Ronda degli scugnizzi* — 2) Mascagni: *Danza esotica* — 3) Malvezzi: *Capriccio spagnolo*, int. — 4) Donizetti: *Favorita*, fant. — 5) Rocco: *Visioni italiane* — 6) Viol. N. Fontana Luzzatto: a) Campagnoli: *Andante cantabile*; b) Brahms: *Valzer*; c) Kreisler: *Canzone popolare viennese* — 7) Orch. Frontini: *Amore infranto*, int. — 8) Planquette: *Le campane di Corneville*, potp. — 9) Fragna: *Ronda degli amanti*, tango — 10) Iannone: *Piccadilly*, fox — 11) Carabella: *Harold Lloyd*, one step.  
 23: Notizie.

Genova (1 GE) - m. 385,1 - Kw, 2,1.

12,15: Notizie.

12,20: Segnale orario.

12,20-13,25: Dischi grammofonici.

13 precise: Borsa e Cambi.

13,25-14,30: Quintetto E.I.A.R.:  
 1) Richter: *Marcia degli eroi* — 2) Fiaccone: *Amor capriccioso* — 3) Bettinelli: *Re della réclame*, fantasia — 4) Drda: *Serenata a Kubelik* — 5) Mori: *Carmencita* — 6) Bach: *Reveil du Printemps* — 7) Delibes: *Pas des fleurs* dal Balletto Naila — 8) Fiorillo: *Serenata dispettosa* — 9) Ranzato: *Fox della luna*.

16,30-17: Salotto della signora.

17-18: Musica riprodotta.

19,50,20,05: Enit e Dopolavoro.

20,05: Segnale orario — Grani esteri.

20,05-20,30: Prof. Stanley: *Lezione d'inglese*.

20,30-21: Quintetto dell'E.I.A.R. Musica brillante da ballo.

21-21,08: Notizie e cronaca del porto.

21,10: CONCERTO VARIATO.

1) Quintetto: Lehár: *Frasquita*, fantasia — 2) Sopr. Liana Avogadro: a) Mascagni: *Isabeau*, «Questo mio bianco manto»; b) Mascagni: *Iris*, «La piovra» (acc. di piano) — 3) Chitarrista Santacesaria Domenico: a) Tarrega: *Studio tremulo*; b) Vinas: *Fantasia originale*; c) Calvaruso: *Tarantella* — 4) Quintetto: Puccini: *Madama Butterfly*, fantasia — 5) Sopr. L. Avogadro: *Mascagni*: a) *Isabeau*, «Venne una vecchiarrella»; b) *Iris*, «Il sogno» atto 1° (acc. di piano) — 6) Chitarrista D. Santacesaria: a) Mertz: *Preghiera*; b) Mazzoni: *Feste lariane*; c) Tarrega: *Ca-*

*priccio arabo* — 7) Quintetto: *Musica brillante*.

22,30: Dal Caffè Imperia.

23: Mercati — Comunicati vari ed Ultime notizie.

Milano (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7.

11,15: Musica riprodotta.

12: Segnale orario.

12,15: Notizie.

12,30-14: E.I.A.R.-Concertino.

13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.

16,30-17: Cantuccio bambini — Zia Elena espone il suo programma per le lezioni radiofoniche. — Notizie librarie

17-17,50: E.I.A.R.-Concertino.

18,30-18,45: Comunic. Federaz. Ital.

Consorti Agrari — Notizie.

20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.

20,25: Notizie — Mercati — Notizie musicali.

20,30: Segnale orario.

CONCERTO SINFONICO Grande Orchestra. In relais con la stazione di Torino a mezzo Cavo Ponti.

1) Beethoven: *Coriolano*, ouverture

L'ouverture *Coriolano* op. 62 fa parte di quelle opere, con cui l'autore del *Fidelio* cercò di tanto in tanto di riprendere qualche, sia pure indiretto, contatto col teatro. Tali il balletto *Prometeo*, le partiture per l'*Egmont* di Goethe, per il *Re Stefano* e per *Le Ruine d'Atene* di Kotzebue, la musica di scena per la *Leonora Prohaska* di Dukner.

Rappresentante Esclusiva  
 per  
 l'Italia, le Colonie, i Protettorati Italiani e l'Albania  
 della Ditta

**Brown**

SONO LE PIÙ SENSIBILI  
 SONO LEGGERISSIME  
 SONO LE PREFERITE  
 E LE MIGLIORI DEL MONDO

Concessionaria escl. per il PIEMONTE  
**RADIO - SUBALPINA**  
 Via Saluzzo, 15 - TORINO (106)  
 Telefono 40-247

Concessionar. esclus. per la LIGURIA  
**Ditta SILVIO COSTA & F.lli**  
 Via XX Settembre, 99 R - GENOVA  
 Telefono 52-978



**SOIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRIC**

Anonima con Sede in PIACENZA

Via Roma N. 35 - Telefoni 4-13 e 4-78

Indirizzo Telegrafico: SIARE - Piacenza

**Cuffie**

**Brown**



Tipo F  
 4000 ohms  
**Lire 150.-**  
 Peso g. 170



• Tipo A-2  
 regolabile  
 4000 ohms  
**Lire 220.-**  
 Peso g. 250



Tipo A-1 regolabile 4000 ohms  
**Lire 300.-**  
 8000 ohms  
**Lire 350.-**  
 Peso g. 300

**COMPAGNIA GENERALE**CAP STATUT.  
L. 64.000.000**DI ELETTRICITÀ**CAP. VERSATO  
L. 32.000.000

OFFICINE IN MILANO PER LA COSTRUZIONE DI GENERATORI, TRASFORMATORI, MOTORI ED APPARECCHI ELETTRICI

RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA

**RADIO-VICTOR CORPORATION OF AMERICA****Un giudizio sulla "RADIOLA 60"***Dal Giornale "L'AVVENIRE D'ITALIA" del 16 giugno u. sc.***MANTOVA****La Società elettrica bresciana  
al nostro Seminario**

La Società Elettrica Bresciana, per l'occasione dell'ingresso in Diocesi di S. E. Mons. Domenico Menna, nostro Vescovo, ha offerto, come omaggio, al Gabinetto di Fisica del Seminario, un modernissimo apparecchio radiofonico. Rappresenta l'ultima creazione della fisica moderna in materia di radio ricezione. E' una radiola tipo 60: supereterodina a 8 valvole termoioniche che dà una ricezione meravigliosa come finezza e come intensità di audizione. L'apparecchio renderà praticamente più accessibile ai chierici lo studio di questo sì esteso e pur misterioso ramo dell'elettricità oscillatoria, ramo che appena sul mattino della sua vitalità, è così promettente di un meriggio carico di abbondanti messi.

Il funzionamento è di una semplicità straordinaria, potendosi collegare l'apparecchio direttamente alla conduttura elettrica stradale, con completa abolizione di batteria anodica e di accensione, che esigevano una sorveglianza non comune sul funzionamento dell'apparecchio.

**"RADIOLA 60"**

L'apparecchio più sensibile e selettivo esistente attualmente sul mercato

Circuito « Supereterodina ».  
Alimentato direttamente e completamente dalla corrente luce**Lire 4000****"ALTOPARLANTE 100 A"**Il più diffuso,  
il più perfetto riproduttore della parola e della musica  
Costruiti fino ad oggi oltre  
800.000 pezzi**Lire 500**

La presente ouverture fu composta da Beethoven nel 1807 per la tragedia *Coriolano* di Henry Joseph von Collin, poeta e giurista, consigliere di Corte nel 1809, e intimo del Maestro, al quale aveva anzi promesso un libretto d'opera.

Sebbene appartenente, per lo spirito e per le forme, al dominio della musica pura, e non di quella cosiddetta a programma, tuttavia l'ouverture *Coriolano* manifesta chiaramente nelle idee principali l'influsso dei sentimenti dominanti nella tragedia, e più che altro nella fisionomia tradizionale dell'eroe romano.

Così, in una esegesi molto sommaria, la lotta fondamentale, che si combatte nell'animo di *Coriolano* tra la voce del dovere e il richiamo degli affetti familiari, può identificarsi nel contrasto tra la concitazione del primo tema (violini e viole) e la dolcezza del secondo (violini e clarinetto). Il rude unisono degli archi con le robuste strappate, che precedono l'esposizione dei motivi e ne concludono alla fine del pezzo gli sviluppi, stanno ad indicare l'incrollabile risoluzione del protagonista della tragedia.

È un episodio, che sa più di teatro che di sinfonia, è quello originalissimo della chiusa, in cui il primo tema (violoncello) trasforma il suo carattere da drammatico in patetico, stemperandosi nella singhiozzante tenerezza di un estremo saluto.

— 2) Grieg: *Peer Gynt*, suite; a) *Nebbia del mattino*; b) *Morte di Ase*; c) *Danza d'Anitra*; d) *Corteggio del Re della Montagna*.

Appena sette anni dopo che era apparso il dramma di Ibsen « *Peer Gynt* » (1867), Edoardo Grieg, allora giovanissimo, compose per esso la musica di scena, che reca lo stesso titolo e che consta di ventitré numeri. E della giovinezza del musicista la partitura reca gagliarda impronta nella spontaneità e nella freschezza della invenzione, in cui sono già nettamente manifeste tutte le caratteristiche dello stile griegiano, così intensamente scandinavo e così profondamente personale.

Più tardi, nel 1891, in occasione del ritorno in patria del sommo dramaturgo (che era rimasto per trent'anni in volontario esilio dalla Norvegia) la maturità artistica del maestro si rivolse ancora alla sua giovanile partitura per rivederla e per riunirne i diversi episodi musicali in due suite sinfoniche. Ed è sotto questa ultima forma che l'opera è conosciuta e più di sovente eseguita. Recentemente in Italia il *Peer Gynt* fu rappresentato, con la musica di scena, dalla compagnia di Sem Benelli.

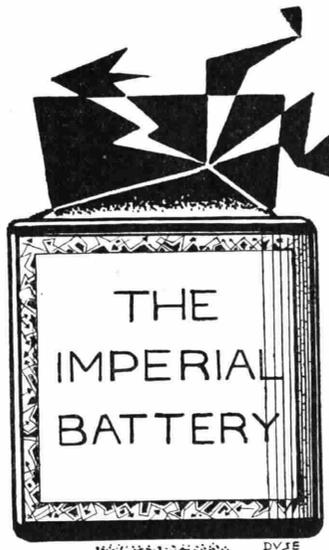
I quattro episodi che qui si eseguiscano sono i seguenti:

a) *Nebbia del mattino*: pezzo di carattere pastorale, che serve da preludio al quarto atto del poema ibseniano.

b) *Morte di Ase*, una specie di marcia funebre che chiude il terzo atto.

c) *Danza di Anitra*, vivace movimento di mazurca, appartenente al quarto atto.

d) *Corteggio del Re della Montagna*, sorta di marcia grottesca, accompagnata, nel dramma, dal canto e dalla danza di esseri fantastici denominati *Trolle*.



LA BATTERIA  
CHE  
SOVR'OGNI ALTRA  
IMPERA

— 3) Pirelli: *Sinfonia in Do Minore*; Allegro agitato; Andante; Scherzo; Allegro vivace; — 4) Tegli.

— a) Puccini: *Crisantemi*; b) Cenci: *Tarantella* — Rossini: *Semiramide*, sinfonia — Conf. Bonardi.

Con la *Semiramide* (Venezia, Fenice, 1823) si chiude il periodo di produzione italiana di Rossini. Il Maestro, appena trentenne, ma già con l'aureola di una celebrità mondiale, dopo brevi soggiorni a Vienna e a Londra, si trasferì stabilmente nel 1824 a Parigi, dove accettò l'offerta del posto di direttore del *Théâtre Italien* con l'obbligo di non scrivere più opere che per quelle scene. I lavori composti, come si sa, furono quattro (il *Mosè* non essendo che il rifacimento dell'edizione napoletana del 1818) e l'ultimo di essi fu il *Guglielmo Tell*; dopo il quale, ancora nel pieno vigore dell'età, Rossini smise del tutto di scrivere per il teatro.

Nella sinfonia della *Semiramide* v'è già molto della perfetta maestria che segnò le pagine immortali dell'ultima e più possente partitura del Pesarese.

Infatti, dopo il tumultuoso e breve preambolo, l'*Andantino* che segue, disposto per quartetto di corni e fagotti, ha tutta la classica purezza di un Mozart, congiunta alla romantica poesia di un Weber. Nell'*Allegro*, che costituisce il corpo delle sinfonie, i motivi sono briosi e abbondanti, vigorosa e scultorea la ritmica, limpida e colorita la fattura strumentale, irresistibili i crescendo.

22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.  
23,15-24: EIAR-Concertino.

Napoli (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 1,5.

14: Borsa e notizie.  
16,45: Bollett. meteor. e notizie.  
16,50: Mercati del giorno.  
17: CONCERTO CANZONI E CONVERSAZIONE CON LE SIGNORE (Sirenetta).  
17,30: Segnale orario.  
20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie, Cronaca Porto e Idroporto.  
21: Segnale orario.  
21,02: Opera giocosa in 3 atti:

LA FIGLIA DEL REGGIMENTO  
di G. Donizetti

Esecutori: *Maria*, sopr. P. Bruno; *La Marchesa*, mezzo sopr. A. Testa; *Tonio*, ten. R. Rotondo; *Sulpizio*, basso G. Schotler; *Ortensio*, basso C. Albini; *Un paesano*, ten. A. Burri.  
Artisti, coro e Orchestra EIAR.

Come quasi tutti i lavori numerosissimi di Gaetano Donizetti, l'opera comica in tre atti, *La figlia del Reggimento*, ebbe ai suoi tempi una popolarità internazionale enorme. Rappresentata per la prima volta a Parigi, all'*Opéra-Comique*, la sera dell'11 febbraio 1840, l'opera fu riprodotta nello stesso anno, la sera del 30 ottobre, alla Scala di Milano e poi al Teatro di Porta Carinzia in Vienna, al Teatro dell'Opera Reale di Berlino, al Teatro S. Carlo di Lisbona etc.

Il libretto è degli autori drammatici francesi Giovanni Bayard e Giulio di Saint Georges, e svolge un'azione interessante e piacevole. Nel Tirolo, ai principi del secolo decimono, una bambina, a nome Maria, è stata trovata sola ed in lacrime su di un campo di battaglia, ed è stata adottata dai soldati del 21. reggimento di linea.

Diventata col passar degli anni la vivandiera del reggimento, sotto la vigilanza del bravo sergente Sulpizio, la giovanetta Maria vive felice e spensierata fra i soldati che l'adorano come una figlia, allorché improvvisamente, per un caso fortuito, è svelato il mistero della nascita di lei. Maria è figlia di un prode ufficiale francese, morto sui campi di battaglia e di una marchesa tedesca. Costei, ritrovata la sua figliuola, la porta con sé, nel suo sontuoso castello avito e cerca di rifare la sua educazione perché abbia a dimenticare la sua condizione di prima e possa diventare una gran dama. Ma la giovanetta ha sempre nella mente e nel cuore il ricordo della vita passata e della bontà ansiosamente fraterna che i soldati del 21. reggimento avevano per lei, e non riesce, sopra tutto a dimenticare un giovane tirolese a nome Tonio, che le aveva un giorno salvata la vita e di cui la

ragazza s'era perdutoamente innamorata.

Le cose sono a questo punto, quando un giorno Maria s'imbatte nuovamente in Tonio che veste un'uniforme da ufficiale. Tutta in preda alla sua passione, allora, la giovinetta decide di abbandonare il castello materno e di ritornare alla vita di reggimento, per potere così sposare il suo Tonio. La madre della ragazza, però, si oppone energicamente ai progetti della figliuola; ma infine, dopo lunghe esitazioni, finisce col darle il consenso per le nozze col giovane ufficiale.

Quando alla partizione della *figlia del Reggimento*, essa è ben degna dell'autore immortale di *Lucia*, dell'*Elisir* e del *don Pasquale*. A parte la ricchezza e l'originalità dell'invenzione e la vena limpida fresca e fragrante dell'ispirazione, la musica di *La figlia del Reggimento* va specialmente segnalata per la magistrale fusione tra la grazia e la soavità dei suoi elementi comici e giocondi. Ricordiamo, tra i brani maggiori la deliziosa *ouverture*; il brillantissimo duetto tra soprano e baritono: *Appari alla luce*; l'aria del soprano: *Lo dice ognuno*; lo smagliante finale del primo atto; il duetto tra soprano e tenore: *Da quell'istante*; la toccante cantilena del soprano: *Convien partir*; il gran terzetto tra soprano, mezzo soprano e baritono, che è di una comicità piena d'eleganza, l'aria del saluto alla Francia, cantata dal soprano; la scena dell'entrata dei soldati del 21. Reggimento, etc. etc.

22: Radiosport.

22,50: Ultime notizie.

22,55: Il Calend. e progr. di domani.

Roma (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3.

13-13,15: Notizie.

13,15-14,15: Trio Radio.

16,30-17,29: Notizie — Giornalino del Fanciullo — Comunicazioni agricole.

17,30: Segnale orario.

17,30-18,30: Concerto Diurno.

20,20-21: Giornale parlato — Comunicati: Governatorato, Enit, Dopolavoro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Boll. meteor. — Sfogliando i giornali — Segnale orario.

21-23,10: SERATA DI MUSICA ITALIANA.

1) Esecuzione degli Inni nazionali —  
2) Esecuzione dell'operetta in 3 atti:

**I GRANATIERI**  
Musica del M<sup>o</sup> V. Valente.

Personaggi. *Nini*, *capraia*, B. Masini Papi; *Dorotea*, I. Sabadini; *Beatrice*, W. Santofiore; *Bernardo*, T. Angeletti; *Il Marchese*, E. Sanna; *Edoardo*, *tenente dei Granatieri*, G. Domar; *Giorgio*, R. Vinci.

Orchestra e coro EIAR.

Tra il 1<sup>o</sup> e il 2<sup>o</sup> atto: *Il Radio-Travoso*.

Tra il 2<sup>o</sup> e il 3<sup>o</sup> atto: *L'Eco del Mondo*.

23,10: Ultime notizie.

Torino (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7.

12,30-13,30: Dall'audit. Radioperfecta Chiappo.

16,45: Borsa — Cambi — Notizie.

17-18,15: Concerto quart. EIAR:

1) Blon: *Marcia dei gnomi* — 2) Pirelli: *Cuor dei cuori*, valse — 3) Cominotti: *Pagina melodica*, violino solo — 4) Massenet: *Erodiade*, fant. — 5) Translateur: *Rococò*, gavotte — 6) Cuscina: *Fior di Siviglia*, fant. — 7) Mignone: *Bella Napoli* — 8) Frontini: *Retour au village*.

19,15-20,25: Concerto quint. EIAR:

1) P. Malvezzi: *Aquila d'Italia*, marcia — 2) Ciociano: *Bambola d'amore*, melodia — 3) Panizzi: *Strimpellata amorosa* — 4) Lombardo: *Madame di Tebe*, fant. — 5) Martinengo: *Sotto il tuo balcone* — 6) Puccini: *Manon Lescaut*, fant. — 7) De Micheli: *Notte di stelle*, serenata — 8) Cosa: *Artiglieria*, marcia.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.

20,30: Trasmissione dalla stazione di Milano a mezzo Stipel Cavo Ponti.

CONCERTO SINFONICO. Grande orch. EIAR.

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

23-24: Eiar-Concertino.

Coloro che inviano l'importo per l'abbonamento al Radiorario al prezzo ridotto di L. 30,30 sono invitati ad indicare il Numero della loro licenza per l'anno in corso.

## LA SOCIETÀ RADIO ITALIA presenta al pubblico italiano l'apparecchio italiano



### ANSALORENZ S. R. I. 44

Perfezionamento del modello premiato con Medaglia d'Oro al Concorso Radio Agricolo di Padova — Alimentato completamente in alternata — Tre valvole con una valvola schermata — Capace di dare tutte le stazioni Europee in forte altoparlante — Musica perfetta — Niente disturbi — Attacco per amplificazione del grammofo.

#### RIASSUME LA PERFEZIONE TECNICA ATTUALE

SEDE CENTRALE ROMA - Via Due Macelli, 9 - ROMA

DEPOSITO:

TORINO: Soc. Vayra & Mello, Via Rodi, 1.  
GENOVA: Soc. Parma, Guidano & C., Via Garibaldi, 7.  
NAPOLI: De Marino Francesco, Rettifilo, 7.

PALERMO: Istituto A. Volta, Vico Castelnuovo, 12.  
FERRARA: U. Pavani, Piazza Pace, 49.  
MILANO: Ditta Francesco Prati, Via Telesio, 19.  
ROMA: Negozio Via Frattina, 82.

# PHONORADIO COMBINATION

## “FRESHMAN”

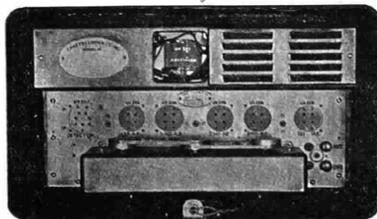
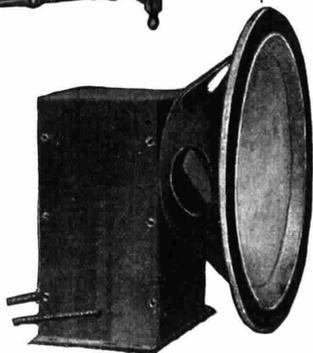


La « Phonoradio Freshman »  
come si presenta nel suo  
elegantissimo  
mobile.

Unità di riproduttore elettro-  
dinamico di cui è fornita la  
« Phonoradio Freshman »

L'Apparecchio radio ricevente  
elettrico « N. 11 Special » è  
il segreto della sorprendente  
riproduzione che caratte-  
rizza la « Phonoradio  
Freshman »

La « Phonoradio » completa con  
gli sportelli aperti.



**A. C. Tesini**

RAPPRESENTANTE  
ESCLUSIVO  
DELLA

CHAS FRESHMAN  
DI NEW-YORK

**Milano**

Via Durini 14 - Tel. 72730



## SABATO 21 SETTEMBRE

Bolzano (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.

12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Silvestri: *Nannu*, one step — 2) Brunetti: *Pas ancora*, valzer — 3) Lojero: *Burlesca* — 4) Celani: *Arabesca* — 5) Kalman: *La Baiadera*, pop. — 6) Middletown: *Motivi americani* — 7) Ceconci: *Oriental tango* — 8) Ihne: V. E.: *Bébé*.

16-16,20: Cantuccio dei bambini.

16,20-16,30: Notizie.

16,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Leonardi: *Attacco di cavalleria* — 2) Bucalossi: *Hortensia*, valzer — 3) Adam: *S'io fossi Re*, sinf. — 4) Billi: *Banderilleros* — 5) Verdi: *Macbeth*, ballabili — 6) Brunetti: *Fandango* — 7) Mulé: *Canto d'Imera* — 8) Gardner: *Pretty baby*, fox.

20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21-22,30: Concerto variato dell'Orch. EIAR.

1) Orch. Sousa: *Washington*, marcia — 2) Brero: *Festa delle rose* — 3) Mercuri: *Gondola d'amore* — 4) Saint-Saëns: *Sawsone e Dalila*, per trio — 5) Mascheroni: *Serenata al vento*, int. — 6) Valeri Castigliana, tango — 7) Lehár: *Paganini*, pop. — 8) Mascheroni: *Lussimpiccolo*, fox — 9) Mascheroni: *Stramilano*, one step.

22,30-23,30: Musica riprodotta.

23: Notizie.

Genova (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2.

12,15: Notizie.

12,20: Segnale orario.

12,20-14: Quintetto EIAR:

1) Mascheroni: *Ziki paki ziki pu* — 2) Billi: *Non ritornare rondini* — 3) Delibes: *Balletto*, suite Coppelia in 4 tempi — 4) Ranzato: *Canzone solitaria* — 5) Mozart: *1° tempo della sinfonia Jupiter* — 6) Senesi: *I Pupazzetti* — 7) Mascagni: *Silvano*, barcarola — 8) Nucci: *Mezzanotte blu* — 9) Beethoven: *Egmont*, ouverture.

13 precise: Borsa e cambi.

14-14,30: Musica riprodotta.

16,30-18: Imperia Eiar-Jazz.

19,50-20,05: Enit e dopolavoro.

20,05: Segnale orario — Grani esteri.

20,05-20,50: Quintetto EIAR:

1) De Micheli: *Madrid*, marcia spagnola — 2) Beethoven: *Adagio cantabile della sonata patetica* — 3) Mascagni: *Sì*, fantasia — 4) Schubert: *L'addio* — 5) Czibulka: *Sogno d'amore dopo il ballo* — 6) Mascheroni: *Tre*, fox trot.

20,25-20,30: I cinque minuti dell'istituto fascista di Coltura.

20,30: A. Gianello: *L'Araldo Sportivo*.

FERRANTI

SUPER AUDIO  
TRASFORMATORE TIPO  
AF5

Tipo AF5 - rapp. 1:3½ - peso Kg. 1.180 - Dimensioni millimetri 66x76x95 - Impedenza: 580.000 ohms a 500 periodi - 90% d'amplificazione a 50 periodi.

Da usare nel primo, nel secondo o in entrambi gli stadi a B. F. di ogni radio-ricevitore.

Prezzo: Lire 200.—

Con il « Super Audio » trasformatore FERRANTI si raggiunge la perfezione nella riproduzione di ogni nota musicale. Anche i suoni più bassi come quelli dell'organo, violoncello, voce umana maschile, timpani, etc., che non vengono mai amplificati in apparati che includono trasformatori comuni, vengono invece riprodotti dal tipo « AF5 » al naturale. La fusione dei suoni col tipo « AF5 » è pastosa, nitida e potente.

Il FERRANTI è la scelta decisiva e finale degli esperti.

Chiedete senza indugio il listino dei prodotti FERRANTI che vi sarà spedito gratuitamente.

AGENZIA FERRANTI

B. PAGNINI, Trieste (107)

Piazza Garibaldi, 3

20,50-20,55: Notizie — Cronaca del Porto.

20,55: Trasmissione dell'operetta in tre atti:

E V A  
di Lehár.

Artisti, cori, orch. EIAR diretti dal M° N. Ricci.

Negli intervalli: brevi conversazioni. 23: Mercati — Comunicati vari — Ultime notizie.

Milano (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7

11,15: Musica riprodotta.

12: Segnale orario.

12,15: Notizie.

12,30-14: EIAR-Concertino.

13,30-13,35: Giornale parlato.

16,30-17: Cantuccio bambini — C. A. Blanche: *Conversazione autunnale*.

17-17,45: EIAR Quintetto: tetto:

1) Verdi: *Aroldo*, sinfonia — 2)

Escobar: *Tramonto sul Tabor* — 3)

Coleridge: *Suite Bohémienne* — 4) Mascheroni: *Serenata al vento* — 5) Jones:

Dopo il tramonto.

17,45-18: Comunic. Federaz. Ital. Consorzi Agrari — Notizie.

20,50-20,25: Enit e Dopolavoro — Dalle riviste e varietà.

20,25: Notizie.

20,30: Segnale orario.

## CONCERTO VARIATO

1) Quintetto: Suppé: *Cavalleria Leggiera*, sinfonia — 2) a) Kurucz: *Grand Caffé*; b) Hubay: *Komyele*, baritono A. Sved — 3) Schumann: a) *Di sera*; b) *Slancio*; c) *Capricci*, pianista Elva Bonsagni.

ore 21 circa: Ardau — 4) Quintetto:

Helmberger: *La ragazza delle violette*,

operetta — 5) a) Lualdi: *Filastrocca*;

b) Alfano: *Giorno per giorno*; c) Rocca:

*Spesa inutile*, soprano Chiarina Fino

Savio — 6) Chopin: *Fantasia*, pianista

Bonsagni — 7) Verdi: *a) Traviata*,

« Di Provenza »; b) Rossini: *Barbiere*,

« Cavatina », baritono A. Sved —

ore 22: Salvini — 8) Quintetto: Ca-

puis: *Fantasia Giapponese* — 9) a)

Tortona: *Ninna nanna*; b) Limenta:

*Canzone all'antica*; c) Respighi: *Stor-*

*nell'atrice*, soprano C. Fino Savio — 10)

Quintetto: Finck: *La fanciulla sognata*;

b) Pietri: *Quartetto vagabondo*.

22,55: Notizie — Bollettino econo-

mico mondiale radiotelegrafico.

23,15-0,30: EIAR-Concertino.

Napoli (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 1,5.

14: Borsa e notizie.

16,45: Bollett. meteor. e notizie.

16,50: Mercati del giorno.

17: CONCERTO CANZONI E RECITAZIONI.

17,30: Segnale orario.

17,35: Estrazioni del R. Lotto.

20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie,

Cronaca Porto e Idroporto.

21: Segnale orario.

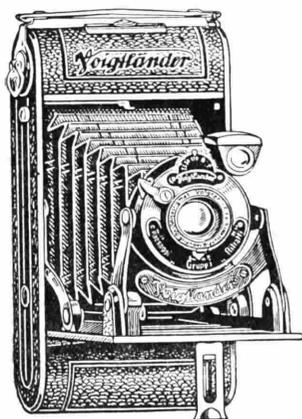
# Voigtländer

## Bessa

### 6 x 9

L'apparecchio creato per  
**VOI**

da una potente organizzazione che beneficia di  
175 anni d'esperienza



**Bessa** senza difficoltà  
di messa a fuoco

**Bessa** tre sole posizioni fisse:

Ritratti

Gruppi

Paesaggi

Anastigmatico

1:7,7

L. **205**

...e così la fotografia è ridotta all'espressione più semplice:  
scegliere il soggetto, ritratto, gruppo o paesaggio,  
guardare nel mirino,  
scattare l'otturatore e  
...tutto il resto ve lo fa il negoziante che vi ha venduto il

## Bessa

In vendita presso tutti i buoni negozianti dal 1° Luglio 1929.

21,02: Commedia in 3 atti:

**LA DANZA DEI SETTE VELLI**  
di Bernard e Fremont

Personaggi: *Maria di Condray*, D. Fabbri; *Berta Roussier*, L. D'Amico; *Vittoria*, O. Chiodetti; *Giacomo de Condray*, A. Scaturchio; *Alessio Roussier*, C. Pennetti; *Il principe Cirillo* G. Sampieri; *Desiré*, L. Denora; *Il cuoco*, C. Steni; *Il portinaio*, E. Fecci.

La danza dei sette velli degli autori parigini Bernard e Fremont, appartiene a quel genere di commedie, che in Italia sogliono, assai impropriamente, definire *po-chades* (parola che in lingua francese significa, viceversa: pittura a guascio). Si tratta di un genere, nel quale il teatro francese ha avuto sempre un indiscusso primato, e che non si propone altro scopo se non quello di rallegrare e di divertire il pubblico; che trae quindi la sua efficacia teatrale, unicamente dalla comicità delle trovate, siano pure inverosimili ed assurde, dalla complessa ingegnosità dell'intreccio, dal succedersi e dall'aggravarsi, senza posa, delle situazioni sceniche e dallo sfilare di macchiette grottesche e di tipi caricaturali, che, per altro, sono spesso designati con sottili e gustose intenzioni satiriche. Il vero nome che va dato ai lavori di tal genere è quello di *vaudeville*, il quale proviene dall'usanza che, ai tempi del grande Labiche, avevano gli autori d'inserire dei *couplets* musicali nelle loro commedie.

Il *vaudeville* ha avuto in Francia un vero esercito di cultori deliziosi, e parecchi fra essi, fra cui Bissou, Feydeau, Hennequin, Veber, Money-zon, Berr, Valabregue, Xaurof, Gaudillot, etc. etc. hanno sfoggiato una vera e propria genialità nel genere. La danza dei sette velli, di Bernard e Fremont, è, appunto un *vaudeville*, di cui opportunamente la nostra stazione dà stasera un'accurata riesumazione, trattandosi di un lavoro fra i più brillanti ed esilaranti del teatro gaio, e spensierato, e del quale il successo fu, a suo tempo, veramente clamoroso non solo in Francia, ma anche in Italia, ed in Germania. Ancora oggi, del resto La danza dei sette velli è compresa nel repertorio di non poche Compagnie comiche sia francesi che nostrane, e suscita sempre un'ilarità irresistibile.

22: Radiosport.

22,50: Ultime notizie.

22,55: Il Calend. e progr. di domani.

**Roma (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3.**

13-13,15: Notizie — Borsa.

13,15-14,15: Trio Radio.

16,30-17,20: Cambi — Notizie — Giornalino del Fanciullo — Comunicazioni agricole.

17,30: Segnale orario.

17,30-18,30: Concerto Diurno.

18,30-18,40: Servizio Radioatmosf. Ital. con trasm. di Segnali Speciali dalla R. Scuola F. Cesi.

20,20-21: Giornale parlato — Comunicati: Enit, Dopolavoro e del C.O.N.I.

— Sport (20,30) — Notizie — Cambi — Boll. meteor. — Sfogliando i giornali

— Segnale orario.

21-23,45: CONCERTO DELLA BANDA DEI CARABINIERI REALI, diretta dal M<sup>o</sup> Luigi Cirenei.

1) Cirenei: *Umbria* marcia; 2) Giordano: *Fedora*, suntuo atto 2<sup>o</sup>; banda dei CC. RR. —

3) **PICCOLA MANO**

Commedia in un atto  
di Onorato Fava.

Personaggi. *La signora Bianca*, M. L. Boncompagni; *L'ingegnere Folco Negri*, M. Felici Risolfi; *Norina*, T. Peci. — 4) Bach: *Preludio e fuga in mi bemolle minore*, (trascrizione di A. Palombi); 5) Donizetti: *Poliuto*, finale 2<sup>o</sup>; Banda dei CC. RR. — 6) Lucio d'Ambrà: *La vita letteraria e artistica* — 7) Mancinelli: *Scene veneziane*; a) Cerimonia; b) Danza di nozze; 8) Saint Saëns: *Marcia d'incoronazione*; Banda dei CC. RR. — 9) Ultime notizie — 10) Musica da ballo. 23,45: Fine.

**Torino (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7**

12,30-13,30: Dall'audit. Radioperfecta Chiappo.

16,45: Borsa — Cambi — Notizie.

17-18,15: Trasm. grammofonica.

19,15-20,25: Concerto quint. EIAR:

1) Frontini: *Danza sacra Orientale* — 2) Brusso: *Canzonetta* — 3) De Micheli: *Danza di damine* — 4) Malberto:

*Al Tabarin*, fant. — 5) Amadei: *Serenata marinara...* — 6) Giordano: *Andrea Chénier*, ant. — 7) Martiniengo: *Senza di te, valse* — 8) Panizzi: *Toledo*, passo doppio.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.

20,30-20,50: Enit e Dopolavoro.

21: Dallo studio:

**IL SOGNO DI UN VALZER**  
operetta in 3 atti di Strauss

allestita dal cav. Masucci. Artisti e orchestra dell'EIAR. Concert. e direz. M.<sup>o</sup> Cesare Gallino.

Negli intervalli: prof.ssa Morelli: *I Castelli Piemontesi*, « Il Castello delle quattro torri », di Montalto — Prof. Mario Gramata: *La nostra casa*, conferenza.

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

23-24: Musica da ballo dal caffè Alfieri.

DOMENICA 22 SETTEMBRE

**Bolzano (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2**

12,20-12,30: Notizie sport — No tizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Virgili: *Bukarest*, one step — 2) Desenzani: *Canta così* — 3) Tallarico: *El Golfo* — 4) Guarino: *Berceuse* — 5) Cuscina: *Il ventaglio*, potp. — 6) Al-mairac: *Danza russa* — 7) Bottero: *Canzone tango* — 8) Castorina, fanfaretta.

16-16,20: Cantuccio dei bambini.

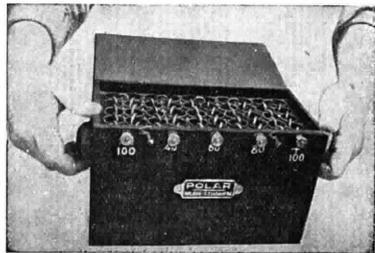
16,20-16,30: Notizie.

16,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Billi: *Etruria* — 2) Borghini: *Fine di carnevale* — 3) Azzoni: *Consalvo*, ouv. — 4) Gillet: *Coeur brisé* — 5) Wagner: *Lohengrin*, fant. — 6) Bratton: *In Giappone* — 7) Scassola: *Andante appassionato* — 8) Moleti: *Fragolia*.

20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Concerto variato dell'Orch. EIAR  
1) Orch. Sousa: *Il Capitano*, marcia



## “POLAR STANDARD”

BATTERIA ANODICA RICARICABILE  
80 VOLTA 1 AMPÈRE, AD ELEMENTI  
SMONTABILI ED INTERCAMBIABILI

# L. 100

CHIEDERE LISTINI E REFERENZE

per Batterie Anodiche di maggiore capacità e tensione - per Raddrizzatori di carica da 1-2-4 Amp. 4-6-12-80-120 Volta - per Gruppi integrali di Alimentazione senza ronzio in Alternata

800 APPARECCHI “POLAR” IN FUNZIONE IN TUTTA ITALIA

AGENZIA “POLAR”

Via Eustachi, 56 - MILANO - Telefono 25-204

— 2) Waldteufel: *I pattinatori*, valzer  
 — 3) Cherubini: *Lodaischa*, simf. — 4) Montanaro: *Banderilleros*, scena spagnola — 5) Ponchielli: *La Gioconda*, fant. — 6) Giornale parlato: *L'Eco del Mondo*, divag. di attualità di G. Alte-rocca — 7) Orch. Montanari: *Arlecchinate*, pizzicato — 8) Penna: *Farangio*, potp. — 9) Silvestri: *Visione azzurra* — 10) Spiro: *Bimbe ungheresi* — 11) Montanaro: *Fiorella*, one step.  
 23: Notizie.

**Genova** (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2.

10,30-10,45: Spiegazione del Vangelo.  
 10,45-11,15: Musica religiosa dalla Chiesa di S. Ambrogio; organista prof. Giacomo Pedemonte.  
 11,15-11,45: Prof. Ganigué: *Lezione di lingua spagnola*.  
 12,20: Segnale orario — A. Gianello: *Radiosport*.  
 12,30-14,30: Quintetto E.I.A.R.:  
 1) Beethoven: *Marcia turca* — 2) Margutti: *Bambinella* — 3) Mori: *Pe'r*

# TRANSEOCEANIC

la meraviglia del 1930

UNICO COMANDO  
 integrale  
 COMPLETAMENTE  
 ELETTRICO

Circuito a 9 valvole  
 più 1 raddrizzatrice  
 Presa per altoparlante  
 Elettrodinamico  
 (6 volta - 1,25 ampere)  
 Presa per Pick-Up  
 Quadrante illuminato

*Parte Prima.* 1) Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, sinfonia — 2) Bettinelli: a) *Carovane notturne*; b) *Danze antiche per archi* — 3) Borodine: *Nelle steppe dell'Asia Minore*.

*Parte Seconda.* 1) Pick Mangiagalli: *Tre miniature* per archi e piano (pianista La Rosa Parodi) — 2) Catalani: *Danza delle Ondine dalla Loreley* — 3) Laparra: *Suite italiane* (tromba solista prof. Massari) — 4) Herold: *Zampa*, ouverture.

Tra la prima e la seconda parte: G. B. Parodi: *Parodie ed imitazioni*.  
 23: Ultime notizie.

**Milano** (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7.

10,30-10,40: Spiegazione del Vangelo.  
 10,40-11,15: Concerto vocale e strumentale di musica religiosa.  
 12: Segnale orario.  
 12,30-14: E.I.A.R.-Concertino.  
 16-16,30: Commedia.  
 16,30-18: E.I.A.R. Quintetto.



\*  
 Potenza  
 Purezza  
 Selettività  
 massima  
 \*

\*  
 Facoltà di  
 manovra  
 insuperabile  
 Funziona su  
 corrente luce  
 \*

*arti sognare* — 4) Gabriel - Marie: *Suite arcaica in 3 tempi* — 5) Bettinelli: *A la garçonne* — 6) De Micheli: *A zonzo* — 7) Delibes: *Il re l'ha detto* — 8) Raff: *Celebre cavatina* — 9) Lack: *Tarantella capriccio* — 10) Lombardo: *Madama di Thebe*, fantasia — 11) Bonelli: *Antica canzone veneziana* — 12) Donati: *Nel Giappone*, intermezzo.  
 17-18: Musica riprodotta.  
 19,50-20,05: Enit e Dopolavoro.  
 20,05: Segnale orario.  
 20,06: Quintetto E.I.A.R.:  
 1) Gnecco: *Torero* — 2) Rizzoli: *Verso l'amore* — 3) Saint Saëns: *Sansone e Dalila*, fantasia — 4) Armandola: *Primavera d'amore*, scena lirica — 5) Billi: *Serenata al vento* — 6) Dvorak: *Danza slava n. 1* — 7) De Micheli: *Danza delle bambole*  
 20,55-21: Notizie Sportive.  
 21-21,15: Illustrazione del Concerto orchestrale.

21,15: CONCERTO SINFONICO.

Una presa di corrente e null'altra occorre per il funzionamento.

Il semplice giro di un bottone e una, due, cinque, dieci, venti..... stazioni sono captate pure e potenti.

L'apparecchio che ha distanziato ogni concorrenza.

4 Brevetti Internazionali e la Medaglia di Argento del Ministero delle Comunicazioni sono la prova della sua effettiva superiorità

— Listini gratis —

**O. R. M.**

Ing. A. Giambrocco

MILANO - GENOVA - NAPOLI

Milano - Corso Italia, 23 - Milano

CONCERTO DI MUSICA RUSSA.

1) Quintetto: Glazounov: *Valse, fantastique* — 2) Gretchmaninow: *Berceuse* — 3) Borodine: *Cavatina nell'opera « Il Principe Igor »* — 4) Tschaiakowsky: *Opera incantatrice*, romanza; b) Moussorgsky: *Opera incantatrice*, romanza; c) Dargomissky: *Canto Nazionale*, soprano Rita Zancova — 5) Quintetto: Rimsky Korsakow: *Canto Nuziale* — 6) Tcherepnine: *Il Lago di Tyarkoie Sielo* — 7) Rimsky Korsakow: *Il volo del moscone*.

20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.  
 20,25: Notizie — Mercati — Notizie cinematografiche.

Prima dell'opera: Paribeni: *Verdi e il Rigoletto*.

Opera:  
**RIGOLETTO**  
 di G. Verdi.

In relais con la stazione di Torino a mezzo Cavo Ponti.  
 Dopo il 1° intervallo: C. A. Blanche:

22,55: Notizie varie.

Dopo l'opera Concertino fino alle 1,05.

**Napoli (1 NA)** - m. 331,4 - Kw. 1,5.

9,30: Lezione francese.

10: Musica sacra.

17: JAZZ BAND HOTEL ROYAL E BAMBINOPIOLI.

17,30: Segnale orario.

20,30-21: Enit, Dopolavoro, Cro-naca Porto e Idroporto.

21,02: Operetta in 3 atti:

CINEMA STAR

di Gilbert

Artisti e Orchestra EIAR.

22: Radiosport.

22,55: Il Calend. e progr. di domani.

23: Jazz band dal roof garden dell'Hotel Royal.

**Roma (1 RO)** - m. 441,1 - Kw. 3.

10-10,45: Musica religiosa vocale e strumentale.

13-14: Trio Radio.

17-18,30: Concerto variato.

20,20-21: Comunicati: Dopolavoro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Sfogliando i giornali — Segnale orario.

21-23,10: SERATA D'OPERA ITALIANA  
Esecuzione del melodramma in 4 atti:

AIDA

Musica di G. Verdi.

Esecutori. *Aida*, sopr. V. Gaila; *Amer-nis*, mezzo sopr. C. Poggi; *Radamès*, ten. A. Lättaro; *Amonasro*, bar. L. Bernardi; *Ramphis*, basso F. Belli; *Il Re*, basso G. Bandini.

Orchestra e coro EIAR.

Negli intervalli: Toddi: *Il Mondo per traverso. Buonumore a onde corte* — *Rivista artistica e archeologica*.

23,10: Ultime notizie.

**Torino (1 TO)** - m. 274,2 - Kw. 7.

10-10,30: Lezione d'inglese (prof. Bianchetti).

10,30-11,30: Musica sacra e spiegazione del Vangelo da Chiappo.

12,30-13,30: Musica varia dall'audi-torio Radioperfecta chiappo,

### IMPORTANTE

Se comperando un apparecchio vedete scritto sulla fattura « prezzo tasse comprese », sappiate che tali tasse non si riferiscono alla licenza abbonamento alle radio-audizioni, che rimane perciò esclusa dal prezzo stesso. Tale licenza è obbligatoria a norma di legge per tutti i radio-ascoltatori che pertanto, appena acquistano l'apparecchio, devono provvedersene presso gli uffici postali o le Sedì della E.I.A.R.

16,30: Gaio-Radio-Giornalino.

17-18,15: Concerto quartetto EIAR.

1) Bizet: *Camen*, preludio atto 3° — 2) Carena: *Akaba*, interm. — 3) Chesì: *Soleyma*, romanza — 4) Massenot: *Les Erinnies* suite — 5) Caludi: *Redzi*, interm. — 6) Zeller: *Il venditore d'uccelli*, fant. — 7) Russo: *L'ultimo convegno* — 8) Furlani: *Marcia turca*.

19,15-20,25: Concerto quint. EIAR.

1) Pavese: *Mirandas*, marcia spagnola — 2) Martinengo: *Tristezza*, valse — 3) Mariotti: *Il bacio di Conchita*, serenata — 4) Lehàr: *Il figlio del Duca*, fant. — 5) De Serra: *Stornellata abruzzese* — 6) Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fant. — 7) Desenzani: *Serenata burlesca* — 8) Margutti: *Suona la mezzanotte*, one step.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.

20,30: Trasmissione dalla stazione di Milano a mezzo Stipel cavo Ponti, dell'opera;

RIGOLETTO

di G. Verdi

Negli intervalli: Carlo Merlini: *Rievocaz. storiche torinesi: Fanciulli Sovrani* — Dott. Lolli: *Conversazione scientifica*

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

Dopo la trasmissione dell'opera, fino alle 24: EIAR-Concertino.

# FARPS

MATERIALE DI CLASSE

## Trasformatori media frequenza M. F. 5

Gruppo completo di 4 trasformatori e 1 oscillatore rigorosamente tarati, in elegante calotte isolanti - Schema di montaggio per ultradina e istruzioni .. .. . Prezzo L. 220  
Tassa » 24

## Trasformatori media frequenza Blocco

Gruppo di 4 trasformatori schermati di rame completi di zoccoli per valvole e reostati - Rigorosamente tarati - Schema di montaggio per ultradina e istruzioni .. .. . Prezzo L. 350  
Tassa » 24

## Trasformatori bassa frequenza Farps

Ortofonic - rapporto 1/3 - 1/4 blindati in rame, peso grammi 800 .. .. . Prezzo L. 75  
Tassa » 6

N.B. - Tutto il materiale sarà garantito illimitatamente per difetti di fabbricazione. Se le ordinazioni si provranno con pagamento anticipato o contro assegno, la merce verrà spedita franco di porto in tutta Italia.

Fabbrica apparecchi radiofonici e parti staccate  
Genova - Via Giordano Bruno, 22

Rappresentanti ed Agenzi:

LOMBARDIA:  
Ditta GINO DI PIETRO - Via S. Gregorio 51 - Milano

SICILIA:  
Sig. LUIGI HELG di GIUSEPPE - Via A. Paternostro, 10 - PALERMO.

Cercasi Rappresentanti per alcune zone ancora libere

## Il materiale

*Ericsson*

rappresenta  
la perfezione

Impianti telefonici manuali e automatici

Segnalazioni luminose

Avvisatori automatici d'incendio

Indicatori a distanza del livello d'acqua

Segnalazioni ferroviarie

Orologi elettrici e di controllo



Società *Ericsson Italiana*

Via Assarotti, 42 - GENOVA - Tel. 53510-53540

# PROGRAMMI ESTERI



Le stazioni sono raggruppate per nazione e disposte in ordine di lunghezza d'onda. Le nazioni seguono in ordine alfabetico. Le stazioni relais sono elencate sotto le principali. Le ore dei programmi sono riferite al meridiano dell'Europa Centrale.

## LE PIU' IMPORTANTI TRASMISSIONI ESTERE DELLA SETTIMANA

DOMENICA 15 SETTEMBRE

LONDRA - CONCERTO DI MUSICA SACRA - CANTATA DI BACH.  
LANGENBERG, MUENSTER, ACQUISGRANA, COLONIA - «L'ULTIMO VALZER», OPERETTA IN TRE ATTI DI OSCAR STRAUSS.  
MONACO DI BAVIERA - «MAEDI», OPERETTA IN TRE ATTI DI ALFREDO GRUENWALD E LEONE STEIN, MUSICA DI ROBERTO STOLZ.  
LIPSI - DAL NUOVO TEATRO: «LA FORZA DEL DESTINO», OPERA IN TRE ATTI DI GIUSEPPE VERDI.

LUNEDI 16 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
LONDRA - CONCERTO MUSICHE DI KETELBEY - TRASMISSIONE FOTOGRAFIE.  
DAVENTRY 5 GB - CONCERTO WAGNERIANO.  
BUDAPEST - CONCERTO SINFONICO INTERNAZIONALE (DOHNANYI, BARTOK).

MARTEDI 17 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
LONDRA - CONCERTO MUSICHE DI TSCAIKOWSKY.  
MADRID - CONCERTO SINFONICO (WAGNER, DEBUSSY, MUSSORGSKY, MOZART, DE FALLA).  
BUDAPEST - «HUNYADI LASZLO» OPERA DI ERKEL.  
KATOWICE - (DA POZNAN) «PAN TWARDOWSKI», BALLETO DI ROZCYCKI.

MERCOLEDI 18 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
LONDRA - CONCERTO SPAGNUOLO.  
DAVENTRY 5 GB - MUSICHE DI BRAHMS - TRASMISSIONE FOTOGRAFIE.  
MADRID - CONCERTO NAZIONALE SPAGNUOLO.  
RADIO PARIS - «ERODIADÉ» DI MASSENET.

GIOVEDI 19 SETTEMBRE

VIENNA - «LAKMÉ» OPERA IN TRE ATTI DI LEO DELIBES.  
LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
DAVENTRY 5 GB - SELEZIONI D'OPERE DI WAGNER, MASCAGNI, E GOUNOD (CANTO E ORCHESTRA).  
FRANCOFORTE SUL MENO, CASSEL - DALL'OPERA DI FRANCOFORTE: «ORFEO E EURIDICE», OPERA IN TRE ATTI DI CALZABIGI, MUSICA DI GLUCK.

VENERDI 20 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
LONDRA - CONCERTO (BEETHOVEN E MOZART) - TRASMISSIONE FOTOGRAFIE.  
MADRID - «L'UCCELLO DI FUOCO» DI STRAWINSKY.  
RADIO PARIS - PRIMO ATTO DELLA «WALCHIRIA» DI WAGNER.  
PRAGA - CONCERTO DELLA VIGILIA DI SAN VENCESLAO.  
STOCCARDA, FRIBURGO NELLA BRISGOVIA - «DER UNGETREUE ECKEHART», FARSA IN TRE ATTI DI H. STURM.

SABATO 21 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
DAVENTRY 5 GB - CONCERTO ORCHESTRALE E VOCALE (LALO, KODALY, GRÉTRY, SAINT SAËNS, MACKENZIE, HAENDEL, VAN ANROOY).  
MADRID - «RIGOLETTO», VERDI (SELEZ).  
PRAGA - «LE PERLE DI SERAFINA», OPERETTA DI PISKACEK.  
BRESLAVIA, GLEIWITZ - «USCHI», OPERETTA IN TRE ATTI DI J. GILBERT.

DOMENICA 15 SETTEMBRE

AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto vocale-orchestrale, arie, duetti di Kronegger, L. Gruber, A. Hirsch, L. Ottiger. Pezzi di Lortzing, J. Strauss, Wagner, Moszkowsky, Morena, Lehár, Rossini, Komzak - 18.30: Diverse cose umoristiche - 19: Sonate per violino di W. A. Mozart, con accompagnamento di pianoforte - 20.15: Segnale orario, meteorologia - 20.15: «Der Mikado», operetta in due atti di W. S. Gilbert. Indi radio-fotografia.

BELGIO

Bruxelles - m. 509 - Kw. 4-10.

17: Ballabili riprodotti - 18: Per ragazzi - 18.30: Dischi - 19.30: Giornale parlato - 20.15: Concerto: I dragoni di Villars, Maillart (Ouv.) Lakmé, Delibes (Fant.); Numero di canto; La scarpa, Ansell; Numero di canto; Divertimento su melodie della piccola Russia; Cazaneuve; Virginia, Bryan (piano). Sempre, Hany (piano); Come un sogno, idem (idem); Piccola Suite, De Micheli; Numero di canto; Gingilli, Tapp; Tre pezzi per piano di Hany; La bella addormentata nel bosco, Tschaiakowsky. Recentissime.

CECOSLOVACCHIA

Praga - m. 250 - Kw. 5.

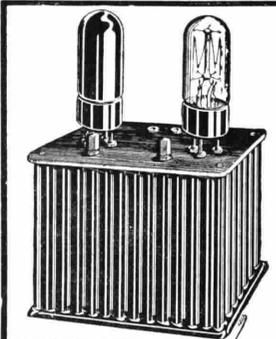
16.20: Orchestra - 17.30: Per gli Operai - 18: Emissione tedesca: notizie, conferenza - 18.35: Notizie sportive - 19: Danze - 20: Concerto con concorso cantatrice - 21: Concerto da Brno - 22: Ora, notizia, emissione sportiva - 22.15: I teatri - 22.20: Danze da Bratislava - 23: Segnale orario.

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10.

16.30; 17.30: V. Praga - 19: Conferenza - 19.15: Orchestra - 20: Concerto Beethoveniano: Sonata primaverile, op. ventiquattro; Fidelio (Ah, perfido); Romanza op. quaranta; Romanza op. cinquanta - 21: Concerto da Brno - 22: V. Praga - 22.15: I programmi del giorno seguente - 22.20: Danze da Bratislava.

Bratislava - m. 279 - Kw. 12.5.

16.30: Concerto: Tancredi, Rossini (Sinfonia); Fantasia Wagneriana; Serenata, Motil; Il barone zingano, Strauss (pot-pourri) - 17.30: V. Praga - 18: Lettura umoristica - 18.20: Cori dei legionari - 19: Musica popolare da Koscice - 20:



**Usate i raddrizzatori**

**Ferrix**

per la carica dei vs. accumulatori

**ECONOMICI**  
**GARANTITI UN ANNO**

**2, C. Garibaldi - S. REMO**

Musica popolare da Praga — 21: Concerto da Brno — 22: Ora, notizie, sport — 22:20: Ballabili riprodotti.

**Kosice** - m. 293 - Kw. 2.

16: Pei ragazzi — 16:30: Concerto da Bratislava — 17:30: V. Praga — 18: Emissione inglese: Conferenza — 18:15: Conferenza agricola — 18:35: Conferenza — 19: Musica orchestrale — 20: Musica popolare da Praga — 21: Concerto da Brno — 22: V. Praga — 22:15: Notizie emissione inglese — 22:20: Danze da Bratislava.

**Brno** - m. 342 - Kw. 2/4.

16:30-17:30: V. Praga — 18: Emissione tedesca: Lieder di Brahms e di Strauss — 18:30: Racconti pei ragazzi — 19: Informazioni Esposizione commerciale di Brno — 19:5: Orchestra: Fatinitza, Suppé (ouv.) Sera di festa d'estate, Siede (suite); Valzer, Millocker; Mattino a Sansoni, Kockert; La ragazza olandese, Kalmann (potpourri); Ballo all'opera, Heuberger (intermezzo); Potpourri internazionale, Zieher — 20: Passeggiate d'autunno — 20:20: Sonata per flauto e piano, Monques — 20:40: Recitazione — 21: Orchestra: Moldava, Smetana; Canti d'amore, Novak; Serenata, Fibich; Danze slave op. 46, Dvorak — 22: V. Praga — 22:15: I programmi del giorno seguente; I teatri — 22:20: Danze da Bratislava.

### FRANCIA

**Parigi (P. Parisien)** - m. 226,3 - Kw. 0,5

20:45: Dischi, conferenza e informazione — 21: Concerto: Ouv., Raimondo, Thomas (Ouv.); Scene pittoresche, Massenet; Adagio e allegro con brio della Seconda Sinfonia, Beethoven; Nella campagna ceca, Smetana; Elena, Messager (Suite); Il luitaio di Cremona, Hubay; Pastorale d'estate, Honegger; Marcia religiosa, Saint-Saëns.

**Parigi (Radio L.L.)** - m. 370 - Kw. 0,5

15: Diciassette ballabili — 21: Quartetto archi: Primo Quartetto, Tschaiowsky (quattro tempi). Tenore e piano: Dubrovsky, Napravnik (aria). Soprano: Con dol-

cezza e chiazreza, Sobolevsky; Rustralian e Ludmila, Glinka (Cavatina). Violoncello: Serenata, Borodin; Canzoni russe, Lalo. Baritono: Kovantina, Mussorgsky (aria); Addio, Tosti (in inglese). Soprano: Eugenio Oneghin, Tschaiowsky (Scena della lettera). Orchestra: Variazioni di dieci autori sopra un tema popolare russo (Arcibuceff, Scriabin, Glazunov, Rimsky-Korsakov, Liadov (Whit), Blumenfeld, Ewald, Winkler, Sokolov). Tenore: Eugenio Oneghin, Tschaiowsky (Arioso); Calma, Koceroaff. Viola: Berceuse, Schumann; Piacere d'amore, Martini. Soprano e tenore: Dubrovsky, Napravnik (duetto). Violino: Siciliana, Francoeur Nigun, Bloch Baritono e piano: Nazmi, Levides; Barriere di Siviglia, Rossini (Aria di Figaro) — 22: Carillon di Fontenay.

**Tolosa** - m. 381 - Kw. 8.

18: Concerto: Silvia, Delibes (balletto); Canzone senza parole, Tschaiowsky; Divertimento su canzoni russe, Rabaud-Chapelier; Il Duchino, Lecocq (selez.); Romanza, Lalo-Salabert; Il flauto magico, Mozart (Ouv.); Quarta mazurca, Godard; La Bohème, Puccini (Selez.); I bevitori di manzanilla; Danza castigliana; Miramare, Turina; L'aquila, Georges-Salabert; Marcia di bravura, Schubert — 20: Recentissime — 20:15: La domenica sportiva — 20:30: Melodie: Canzone di Schylock, Fauré; Berceuse di "Jocelyn", Godard; Autunno, Fauré; Chiaro di luna, Idem — 20:45: Orchestra balalaïke: Canzone senza parole, Tschaiowsky; Toreador e andalusina, Rubinstein; Eco nella foresta, N. N.; I dodici ladri, N. N. — 21: Selezioni d'opere: Tannhäuser, Wagner (romanza della stella); Il principe Igor, Borodin (due arie); Faust, Gounod (aria); Il giocatore di Nôtre Dame, Massenet (romanza); Lohengrin, Wagner (Sogno d'Elsa); Sigurd, Reyher (aria); Filemone e Bauci, Gounod (canzone di Vulcano) — 21:20: Orchestra: Parsifal, Wagner (Incantesimo del venerdì santo); Carmen, Bizet (intermezzo atto quarto); I pagliacci, Leoncavallo (Gavotta e minuetto); Sogno d'una notte di mezza estate, Mendelssohn; Sinfonia, Bach (allegro e andante) — 22: Quattro cori per la festa dei vignaiuoli, Doret (Intervallo: bollettino agricolo) — 22:15: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** - m. 1725 - Kw. 12.

16:30: Concerto (intervallo: informazioni) — 18:30: Dischi: Fox trot; Tango delle rose (canto); Réverie, Schumann (violoncello); I dragoni di Villars, Mailart (aria); Balletto egiziano, Luigini (quattro tempi); Flossie, Szulc (aria); Serenata, Abt (balalaïke) — 19:5: Comunicato agricolo e risultati corse — 19:20: La giornata sportiva — 19:45: Circo Radio Paris (cinque numeri) — 20:15: Concerto: Il re si diverte, Delibes (balletto); Serenata, Strauss; Canti popolari romeni; Monna Vanna, Févrièr; Tzigani, Meyer Helmund; Sera di festa, Dolfi Dauber; Melodia ebraica, Weninger; Berceuse, Ivanov; Paolo e Virginia, Massé-Tavan; Scene del Corréze, Casadesu (Intervallo: rassegna della stampa e informazioni).

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1444 - Kw. 12.

18:4: Giornale parlato, racconto patetico — 19:30: Recitazione poesie — 20:10: Previsioni tempo — 20:20-22: Lettura (Daudet)

### GERMANIA

**Breslavia** - m. 253 - Kw. 1,5.

**Glievitz** - m. 325 - Kw. 5.

15:30: Trattenimento pomeridiano. Musica nel giardino d'infanzia, conferenza sulla grande radio-esposizione tedesca, concerto divertente e di musica da ballo. Canzone contemporanea cantate da tenore. Conferenza sulla Sassonia — 19: In occasione del secondo centenario di nascita di M. Mendelssohn: audizioni di basso con accompagnamento di pianoforte — 19:50: Prognosi del tempo per l'agricoltura. Parla il lavoratore — 20:15: Trattenimento serale con Roberto Koppel e orchestra di jazz — 22:10: Notizie serali — 22:35-24: Da Berlino: musica da ballo.

**Koenigsberg** - m. 276 - Kw. 1,5.

16:15-16:45: Concerto divertente della R. O. Pezzi di Rosey, Morena, Bach; Dvorak, Kockert, Geiger, Mecham, Novacek. — 17:45: Sull'estate, sul viandante sui viaggi estivi. Conf. — 18:15: "Die Tante schlaeft" (la zia dorme), operetta in un atto di Enrico Caspers — 19:15: Conferenza: Menzel ed i suoi quadri di Federico il Grande — 19:45: Qualche cosa sull'istituto — 20:15: Concerto popolare orchestrale: Valzer, danze e songs con il concorso della grande radio-orchestra. Nove pezzi di C. M. von Weber, J. Lanner, A. Dvorak, J. Strauss, J. Offenbach, Weill, Fr. Lehár, I. Stravinski — 22: Notizie della stampa, corriere sportivo. Indi, fino alle 24, musica da ballo.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

17:30-18:30: Concerto della R. O. "Ouvertures" di Mozart, Lortzing, Adam, Rossini, Nicolai, Herold, Flotow, Thomas — 18:30: Lettura — 19:10: Intr. all'op. ser. — 19:30: Ritrasmissione dal nuovo Teatro di Lipsia: "La forza del destino", opera in tre atti di G. Verdi. Durante gli intermezzi ed in seguito: segnale orario, recentissime e corriere sportivo — 22:30-24: Da Berlino: musica da ballo.



## OLANDA

Hilversum - m. 1071 - Kw. 6,5.

14.55-16.40: Concerto: Norma, Bellini (Sinfonia); Il re si diverte, Delibes (Suite balletto); Dopo un sogno, Fauré (cantatrice); Il fiore e la farfalla, Fauré (cantatrice); Canto indù, Bemberg (cantatrice); Manon Lescaut, Puccini (fant.); Jota aragonesa, Saint Saëns (aria); Carmen, Bizet (Habenera); Sansone e Dalila, Saint Saëns (aria); Marcia dei nani, Moszkowsky; Valzer, Strauss; I racconti di Hoffmann, Offenbach (fantasia); Marcia Morena - 16.30: Pei bambini - 17.20: Notiziario settimanale - 17.40: Organo - 19.40: Segnale orario; informazioni - 19.55: Concerto dal Karsaal di Scheveninghen: Kowateina, Mossorgsky (preludio); Sinfonia n. sei, Tschaiowsky, Il vascello fantasma, Wagner (Ouv.); Idillio di Sigrido, Wagner; I maestri cantori, Wagner (preludio); Dischi - 23.40: Inno nazionale.

## POLONIA

Poznan - m. 355 - Kw. 1,2.

16: Radiofotografia - 17: Dischi - 17.50: Audizione pei ragazzi - 18.20: Bollettino associazione cattolica - 18.35: Conferenza da Varsavia - 19: Soprano e piano: Canti di Gretchaninoff, Glier, Tschaiowsky, Moniuszko, Wieniawski e Niewiadomski - 19.30: Intermezzo musicale - 19.45: «Silva rerum» - 20.5: Varie e comunicati - 20.30: Concerto da Cracovia (Intervalli: i teatri e i cinema) - 22: Segnale orario; comunicati sportivi - 22.30: Radiofotografia - 23.24: Ballabili riprodotti.

Katowice - m. 708 - Kw. 10.

16: Conferenza religiosa - 16.20 e 16.40: Conferenze agricole - 17: Concerto popolare da Varsavia - 18.35: Audizione popolare - 19: Annunzi vari - 19.25: Conversazione d'arte - 19.56: Segnale d'ora - 20.5: Audizione ammoristica da Cracovia - 20.30: Concerto da Cracovia - 22: Il tempo; Comunicati stampa e sport - 22.45: Danze.

Jacovia - m. 313 - Kw. 0,5.

16; 16.20: Due conferenze - 16.40: Cronaca agricola - 17: Concerto da Varsavia - 18.35: Il cinema dell'avvenire - 19: Varie e comunicati - 19.25: Costumi della metettura in Polonia - 19.56: Segnale orario - 20: Fanfara dal campanile della Chiesa della Vergine - 20.5: Audizione allegra - 20.30: Canto: Il bar-

biere di Siviglia, Rossini (duetto); Zazà, Leoncavallo (duetto); La dama di picche, Tschaiowsky (aria); Il canarino, Tschaiowsky; Mazepa, Tschaiowsky (aria); Il Principe Igor, Borodin (aria) - Violino, violoncello e piano: Trio, Ravel. Canto: Romanza, Marchesi, idem; Penino; Casanova, Roszycski (aria); Otello, Verdi (Credo e aria del sogno); Rigoletto, Verdi (duetto) - 22: Comunicati da Varsavia - 22.45: Concerto da Varsavia.

Varsavia - m. 1411 - Kw. 12.

16: Conferenza agricola - 16.20: Conferenza agricola (da Katowice) - 16.40: Conferenza agricola - 17: Orchestra: Maria, Statkowski (Ouv.); Elegia, Moniuszko Canzone del soldato, idem; Ciuiavik, Nowowiejski. Tenore: Il castello degli spiriti, Moniuszko (aria). Orchestra: Il risveglio del leone, Katski; Danze montanare, Moniuszko; Mazurca, Mlynarski. Tenore: Melodie, Orchestra: Sogno d'una notte di mezza estate, Mendelssohn (marcia); Réverie, Schumann; Il risveglio di Flora, Drigo (Suite balletto in quattro parti) - 18.35: Le nuove scoperte - 19: Varie e comunicato ippico - 19.25: Conferenza - 19.56: Segnale orario; i programmi del giorno seguente - 20.5: Audizione allegra da Cracovia - 20.30: Concerto (Intervallo: i teatri) - 22: Comunicati meteorologico - 22.5: Comunicati P.A.T. - 22.20: Comunicati polizia e sportivo - 22.45-23.45: Ballabili riprodotti.

## SPAGNA

Barcellona - m. 349 - Kw. 8.

21: Sport - 21.15: Orchestra: Marcia, G. Fox; La ribelle, Chapi (Sele.); Valzer, Fairman; Romanza, Rubinstein; Polonese in fa, Schuler - 21.45: Conferenza - 22: Orchestra: Sette ballabili (Intermezzo); Grammofono).

Madrid - m. 424 - Kw. 2.

19: Campana, danze - 22: Campana, segnale orario, Banda municipale all'aperto - 24.0.20: Campana, danze.

## SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1-60.

Motala - m. 1348 - Kw. 30.  
Malmö - m. 231 - Kw. 0,6.

15: Resoconto corsa motociclistica a Onjala - 16.30: Scene dell'«Amleto» di Shakespeare - 17.30: Lettura poesie - 18: Culto; 19.15: Concerto: Suite antica, Halvorsen; Romanza per violino e orche-

stra, Bruch; Tre pezzi orchestrali, Graener; Azione drammatica; Serenata op. quarantatquattro, Dvorak; Intermezzo op. centodiciassette, Brahms; Danza ungherese nani, sedici, Brahms; Sogno d'una notte di mezza estate, Mendelssohn (selez.) - 21.15: Notizie; Il tempo - 21.40: Melodie - 22.23: Danze.

## SVIZZERA

Berna - m. 403 - Kw. 1,2.

15.30-17.30: Concerto orchestrale - 20: Segnale orario, meteorologia - 20.20.05: I risultati degli incontri di calcio - 20.05.20.45: Concerto d'organo ritras-messo dalla Chiesa francese in occasione della giornata federale di pentimento e di preghiera - 20.45-21.05: Fede e patria. Conf. - 21.05-21.45: Ritrasmissione d'una azione di Basilea - 21.45-22: Concerto orchestrale - 22.22.15: Corriere sportivo e notizie - 22.15-22.45: Concerto orchestrale.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale - 17.15: Trasmissione grammofonica - 19.30: Segnale orario, meteorologia - 19.33: Predica cattolica - 20: Concerto in occasione della Giornata federale di pentimento e di preghiera. Audizioni corali e d'organo ritrasmesse dalla Cattedrale - 21: Concerto della R. O., con il concorso di violoncellista - 22: Recentissime e notizie del giornale «N. Z. Z.», corriere sportivo.

Losanna - m. 680 - Kw. 0,6.

15.30: Programma di Berna - 20.30.23: Concerto da Friburgo (Salone della Radio e del Grammofono).

Ginevra - m. 760 - Kw. 0,25.

Nessuna emissione.

## UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

16: Scuola libera per Radio: Cantatrice e orchestra tzigani; Conferenza - 17.15: orchestra militare all'aperto - 18.30: Orchestra tzigani - 19.15: Cantatrice e piano - 20: Varietà: Canzoni, scenette - 22: Segnale d'ora; campionato internazionale scacchi; orchestra tzigani (riprod.).

Si fa presente che le richieste di cambiamento di indirizzo saranno prese in considerazione solo se accompagnate dall'importo di L. 1 (in francobolli) per il cambiamento della targhetta di spedizione.

## SOC. ANGLIO ITALIANA RADIOTELEFONICA

ANONIMA • CAPITALE LIT. 500.000.— SEDE IN TORINO

## Siete autocostruttori Radiotelefonici ?

Noi possiamo fornirvi assolutamente tutto per tutti i montaggi, comprese le ultime e più interessanti novità! Non avete che a chiederci Listini, Cataloghi, ecc.

Indirizzare: **SOC. ANGLIO ITALIANA RADIOTELEFONICA**  
UFFICIO DIFFUSIONE E RECLAM - Via Arcivescovado, 10 - TORINO



LUNEDÌ 16 SETTEMBRE

## AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto pomeridiano del quartetto Silving, Pezzi di N. O' Neill, J. Strauss, R. Henberger, Hasenöhrli, Ulimann, Goldberg, Leopold, Fachini, Silving, Morena, Moor-Leopold, E. Plessow - 17:40: L'ora della gioventù - 18:30: L'assedio di Vienna per opera dei turchi (in occasione della festa del quarto centenario) - 19: Paradisi per animali nell'Austria. Xa conf. - 19:30: Conferenza sportiva - 20: Segnale orario, meteorologia - 20:05: Arie e canzoni di Schubert, Schumann, Gounod, J. Strauss: cantante e pianista - 20:30: R. trasmissione dalla stazione di Budapest. Indi concerto serale con il concerto d'una orchestra di jazz. Radiofotografia.

## BELGIO

Bruxelles - m. 700 - Kw. 1-50.

17: Trio con concerto cantatrice - 18:15: Astronomia - 18:30: Dischi - 19:30: Giornale parlato - 20:15: Orchestra: I dragoni di Villars, Maillart (Ouv.) Thais, Massenet (fant.); Numero di canto, Botton d'ore, Pier né; I racconti di Hoffmann, Offenbach (Aria); Autunno, Fauré (canto); La canzone del deserto, Romberg; Fantasia per clarino, D'Ollone; Tre danze, Wood; Numero di canto; Il conte di Lussemburgo, Lehlar; Don Carlo, Verdi (Aria); Suite Primaveraile, Wesley (Intervallo: Attualità). Recentissime.

## CECOSLOVACCHIA

Parga - m. 250 - Kw. 5.

16: Tendenze dei mercati dell'Europa Centrale - 16:10; 16:20: Due conferenze - 16:40: Concerto: Mignon, Thomas (Ouv.); Réverie e capriccio op. otto, Berlioz; Gavotta, Renaud de Vilbal; Pastorale, Franck; Pagina eroica, Idem; Piccola Suite, Schmitt; Faust, Gounod (balletto) - 17:30: Conferenza - 17:45: Emissione tedesca; notizie, conferenza - 18:15: Emissione agricola - 18:25: Per gli Operai - 19: Segnale orario, notizie - 19:5: V. Brno - 20:30: Concerto internazionale da Budapest - 22: Ora, notizie, emissione sportiva - 22:15: I teatri - 22:20: Grammofono - 23: Segnale orario.

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10.

16: Borsa - 18:45: Antiche sepolture Egitte - 19: V. Praga - 19:5: V. Brno - 20:30: Concerto Internazionale da Budapest; ora; notizie; sport - 22:15: I programmi del giorno seguente.

Bratislava - m. 279 - Kw. 12,5.

16: Orchestra - 17:30: Conferenza - 17:50: Poesie - 18:10: L'oca (conf.); Grafologia - 18:25: Quartetto - 19: V. Praga - 19:5: V. Brno - 20:30: (da Brno) Concerto internazionale da Budapest, Ora, notizie, sport.

Kosice - m. 293 - Kw. 2.

17:10: Orchestra: Marcia slava, e Onverture, Tschaiukowsky; Leggenda renana, Mahler; Werther, Massenet (fant.); Il prin-

ISTITUTO  
ELECTRA

Via S. Bernardo Num. 19-7

Telefono Num. 22-897

## GENOVA



Sono aperte le iscrizioni ai nuovi corsi per il conseguimento del *Brevetto Internazionale* di R. T. che dà diritto al posto di *Ufficiale Radiotelegrafista* a bordo delle navi della Marina M. e ad impieghi in stazioni R. T. di terra e nell'aviazione, in redazioni di giornali, nelle R. Prefetture, ecc.

Per frequentare detti corsi è necessario:

- 1°) Non avere oltrepassato il 34° anno di età e aver compiuto il 16°.
- 2°) Essere cittadino italiano.
- 3°) Possedere come titolo minimo di studio la licenza complementare - ginnasiale - di scuole industriali Regie o titolo equipollente.
- 4°) Non essere incorsi nei reati di cui all'art. 9 R. Decreto-legge 3 Settembre 1926 n. 1557.

La Direzione si occupa, senza però assumere alcun impegno, di collocare i propri allievi dopo che questi abbiano superato felicemente gli esami.

: Chiedere programmi :

cipe Igor, Borodin (rapsodia russa); Coppelia, Delibes (fant.) - 18:25: Conferenza - 18:40: Per le Signore: La moda - 19: V. Praga - 19:5: V. Brno - 20:30 (da Praga) Concerto internazionale da Budapest, ora, notizie, sport - 22:15: Notizie locali, emissione ungherese.

Brno - m. 342 - Kw. 2,4.

16:30: Per le Signore: due conferenze; Canzoni slesiane, Janacek; recitazione - 17:45: Emissione tedesca: conferenza di radio; per ragazzi - 18:15: Conferenza musicale - 19: V. Praga - 19:5: Festa dei Kropal; Concerto internazionale da Budapest; ora; notizie, sport - 22:15: I programmi del giorno seguente; i teatri.

## FRANCIA

Parigi (Radio L. L.) - m. 370 - Kw. 0,5.

21: Corso d'inglese - 21:15: Conferenza - 21:30: Concerto: Rip., Planquette (Ouv.); Danza slava, Dvorak; Aria, Bach (violino); Inno al sole, Rimsky-Korsakow (violino); Paganini, Lehlar (Selez.); La bella fanciulla di Perth, Bizet (selez.) - 22: Carillon di Fontenay.

Tolosa - m. 381 - Kw. 8.

18: Sedici danze - 19: Conferenza storica - 19:15: Concerto: Menestrelli, Debussy (piano); Valzer capriccioso, Wienawsky (violino); Canzone catalana, Albeniz (violino); Campana, Kueeins - 19:30: Quattro canzonette - 19:45: Notizie - 20:30: Fisarmonica: Due marcie, Teike, Cavalleria rusticana, Mascagni; Orfeo all'Inferno, Offenbach - 20:45-22:30: Quindici Selezioni, Faust, Gounod (Intervallo: bollettino agricolo - 22:30: Giornale parlato dell'Africa del Nord).

Radio-Parigi - m. 1725 - Kw. 12.

16:45: Dischi: Primo tempo della quarta Sinfonia, Beethoven; Morte di Isotta, Wagner; Sinfonia fantastica, Berlioz (marcia al supplizio); Maggio, Hahn; Melodia, Schumann; L'assalto al mulino, Bruneau (Addio alla foresta); il gioielliere di Notre Dame, Massenet (aria); Settimine, Saint-Saëns - 16:55: Informazioni: cottoni al Havre e a Liverpool, caffè al Havre e a New York, metalli, Borsa di Londra - 18:20: Borsa di New York - 18:35: Dischi: Fox trot cantato, Fields; Canzonetta comica, Hermite; Tarantella, Dopper (violoncello); Carmen, Bizet (aria); Impressioni d'Italia, Charpentier (due tempi); Lakmé, Delibes (aria); Seduzione, Cazes (valzer Boston con ritornello cantato e a solo fisarmonica); Monologo; One step, Harry Carlton - 19:25: Comunicato agricolo e risultati corse - 19:50: Quotazioni e comunicati vari - 20: La giornata sportiva - 20:15: Azione drammatica - 21: Recentissime; Rassegna della stampa; Segnale orario. Concerto: Quartetto in la min., Schumann; Canto del prigioniero, Rubinstein (cantatrice); La notte, Idem (idem); Sonata per violoncello e piano, Rachmaninov - 22: La giornata economica e sociale. Cantatrice (melodie) Quintetto in sol min., Mozart. (Intervallo: Chiusura mercati americani).

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1444 - Kw. 12

18.45: Giornale parlato, politica estera — 20.10: Previsioni tempo — 20.20-22: Concerto della Regina, Haydn (orchestra); Composizioni per piano; Maschere e Bergamasques, Fauré; Piccola Suite, Debussy; Composizioni per flauto; Romanza, Honegger (orchestra); La caccia, Tschai-kowsky (orchestra); Serenata del mercante di maschere, Wolff (orchestra).

**GERMANIA****Breslavia** - m. 253 - Kw. 1,5.

**Gleitviz** - m. 325 - Kw. 5.

16.30: Concerto della R. O., con il concorso di violoncellista. Pezzi di Mozart, Schubert, Popper, de Sarasate, Frédeman, Thomas, J. Strauss — 17.30: Musica radiofonica per i fanciulli — 18.15: Bollettino di arte e letteratura — 18.30: Terza lezione: Corrispondenza commerciale tedesca. — 19.05: Per l'agricoltura: prognosi del tempo. Indi: musica dall'America: l'Orchestra di P. Whiteman e trasmissione grammofonica — 20.05: Conferenza della scuola H. Bredow — 20.30: L'ora di W. Niemann. Il compositore Niemann al pianoforte — 21.40: Il poeta come portavoce dei tempi. Paolo Kornfeld legge opere proprie — 22.20: Notizie serali — 22.35: Risposte a quesiti radiotelevisivi. Bollettino del Consiglio agricolo tedesco.

**Koenigsberg** - m. 276 - Kw. 1,5.

16.15: Concerto divertente della R. O. Otto pezzi di Ailbont, Maennecke, Lortzing, Siede, Thomas, Silesu, Morena, Urbach — 18.15: Consigli per la scelta della professione — 18.45: Musica per viola, con accompagnamento di pianoforte, di Glazounov, Fortsyth, Reinecke — 19.15: Lezione d'inglese — 19.45: Novità di tutto il mondo — 19.55: Meteorologia — 20: Concerto del Ninke-Trio, che eseguisce Trio op. centodie di M. Reger — 20.45: «Mordaffare Duppler», una radio-azione di Auditori — 22.10: Meteorologia, recentissime, corriere sportivo — 22.30-24: Concerto divertente della R. O.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

16: Lezione d'inglese (corso letterario) — 16.30: Concerto della R. O. con pezzi di Reissiger, Bériot, Bruch, Nicodé, Felber, J. Strauss — 17.55: Notizie economiche — 18.05: Quindici minuti per tutti. Parla la Radio-direzione — 18.20: Prognosi del tempo, segnale orario — 18.30: Rivista letteraria — 18.55: Notizie per i disoccupati — 19: Grandi opere dell'elettrotecnica. Terza conf. — 19.50: Il diritto della donna. Conferenza giuridica sul divorzio — 20: Canzoni americane eseguite da soprano, tenore e pianista — 20.50: Due azioni culturali esotiche di Alfredo Brust — 22: Segnale orario, meteorologia, recentissime e corriere sportivo. Poi, fino alle 24, musica da ballo.

**Stoccarda** - m. 360 - Kw. 1,5.

**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0,25.

16.15: Concerto pomeridiano della R. O., con il concorso di cantante e di pianista. Marcie, valzer ed intermezzi di Wagner, Carena, Noack, Hendersson, Lehar, Teike,

Waldfenfel, Cortopassi, Ascher, Jones, Translater, Petras, Zehrer — 18: Notizie agricole, bollettino dell'Ufficio di collocamento — 18.15: Conferenza: Critica e rispetto — 18.45: Conferenza: Benedetto di Norcia ed il suo ordine — 19.15: Conferenza sulla gioventù di Carlo Maria von Weber — 19.45: Segnale orario, meteorologia — 20: Da Francoforte: «Woyzeck», dramma di G. Buchner — 21.30: Concerto di musica da camera. Ritrasmisione da Cassel — 22.30: Notizie — 22.45-24: Dal Café Belbe a Mannheim: Concerto divertente — 24.30-1.30: Da Mannheim: Concerto notturno.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1,5.

**Brema** - m. 339 - Kw. 0,25.

**Kiel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16.15: L'ora della gioventù tedesca: Anche i grandi erano una volta piccoli e giovani — 17: Concerto da tè — 17.55 (per Brema): Meteorologia, bollettino della polizia — 18: Concerto divertente della radio-propaganda — 18.30: Lezione d'inglese per principianti — 19: Concerto divertente della radio-propaganda (II). — 19.25: L'importanza culturale della cremazione — 19.50: La Borsa serale di Francoforte. Il mercato: frutta e verdura di Amburgo — 20: Meteorologia — 20: Concerto popolare dell'orchestra Scarpa: pezzi di Lehndorf, Bach, Petras, Loewe, S. Ochs, Kelder-Wela, P. Lincke, M. Rhode, P. Lincke, Fr. Erdmann — 22.15: L'ora attuale: notizie diverse — 22.30: Ritrasmisione del concerto dalla Europa-Caffè.

**Francoforte M.** - m. 390 - Kw. 1,5.

**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16.15-18: Da Stoccarda: Concerto della R. O. — 18.10: «Fantasia indiana» del dott. W. Heinitz — 18.50: Da Cassel: Poesia del lavoro del dott. Fr. Michel con poesie proprie e di altri — 19.20: Saggi di letteratura inglese — 19.35: Lezione d'inglese — 20: «Woyzeck», dramma di G. Buchner — 21.30-22.30: Concerto di musica da camera. Primo: Quintetto per pianoforte, due violini, viola e violoncello di C. Franck. Secondo: Quintetto per pianoforte due violini, viola e violoncello di L. Thuliele — 22.45-24: Concerto divertente (da Stoccarda).

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 13.

**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5.

16.30-16.55: L'ora della Signora — 16.55-17.35: L'ora della gioventù — 17.35-18.30: Concerto della R. O. Musica d'opere di Hoffmann Draesecke, Reinecke, Zollner, Kistler, Humperdinck, d'Albert — 18.30-18.50: Poeti viventi: R. von Walter (lettura) — 19.15-19.40: La posizione della Germania nel traffico mondiale — 19.40-20: L'ora dei genitori: Lavori domestici per i fanciulli — 20-20.55: Concerto serale della piccola R. O. Marcie e valzer prediletti di Unrath, Waldfenfel, Blankenburg, Ohlsen, Lanner, Frantzen, Fétras, Ljücke. — 21: Intermezzo: La canzone popolare tedesca. Indi continuazione del concerto con pezzi di O. Strauss, Zimmer. Poi ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, informazioni commerciali, fino alle 24, ritrasmissione del concerto dal «Caffè Roxel» di Muenster.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.

**Berlino O.** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

16: Rivoluzione culturale nella Russia. Conf. — 16.25: Radio-fotografia di Giacomo Schaffner — 16.35: Giacomo Schaffner legge poesie proprie — 17: Concerto da tè ritrasmissione dall'Hotel Kaiserhof. Indi radio-propaganda — 18.30: Lezione di inglese per iniziati — 19: Rivista di politica sociale — 19.30: Quartetti per archi di Dittersdorf, J. Fitelberg, eseguiti dal Quartetto d'archi di Berlino — 20: L'intervista della settimana — 20.30: Ritrasmisione del programma dalla stazione di Budapest. Indi segnale orario, meteorologia, recentissime e corriere sportivo. Poi, fino alle 24.30, musica da ballo, intrattenuta da audizioni d'un tenore. Durante l'intermezzo: radio-fotografia.

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.

**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

16: Concerto divertente del Quartetto di camera A. Rosenberger. Musiche di Leoncavallo, Nevin, J. Gugli, Amadei, Rathke, Teilmann, Platen, Wenninger — 17.30: La radio degli scacchi per la gioventù — 18.15: Lezione d'inglese — 19: L'ora del lavoro — 19.30: L'ora della musica da casa: concerto e conferenza di introduzione. Audizioni strumentali-vocali di composizioni di R. Peters, G. Jockl e P. Hindemith — 20: Da Norimberga: Serata varia — 21.20: Concerto militare — 22.20: Notizie serali.

**INGHILTERRA****Londra** - m. 356 - Kw. 2.

**Daventry (5 XX)** - m. 4553 - Kw. 25.

16: Danze — 16.15: Musica leggera riprodotta — 17.15: Pei ragazzi: Conferenza; Canzoni; Racconto; piano — 18: Torce rituali — 18.15: Segnale Greenwich; Previsioni tempo; Notizie — 18.30: Interludio musicale — 18.45: Le «partite» di Bach per pianoforte — 19: Critica teatrale — 19.15: Interludio musicale — 19.45: Varietà (sei numeri) e danze — 21: (Musiche di Ketelberg), orchestra: sulle azzurre acque di Havay (con chitarra havaiana); Ouvert. zingaresca; Due tempi Suite «nel regno delle fate»; L'ora sacra (con coro); Tamburi della giungla (marcia) — 21.40: Previsioni tempo; notizie; annunci locali. (Daventry solo) previsioni marittime e prezzi bestiame da macello — 22: Attualità — 22.15: Orchestra: La motella, Suppé (ovv.); Due danze orientali, Ljulenirsky; Gli arcadi, Monckton (selez.); Valzer; Intermezzo, Steck; Tamburino cinese, Kreisler; Il tributo di Zamora, Gonod (balletto) — 23: Ballabili riprodotti — 24.24.15: Trasmissione fotografica.

**Daventry (5 GB)** - m. 479 - Kw. 25.

16 (da Birmingham): orchestra: Lago dei cigni, Tschai-kowsky (selez.); potpourri musiche di Sullivan, Higgs; il volo del Calabrone, Rimsky-Korsakov — 16.30: Danze — 17.30: (da Birmingham): Pei ragazzi. Recitazione; soprano; varietà; scenetta — 18.15: Segnale Greenwich; previsioni tempo; Notizie — 18.30 (da Birmingham) Orchestra: «Plymouth Hoe»,

Ansell (ouv.); Idilli campestri, Rowley — Baritone; Vorrei esser re, Sullivan; Canzone della pendola, Rex Burchell; Ninetta, Brewer — 19: Orchestra: Intermezzo « Angelus », De Micheli; Coppelia, Delibes (Selezione); Ave Maria, Schubert; Anaslusa, Gramados; baritone: Il «bandolero», Leslie Stuart; Se potessi venire a voi, Squire; Ballata frivola, Slater. Orchestra: Casa di bambola, Engelmann. Violoncello: Melodia, Gluck-Kreisler; Canto del Menestrello, Glazunov; Ballata popolare irlandese; orchestra: I due colombi, Messenger (prima suite) — 20: (Concerto Wagneriano dalla Queen's Hall di Londra) Orchestra: Lohengrin (preludio III atto); Parsifal (preludio III atto); Lohengrin (marcia nuziale). Basso e orchestra: I maestri cantori (due monologhi di Hans Sachs). Orchestra: Tristano e Isotta (preludio e morte di Isotta). Soprano e orchestra: Tannhaeuser (preghiera di Elisabeth). Orchestra: Crepuscolo degli Dei (canto delle figlie del Reno); Oro del Reno (entrata degli Dei nel Valhalla) — 21:40 Previsioni tempo; notizie — 21:55 (da Birmingham) operetta — 22:15-23:15: Ballabili riprodotti.

### JUGOSLAVIA

Zagabria - m. 308 - Kw. 0,7.

17:30: Ritrasmissione del concerto dall'Europa - Palace cinematografo — 19: Notizie della stampa — 20:15: Notizie culturali e della radio-società — 20:25: Introduzione alla trasmissione serale — 20:30: Concerto internazionale, ritrasmissione da Berlino — 22:30: Notizie della stampa e meteorologia.

### NORVEGIA

Oslo - m. 493 - Kw. 4,2.

18: Due violini, violoncello e piano: Il flauto magico, Mozart (Selez.); Valzer, Palmgren; Barcarola, Tschakowsky; Canto amoroso, Sammartini; Contraddanza, Niels Gade; Berceuse, Winge; Mazurca, Moniuszko; Polca, Bendel — 19: Stenografia — 19:15: Il tempo; notizie — 19:30: Corso di tedesco — 20: Segnale orario. La Traviata di Verdi (dischi) — 21:30: Il tempo; notizie — 21:50: Attualità.

### OLANDA

Hilversum - m. 1071 - Kw. 6,5.

14:10-16:10: Concerto da Amsterdam con organo — 16:40: Pei ragazzi — 17:40: Quartetto — 18:55: Conferenza — 19:25: Bollettino polizia — 19:40: Segnale orario — 19:41: Orchestra e troupe vocale — 20:50: Conferenza — 21: Concerto (cont.) — 21:40: Informazioni; Concerto (cont.); Dischi — 23:40: Inno nazionale.

### POLONIA

Poznan - m. 335 - Kw. 4,2.

16:55: Conferenza — 17:15: Stacchi — 17:35: Audizione nei soldati — 17:50: Comunicati Esposizione — 18: Orchestra a plettro e soprano: Musica leggera — 18:55: Varie e comunicati — 19:15: «Silva rerum» — 19:30: Conferenza di Radio — 19:50: Racconti popolari di Posnania —

20:10: Conferenza — 20:30: Concerto internazionale da Budapest (Intervalli: I teatri e i cinema) — 22: Segnalo orario; Comunicati — 22:5: Radiotelegrafia.

Katowice - m. 408 - Kw. 10.

16: Comunicati d'Economia — 16:20: Dischi — 17:25: Radiotecnica — 17:50: Comunicati Esposizione di Poznan — 18: Musica leggera da Varsavia — 19: Annunzi vari — 19:20: Corso di polacco — 19:45: Comunicati e segnale d'ora — 20: Conferenza — 20:30: Concerto internazionale da Budapest — 22: Il tempo; comunicati stampa — 23: Conferenza in francese.

Cracovia - m. 313 - Kw. 0,5.

15:40: Bollettino finanziario da Varsavia — 16:30: Dischi — 17:25: Conferenza — 17:50: Comunicati Esposizione di Poznan — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e comunicati — 19:25: Bollettino agricolo — 19:56: Segnale orario — 20: Fantasia dal Campanile della Chiesa della Vergine — 20:5: Conferenza — 20:30: Concerto internazionale da Budapest — 22: Comunicati da Varsavia.

Varsavia - m. 1411 - Kw. 12.

16:15: Rassegna delle comunicazioni — 16:30: Conferenza d'arte — 16:40: Dischi — 17:15: Comunicati — 17:25: Conferenza — 17:50: Recentissime, Esposizione di Poznan — 18: Musica riprodotta — 19: Varie — 19:25: Comunicato agricolo e meteorologico — 19:50: Segnale orario; i programmi del giorno seguente — 20:5: Corso di francese — 20:30: Concerto internazionale da Budapest — 22: Comunicato meteorologico — 22:5: Comunicato P.A.T. — 22:20: Comunicato polizia e sportivo.

### SPAGNA

Barcellona - m. 349 - Kw. 8.

17:30: Trio e grammofono alternati: Marcia, Parellada (Trio); L'Arlesiana, Bizet (Adagietto); Scottish, Mora; Fox trot, Puig Hernandez (Trio); Lohengrin, Wagner (Preludio atto terzo); Racconto dell'Alhambra, Celda (Intermezzo per Trio) — 18: Mercati internazionali, Borse e cambi. Trio: Fox trot, Navarro; Carmen, Bizet (Selez.); Pericon, Molas e Grau; Scottish, Guerrero; Marcia, Sangines (Intervallo); notizie) — 21: Borse e cambi — 21:5: Orchestra: Marcia, Siede; I saltimbanchi, Ganne (Selez.); Fox trot, Profeta-Ralph; Corteo nuziale Filippucci (Fantasia per violino) — 21:45: Racconto — 22: Campana cattedrale; il tempo; notizie — 22:5: Cantatrice: Quattro melodie — 22:25: Violino: Bel rosamarino, Kreisler; Arietta spagnuola, Manen; Rondò, Mozart-Kreisler; Jota, Falla-Kochansky.

Madrid - m. 424 - Kw. 2.

19: Campane, Borsa, danze — 20:25: Notizie — 22: Campane, segnale orario, Borsa. Concerto: Suite op. 98, Dvorak (cinque tempi). Cantatrice. Concerto: Sonata in re magg., Leclair (tre tempi); Il fabbro armonioso, Haendel; Marcia turca, Mozart; Sonata in do, Bach (due tempi); Tamburino, Rameau; Il cuccolo, Daquin; Don Giovanni, Mozart (minuetto) — 24-0-30: Campane, cronaca notizie del giorno, recentissime, ballabili riprodotti.

### SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1-60.

Motala - m. 1348 - Kw. 30.

Malmö - m. 231 - Kw. 0,6.

17: Dischi — 18: Pei ragazzi — 18:30: Musica leggera — (cont.) — 19:30: Corso d'inglese — 20: Musica da camera: Serenata per flauto e chitarra, Carulli; Quartetto archi num. due, Borodin — 20:45: Conferenza (da Malmö) — 21:15: Notizie; Il tempo — 21:40: Coro; Lettura.

### SVIZZERA

Berna - m. 403 - Kw. 1,2.

16-17:30: Concerto orchestrale — 20: Segnale orario, meteorologia — 20:21:25: L'ora popolare: Conversazione dialettale, concerto vocale strumentale — 21:25-22: Concerto orchestrale — 22-22:15: Notizie, meteorologia — 22:15-22:45: Concerto orchestrale.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale — 17:45: Meteorologia — 17:55: Trasmissione grammofonica — 18:30: Conferenza — 19: Conversazione storica francese — 19:30: Segnale orario, meteorologia — 19:33: Bollettino svizzero letterario — 20: Dall'Opera di Mozart: Il flauto magico. Concerto vocale-strumentale — 20:40: Concerto per flauto e per orchestra di Mozart — 21:10: Lettura — 21:25: La marcia nei secoli: concerto della R. O. — 22: Meteorologia, recentissime e notizie del giornale «N. Z. Z.».

Losanna - m. 680 - Kw. 0,6.

16:15: Per le Signore — 16:25: Ballabili riprodotti — 18: Concerto (riproduz.) — 19:30: Dischi — 20: Il tempo, segnale orario — 20:2: Dischi — 20:30-22: Arie d'Opere (soprano e basso con presentazione e commento).

Ginevra - m. 760 - Kw. 0,25.

20:30: Informazioni — 20:35: Varietà — 21:30: La Bohème di Puccini (Dischi) — 22:30: Notizie.

### UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

16:20: Per le Signore — 17:10: Conferenza giovani esploratori — 17:45: Orchestra — 19:15: Corso di tedesco — 19:45: Conferenza — 20:30: Concerto: Sinfonia in re min., Dohnanyi; Prima Suite, Bartok. Orchestra tzigani (riproduz.).

## MARTEDI 17 SETTEMBRE

### AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto dell'Orchestra C. Haupt, Musiche di Komzak, J. Strauss, A. Gruenfeld, Fr. Lehar, A. Egen, K. Haupt, Gounod, Schrammel — 18: Uno sguardo nello studio di Wagner. Conf. — 18:30: Conferenza: L'albargo in campagna — 19: Conferenza sulla pesca — 19:30: Arte vera e falsificata. II.a conf. — 20: Segnale orario,

metecologia — 20.05: Serata popolare: Lo sport nella musica e nella canzone, con il concorso di G. Holm, del quartetto-Mandl, del quartetto di cetre Rupp-Krause, dell'orchestra J. Holzer e di pianista. Indi radio-fotografia.

### BELGIO

**Bruxelles** - m. 5.09 - Kw. 1-10.

17: Musica da camera — 18.15: Conferenza — 18.30: Dischi — 19.30: Giornale parlato — 20.15: Concerto: Sinfonia num. due, Beethoven; Turandot, Puccini (duarie); Piccola Suite orchestrale, Akimenko; Incantesimo, Chausson; Halka, Moniuszko (aria); Aria, Jetyev; Maschere e («Bergamasques») Fauré; Primo tempo della sonata per violoncello, Boelmann; Giochi, Turina (Suite); Fantasia per flauto, Chaminda; Rapsodia norvegese, Swendsen; Marcia militare, Schubert (Intervallo: Attualità).

### CECOSLOVACCHIA

**Praga** - m. 250 - Kw. 5.

16: Tendenze dei mercati dell'Europa Centrale — 16.10: Conferenza — 16.20: Per i ragazzi — 16.30: Concerto: Intermezzo di commedia e intermezzo di tragedia, Foerster; Notturno e berceuse, Chopin; Bagatelle, Suk; Capriccio, Dvovak; Sonatina, Novak — 17.30: Conferenza — 17.45: Emissione tedesca: notizie, conferenza — 17.55: Emissione agricola — 18.25: Per gli Operai — 19.5: Banda — 19.45: Conferenza — 20: Serenata spagnuola: Tre melodie, De Falla; Quintetto con piano, Turina; Tre danze spagnuole; Iberia, Aleniz (Suite orchestrale) — 21: Orchestra — 22: Ora, notizie, sport — 22.15: I teatri — 22.20: Ora, notizie, danze — 23: Segnale orario.

**Moravska-Ostrava** - m. 263 - Kw. 10.

16: Borsa — 19: Notizie; conferenza — 19.20: Orchestra: Ballo in costume, Rubinstein (Suite); Schiaccianoci, Tschaikowski (Suite) — 20: Serata spagnuola — 21: Banda minatori — 22: V. Praga — 22.15: I programmi del giorno seguente — 22.20: Danze da Praga.

**Bratislava** - m. 279 - Kw. 12,5.

16: Grammofono — 17: Concerto con solista canto — 18.3: Conferenza — 18.45:

Concerto di slovacco — 19: V. Praga — 19.5: Musica ceca (da Brno) — 19.45: Conferenza — 20: Serata spagnuola da Praga — 21: Danze — 22: V. Praga — 22.20: Danze da Praga.

**Kosice** - m. 293 - Kw. 2.

17.10: Concerto: Concerto in re magg. per violino, Mozart; La bella mugnata, Schubert; La violetta, Mozart; Berceuse, Weber — 18.25: Conferenza tecnica — 18.45: Per la casa — 19: V. Praga — 19.5: Musica ceca da Brno — 19.45: Conferenza di Bratislava — 20: Serata spagnuola da Praga — 21: Danza da Bratislava — 22: V. Praga — 22.15: Notizie locali, emissione ungherese — 22.20: Danze da Praga.

**Brno** - m. 342 - Kw. 2,4.

16.30: Concerto da Praga — 17.45: Emissione tedesca: Conferenza agricola; recitazione — 19: V. Praga — 19.5: Musica ceca: Le due vedove, Smetana (ouv.); Elegia op. 7 N. 5, Suk; Cigni e pavoni, idem, Suite slovacca, Novak (selez.); Due polche, Smetana — 19.45: Conferenza — 20 (da Praga); serata spagnuola — 21: Banda — 22: V. Praga — 22.15: I programmi del giorno seguente; I teatri — 22.20: Danze da Praga.

### F A CIA

**Parigi (P. Parisien)** - m. 226,3 - Kw. 0,5.

20.45: Come domenica — 21: Concerto: Guendolina, Chabrier (Ouv.); Bozzetti di viaggi, D'Indy; Larghetto della Seconda Sinfonia, Beethoven; Danza macabra, Saint-Saëns; Umoresca, Max Reger; Scena campestre del Corréze, Casadesus; Canzonetta, Pierné; Marcia scozzese Debussy.

**Tolosa** - m. 381 - Kw. 8.

18: Sedici ballabili — 19: Conferenza — 19.15: Dischi: Andante cantabile, Tschaiowsky; Vecchia canzone spagnuola, Aubert; Canzone vesuviana, Maracci; I pini del Gianicolo e i pini della via Appia, Respighi; L'allodola, Schubert; Rimmembranza, Nicholls (chitarra) — 19.45: Recentissime — 20.15: Borsa e cambi — 20.30: Quattro canzoni spagnuole — 20.45: Violoncello: Berceuse di «Jocelyn», Godard; La filatrice, Dunkler; Il cigno, St. Saëns; Serenata spagnuola, Glazunov — 21: Selezioni d'opere: Il flauto magico;

Mozart (tre arie); Filemone e Bauci, Gounod (due arie); Il giocoliere di Notre Dame, Massenet (aria); L'attacco al mulino, Bruneau (aria); La Valsehira, Wagner (canto della primavera); La favorita, Donizetti (due arie); Amleto, Thomas (aria) — 21.45: Orchestra: Allegro moderato del Trio in si bem., Schubert; Bourrée borboneuse — 22: Concerto: Il miracolo dei fiori, De Buschewitz; Ballo in riva all'acqua Reiter; Casetta mia, Thiollier; Mattinata, Leoncavallo (Intervallo: bollettino agricolo — 22.15: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** - m. 1725 - Kw. 12.

15.45: Concerto: Casetta cinese, Ackermann (orchestra); Concerto per violino, Mendelssohn; La ninfa, Fauré (orchestra); Fiori, Zuhaloff; Serenata scherzosa, Gabrielle Marie (orchestra); Elegia, Massenet (violoncello); Tarantella, Popper (violoncello); Ritratti, Closset (orchestra) — 16.55: Come lunedì — 18.35: Dischi: Valzer Boston, Mabel-Wayne (trombe e orchestra); La melodia di Broadway, Nacio Herb Brown; Santarellina, Hervé (aria); Quintetto in mi bem., Beethoven (Selez.); Canzone provenzale, Mistral (Quartetto archi, piano e canto); Messidor, Bruneau (Intermezzo Sinfonico); Mannon, Massenet (aria); Melodia ungherese, Liszt (piano) — 19.40: Comunicato agricolo e risultati corse — 20.5: Quotazioni e comunicati — 20.15: La giornata sportiva — 20.30: Chiusura mercati americani — 20.35: Concerto — 21: Recentissime, rassegna stampa, segnale orario — 22: La giornata economica sociale.

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1444 - Kw. 12

18.45-20.10: Giornale parlato; La letteratura europea, attualità scientifiche — 20.10: Previsioni tempo — 20.20-22: Concerto.

### GERMANIA

**Breslavia** - m. 253 - Kw. 1,5.

**Gleitvitz** - m. 325 - Kw. 5.

16: L'ora della rivista «Silesische Monatshefte» — 16.20: L'ora delle operette: trasmissione grammofonica — 17.30: Fiaba per i fanciulli di Z. Topelius — 18.05: La chiesa nel villaggio nell'Alta Slesia. Conf. — 18.30: Lezione di francese per iniziati — 19.5: Prognosi del tempo, Indi ballabili eseguiti dal radiojazz. — 20.5: L'ora della Signora che lavora: Ore tranquille (Pensieri d'una madre). — 20.30:

## PILE A. D.

Tipi speciali per batterie Termojoniche 1 v. 5

A.D. 525. 120 AH capacità garantita (2000 ore a 0.06 Amp) Lire 17,50 cad.

A.D. 524. 170 AH capacità garantita (2800 ore a 0.06 Amp) Lire 25,— cad.

SCONTI AI RIVENDITORI

Società "IL CARBONIO" Anon. per Azioni  
Viale Basiglioata N. 6 - MILANO - Telefono N. 50-319

## Cav. Armando Dansi

OFFICINE ELETTROMECCANICHE

VIALE IPPODROMO 49 - VARESE - TELEFONO NUM. 185

\*

Calamite permanenti per tutte  
le industrie

Concerto della «Schlesische Philharmonie»  
 Primo: «L'Épreuve villageoise» di A. E. M. Grétry. Secondo: Sinfonia n. quattro di Haydn. Terzo: Danze ercaiche per piccola orchestra, op. trenta di F. Lendvai — 22: Do Berlino: Informazioni — 22:25: Notizie serali — 22:30: Informazioni dell'Associazione dei radio-amatori della Slesia.

**Koenigsberg** - m. 276 - Kw. 1,5.

16: Città santa. Conferenza: Roma quale città santa dei cattolici — 16:30-18: Concerto divertente della R. O. con musiche di Nicolai, Massenet, Wagner, Lindsay, Luening, Yradier, Siede, Lope — 18:15: L'ora del lavoro — 18:45: Conferenza riguardante i cambiamenti alla stazione di Koenigsberg — 19:15: Lezione di francese per i principianti — 19:45: Novità di tutto il mondo — 19:55: Meteorologia, informazioni dell'ufficio di collocamento — 20: Concerto orchestrale della R. O.; Composizioni di Lortzing, Sibelius, Smetana, Chabrier — 21:20: Walter von Molo (lettura da un romanzo) — 22:10: Meteorologia, recentissime, corriere sportivo — 22:30-24: Concerto divertente della R. O.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

16:30: Piccole storie allegre — 17: Musica da camera. Due trii di Haydn e Schubert per pianoforte, violini e violoncello — 17:55: Notizie economiche — 18:05: La massaia nel passato e nel presente, prima conf. — 18:30: Lezione di francese per iniziati — 18:55: Notizie per i disoccupati — 19:19:30: Due conferenze — 20: Concerto orchestrale dell'Orchestra sinfonica di Lipsia con composizioni di Cornelius, Bruch, Goldmark — 21:30: Dialogo: Critico e poeta — 22: Segnale orario, prognosi del tempo, recentissime e corriere sportivo. Indi, fino alle 24, musica da ballo (trasmissione grammofonica).

**Stoccarda** - m. 360 - Kw. 1,5.

**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0,25.

16:15: Da Francoforte: Concerto divertente — 18: Segnale orario, meteorologia, notizie agricole — 18:15: Conferenza meteorologica sul tempo nella Germania durante la primavera e l'estate — 18:45: Benedetto di Norcia e la cultura dell'occidente. Conf. — 19:15: Emigrazione e immigrazione Conf. — 19:45: Segnale orario, meteorologia — 20: Arie e canzoni russe di Tschaiakowsky, Rimsky-Korsakow, Rachmaninoff, Dargomischsky, Arensky, Glinka Borodin, Glazunov: Concerto con il concorso dell'Orchestra filarmonica di Stoccarda, di tenore e di basso — 21:35: «Es geht Dich an» (Tocca a te), quadri dei nostri tempi, Una radio-serie di I. Kamnitzer e di E. Stockinger — 22:30: Notizie — 22:45: Ritrasmmissione dalla stazione di Cassel: Sul mare.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1,5.

**Brema** - m. 339 - Kw. 0,25.

**Kiela** - m. 246 - Kw. 0,25.

16:15: Musica di valzer: Concerto della R. O. Valzer di Lanner, Gungl, Lincke, Waldteufel, J. Strauss — 17: Concerto nel «Parkhaus» — 17:50: Storia teatrale amburghese. Seconda conferenza — 18:15: Concerto divertente della radio-propaganda

— 19: Conferenza riguardante la concimazione — 19:25: V conferenza sul corso del fiume Elba — 19:50: La Borsa serale di Francoforte — 19:55: Meteorologia — 20: Per i lavoratori: «Sotto il giorno» (dalla vita dei minatori). Conferenza, coro parlante, concerto corale-orchestrale — 21:30: Borodin: Seconda sinfonia in si minore. Concerto della grande R. O. — 22:10: L'ora attuale: notizie diverse — 22:25: Ritrasmmissione del concerto dal Georgs-Palast.

**Francoforte M.** - m. 390 - Kw. 1,5.

**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16:15-18: Concerto. Primo: Pezzi di Brunnell, Adam, Boieldieu, Donizetti. Secondo: Antica musica da ballo, — 18:10-18:30 Lettura — 18:30-18:40: Dieci minuti di consigli per l'amatore del giardino — 18:40: Conferenza: Gli agenti di assicurazione — 19: Dieci minuti per le escursioni. Indi piccola conferenza — 19:20: La radio degli snechi — 19:40: L'organizzazione e gli scopi delle società operaie. Conf. — 20: Ritrasmmissione da Stoccarda: Canzoni ed arie russe. Radio-azione — 22:45-24: Da Cassel: Sul mare. Concerto vocale-strumentale, esecuzione d'una scena con musica.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 1,3.

**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5.

16-16:30: Il mondo nel libro: Dalla Francia cattolica — 16:45-17:30: L'esame di maturità. Conf. — 17:35-18:30: Concerto del vespero con soprano, flautista e pianista. Musiche di Buxtehude-Pillney, Telemann, Bach, Kronke, Mozart, Bach-Liszt 18:30-18:50: L'Influenza del clima sul corpo e sullo spirito — 19:15-19:40: Seconda conferenza: La posizione della Germania nel traffico mondiale — 19:40-20: Altra conferenza — 20:20:30: Dott. Pietro Balza: canzoni proprie sul liuto — 20:30: Concerto serale dell'Orchestra di camera di Dortmund. Pezzi di Haydn, Mozart, Zilcher, Elgar, Bartok. Indi ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo. Indi corriere sportivo, informazioni commerciali.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.

**Berlino O.** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

16: L'ora dei libri — 16:30: Concerto di soprano e di pianista — 17: Concerto divertente dell'Orchestra E. Wallis. Pezzi di Waldteufel, Koss, Pressburg, Tarenghi, Weingartner, Blauw, Metra, May, Castello, Tosti, Lehar, Kark, Waldteufel, Catalani. Indi radio-propaganda e informazioni dell'Ufficio di collocamento — 19: Trasmissione grammofonica — 19:30: Conferenza e Problemi e compiti dell'artigianato — 20: Concerto grammofonico — 21: «Farse della storia letteraria». Lettura. Indi notizie, segnale orario, meteorologia, recentissime, corriere sportivo e radio-fotografia.

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.

**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

16: Concerto dell'Orchestra O. Rieter. Musiche di Poppy, Nevin, Morena, Chit-sam, Kockert e moderna musica da ballo. — 17: Letture — 17:30: Rivista econo-

mica mondiale — 18: Trasmissione grammofonica: Suona Fr. Kreisler — 19: Radio-bollettino — 19:30: Legge l'autore: R. J. Krentz — 20: Concerto serale della R. O. Fiabe nella musica: pezzi di Weber, Humperdinck, Wagner, Goldmark, Zeellner, Humperdinck — 21: Leo Slezak: Canti da camera — 21:30: L'ora della musica da camera: Antonio Dvorak (contralto, violinista, violoncellista e pianista) — 22:20: Notizie serali.

## INGILTERRA

**Londra** - m. 356 - Kw. 2.

**Davertry** (5 XX) - m. 1553 - Kw. 25.

16: Musica leggera riprodotta — 17:15: Pei ragazzi: azione drammatica — 18: Interludio musicale — 18:15: Segnale Greenwith; previsioni tempo; notizie — 18:30: Interludio musicale — 18:45: Come lunedì — 19: Conferenza — 19:15: Interludio musicale — 19:25: Ciclo di conferenze sull'America — 19:45: Varietà — 20: (concerto musiche di Tschaiakowsky dalla Queen's Hall) orchestra: Mazeppa (danza cosacca). Soprano e orchestra: Leggenda; Come un filo d'erba. Violino e orchestra: Concerto in re, baritono e orchestra: Serenata di Don Giovanni. Orchestra: Quinta sinfonia — 21:40: Previsioni tempo; notizie; ammanni locali (Davertry solo); notizie marittime e prezzi bestiame da macello — 22: Gli uccelli migratori — 22:15: Ballabili riprodotti da Manchester — 23:24: Ballabili riprodotti.

**Davertry** (5 GB) - m. 479 - Kw. 25.

16 (da Birmingham), Orchestra: La carovana, Gretry (ouv.). Soprano: Cavalleria Rusticana, Mascagni (romanza e scena); Cogliendo Asfodeli, Somervell; Quattro anitre in uno stagno Needham, orchestra; Berceuse per un fanciullo moderno, Besly; settembre, Cowen — Pianoforte: Idillio op. 7 n. 1, Medtner, Berceuse op. 11 N. 1, Liapounov, improvviso, op. 36, Chopin; Orchestra: La dolce casa, Lacomme (suite); Soprano: Il bacio, Arditì; Io t'amo, Grieg; L'innamorato sciocco, Klein; Filosofia d'amore, Quilter. Orchestra: Berceuse di «Jocelyn», Godard. Pianoforte: Capriccio op. 76 n. 2, Brahms; Due improvvisi, Chopin, Orchestra: Balletto immaginario, Coleridge-Taylor (scene) — 17:30 (da Birmingham) Pei ragazzi: Sketch con illustrazioni musicali; pianoforte; soprano; varietà — 18:15: Segnale Greenwith; previsioni tempo; notizie — 18:30: (da Birmingham). Orchestra: Lurline, Wallace (ouv.) Violino: Capriccio viennese, Kreisler. Orchestra: Brodliade, Massenet (fant.). Violoncello: Romanza, Sharpe. Orchestra: Balletto egiziano, Luigini (Suite) — 19:30: Organo di cinema, romanza, Rubinstein; Caterina, Tschaiakowsky (selez.); Perché? Z. Schumann — 20 (da Birmingham); Varietà (cinque numeri) e danze — 21: Previsioni tempo; notizie — 21:15 (da Birmingham) Canti di negri d'America — 21:45 (da Birmingham) Orchestra: Nozze di Camacho, Mendelssohn (ouv.). Soprano e orchestra: Madama Butterfly, Puccini (Un bel di vedremo). Violino: Berceuse ebraica, Achron, Aria romana e danza zingaresca, Sammons orchestra: Primavera, Brewer. Violino e orchestra: concerto per violino n. sei, Mozart (quattro tempi). Soprano: Quattro canti delle Ebridi, Kennedy Fraser — 23:23:15: Orchestra: Prima rapsodia irlandese, Stanford.

## JUGOSLAVIA

Zagabria - m. 308 - Kw. 0,7.

17: L'ora della massaia — 17.30: Concerto della Radio-orchestra — 20.10: Lezione di francese per iniziati — 20.25: Introduzione alla seguente trasmissione — 20.30: Concerto serale. Ritrasmmissione da Lubiana — 22.30: Notizie della stampa e meteorologia.

## NORVEGIA

Oslo - m. 493 - Kw. 1,2.

18.35: Per la casa — 19.15: Il tempo; notizie — 19.30: Corso d'inglese — 20: Segnale orario; Conferenza agricola — 20.30: Orchestra: La cassetta, Goldmark (Ouv.); «Hofberg», Grieg (Suite); Romanza della Sinfonia num. quattro, Schumann. Danza delle streghe, Mac Dowell; Serenata zigrana, Niklas-Kemper; Selezione musiche di Glinka, Urbach — 21.30: Il Il tempo; notizie — 21.50: Attualità.

## OLANDA

Hilversum - m. 1071 - Kw. 6,5.

16.10: Concerto — 17.10: Quartetto — 17.40: Segnale orario — 18.55: Conferenza — 19.25: Bollettino polizia — 19.40: Segnale orario — 19.41: I libri — 20.10: Orchestra: Indra, Pletow (Ouv.); Pagine romantiche, Naef; Intermzzo fiorentino, Waghalter; Danza dei Derivici, Bendix; Gli allegri comari di Windsor, Nicolai (fant.); Il cavaliere della rosa, Smetana (valzer); La sposa venduta, Smetana (marcia); 21.10: Recitazione — 21.40: Informazioni — 21.50: Orchestra: La bella Galatea, Sappé (Ouv.); Amore zigrano, Lehar (valzer); Potpourri straussiano; Morena; La mia passione, De Berrie; L'handicap; Rosey; ballabili riprodotti — 23.40: Inno nazionale.

## POLONIA

Poznan - m. 335 - Kw. 1,2.

17.30: Corso di francese — 17.50: Comunicati Esposizione (su onde corte) — 18: Concerto da Varsavia (su onde corte) — 19: Varie e comunicati — 19.50 (su onde corte) «Monsieur Twardowski», Balletto di Rosyck (dal teatro dell'Opera) (Intervalli: i teatri e i cinema — 22.30: Segnale orario; Comunicati P.A.T. — 22.45: Radiotografia (su onde corte) — 23.15-24: Ballabili riprodotti (su onde corte).

Katowice - m. 408 - Kw. 10.

16; 16.20; 17.50; 19: Come lunedì — 17.25: Conferenza — 18: Concerto da Varsavia — 19.20: Conferenza — 19.45: Comunicati — 19.50 (da Poznan) «Il Signor Twardowski», balletto di Rozycki. Il tempo. Comunicati stampa.

Cracovia - m. 313 - Kw. 0,5.

15.40: Bollettino economico da Varsavia — 16.30: Audizione dei ragazzi (da Varsavia) — 17: Dischi — 17.25: Geografia Economica — 17.50: Comunicati Esposizione di Poznan — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e comunicati — 19.20: Conferenza — 19.50: Opera da Poznan; comunicati da Varsavia.

Varsavia - m. 1411 - Kw. 12.

16.15: Aviazione — 16.30: Programma per ragazzi, piccola posta; dischi — 17.15: Conferenza — 17.25: Sport e cultura fisica — 17.50: Recentissime esposizioni di

Poznan — 18: Orchestra: Jean de Paris, Boieldieu (Ouv.); Amleto, Thomas (Ouv.); Marcia nuziale, Rubinstein. Basso: La Dama di Picche, Tschaiowsky (aria); Don Giovanni, Naprawnik (Serenata). Orchestra: Norma, Bellini (Ouv.); Romeo e Giulietta, Gounod (fant.). Basso: Verbum Nobile, Montiusz (aria); Faust, Gounod (Dio dell'oro) — 19: Varie e comunicato ippico — 19.50: Trasmissione opera di Poznan (Intervallo: i teatri; Comunicati meteorologico, polizia, sportivo e P.A.T.

## SPAGNA

Madrid - m. 424 - Kw. 2.

19: Campanne, Borsa, per i ragazzi — 20: Danze — 20.25: Notizie — 22: Campanne, segnale orario, Borsa. Orchestra: Rienzi, Wagner (Ouv.); Il pomeriggio d'un fauno, Debussy; Kovantcha, Musorgsky (preludio alto quarto); Sinfonia «Jupiters», Mozart (quattro tempi); Notte nei giardini di Spagna, De Falla (due parti); I maestri cantori, Wagner (Ouv.) — 24-0.30: Campanne, cronaca notizie del giorno, recentissime, ballabili riprodotti.

## SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1-0.

Motala - m. 1348 - Kw. 30.  
Malmö - m. 231 - Kw. 0,6.  
17: Dischi — 18: Per i ragazzi — 18.30: Musica riprodotta — 19.10: Conferenza agricola — 19.30: Conferenza — 20: Banda militare: Marcia; Fantasia militare, Ponchielli; Valzer, Strauss; Il guarany, Gomez (Selecz.); Serenata, Von Blon, Due valzer cantati, Lundström; La ragazza della foresta nera, Jessel; Marcia militare, Apisius — 21: Storia naturale — 21.15: Notizie; Il tempo — 21.40: Rassegna letteraria — 22.10: Organo; Concerto allegro, Mankell; Pregliera, Heintze; Pastorale, Hägg; Cantabile e finale della Sinfonia per organo, André.

## SVIZZERA

Berna - m. 403 - Kw. 1,2.

16-16.45: Concerto orchestrale — 16.45-17: Il quarto d'ora della massaia. Ricette culinarie — 17-17.30: Concerto orchestrale continuazione — 20: Segnale orario, meteorologia — 20-20.30: L'ora della tecnica. Conferenza su Edison — 20.30-21: Conferenza radio-tecnica — 21-22: Serata varia — 22-22.15: Notizie, meteorologia — 22.15-22.45: Allegra musica serale della orchestra del Kursaal.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale — 17.45: Meteorologia — 19.30: Segnale orario, meteorologia — 19.33: Conferenza riguardante gli ultimi scavi in Svizzera — 20: Max Heye filosofo... con il concorso della R. O. e di pianista — 22: Solito.

Losanna - m. 680 - Kw. 0,6.

16.15: Musica di cinema — 18: Musica riprodotta — 19.30: Corso d'italiano — 20: Il tempo; segnale orario — 20.2: Orchestra: Coriolano, Beethoven (Ouv.); Valzer, Petras; Mignon, Thomas (fant.); Pagina d'album, Wagner — 20.40: Concerto (riprodutz.). Orchestra: Il cigno, Saint Saëns (A solo violoncello), Tosca, Puccini (fant.); Il giglio infranto, Alton; Tre arie russe; Potpourri viennese, Morena — 22.10: Il tempo; giornale parlato.

Ginevra - m. 700 - Kw. 0,25.

20.30: Informazioni — 20.35: Conferenza — 21: Orchestra: Il Guarany, Gomez (Ouv.); Quadretti viennesi, Naef; Callmez, Chaminate, Suite); Carmosine, Février (Selecz.); Canto amoroso, Sammartini; Canto d'amore, Kreisler, Trizano, Kalman; La rosa di Stambul, Fall — 22.20: Notizie.

## UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

15.30: Per i ragazzi — 17.10: Cantatrice e orchestra (zigrani (melodie ungheresi) — 18: Conferenza — 18.30: Informazioni — 19.30: (dal teatro dell'Opera) «Hunyadi Laszlo», opera di Erkel — 22.30: Segnale orario; il tempo; informazioni; dischi.

## MERCOLEDI 18 SETTEMBRE

## AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto dell'orchestra M. Geiger, Musica spagnola di Gimes, Granado, Demersman, Ansel, Sarasate, Corbin, Chabrier, Lalo, Rubinstein, Glinka — 18: Triabe per i grandi ed i piccoli — 18.30: L'allevamento del vitello nella bassa Austria ed il suo sviluppo. Conf. — 19: Conferenza del ciclo «Attraverso l'Austria» — 19.30: Il libro stampato come opera d'arte. Hla conf. — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.5: Umoristi della letteratura mondiale. Cervantes. Ind. musica leggera serale eseguita dall'orchestra Sill-

## BELGIO

Bruxelles - m. 509 - Kw. 1-40.

18: Serata spagnuola (con canzoni) — 18.15: Conferenza — 18.30: Dischi — 19.30: Giornale parlato — 20.15: Concerto; recentissime.

## CECOSLOVACCHIA

Praga - m. 250 - Kw. 5.

16: Tendenze dei mercati agricoli e delle Borse dell'Europa Centrale — 16.10: Conferenza — 16.20: Per i ragazzi — 16.30: Marionette — 17.30: Conferenza tecnica — 17.40: Emissione tedesca: ora, notizie, per gli Operai (canzoni) — 18.15: Emissione agricola — 18.25: Per gli Operai — 19: (dalla Sala Smetana) Concerto — 22: Ora, notizie, sport — 22.15: I teatri.

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10.

16: Borsa — 16.30: Per i ragazzi: Mario, nette; indovinelli; racconto — 19: Notizie — 19.5: Concerto Trio op. quindici, Smetana (quattro tempi); Tre melodie zigrane, Dvorak — 19.45: Conferenza — 20: Concerto da Praga; ora; notizie; sport — 22.15: — I programmi del giorno seguente.

Bratislava - m. 279 - Kw. 12,5.

16.30: V. Praga — 17.30: Per i ragazzi — 17.45: Conferenza (in francese) — 18.5: Concerto orchestrale con concorso cantatrice — 19. V. Praga — 19.5: Duetti vocali: Il destino, Dvorak; Nel boschetto, I. dem; La Sposa venduta, Smetana; Momenti intimi, Petrálzka; Il giuoco dell'amore, Folprecht; Carmen, Bizet — 20: Concerto da Praga, ora, notizie, sport.

**Kosice** - m. 293 - Kw. 2.

17.10: Musica da camera: Quintetto, Goldmark (quattro tempi); Quartetto Schumann (quattro tempi) - 18: Emissione ungherese - conferenza - 18.15: Il latte (conf.) - 18.35: La pubblicità moderna - 19: Segnale orario, notizie - 19.5: V. Bratislava - 20: Concerto da Praga, ora, notizie, sport - 22.15: Notizie locali, emissione ungherese.

**Bрно** - m. 342 - Kw. 2.4.

16.30: V. Praga - 17.30: Racconto per ragazzi - 17.45: Emissione tedesca - Melodie (Waldek, Drexler) - 18.15: Conferenza - 19: V. Praga - 19.15: Banda militare - 19.45: Conferenza - 20: Concerto da Praga; ora; notizie; sport - 22.15: I programmi del giorno seguenti; i centri.

## FRANCIA

**Parigi (Radio L.L.)** - m. 370 - Kw. 0.5.

21: Corso d'inglese - 21.15: Conferenza - 21.30: Concerto: Don Giovanni, Mozart (Ouv.); Invocazione, Ganne, Mirella, Gounod (Selez.); Festa spagnuola, Lacomme; Momento della sinfonia spagnuola, Lalo (violino); Valzer in la, Spagnols (violino) - 22: Carillon di Fontenay.

**Tolosa** - m. 381 - Kw. 8.

18: Sedici ballabili - 19: Conferenza - 19.15: Orchestra: I pini di Villa Borghese, Respighi; Presso una cataomba, Respighi; La grotta di Fingal, Mendelssohn (Overture); Marcia militare, Schubert - 19.45: Recentissima 20.15: Quotazioni - 20.30: Quattro canzonette - 20.45: musica militare; il franco cacciatore, Weber (Ouv.); Variazioni su un tema svizzero, Mohr - 21: Selezioni d'opere: Romeo e Giulietta, Gounod (valzer e aria); Thaïs, Massenet (due arie); I pescatori di perle, Bizet (aria); La Basoche, Messager (aria); Lakmé, Delibes (due arie); Carmen, Bizet (coro e duetto) - 21.45: Orchestra: valzer, Ravel - 22: Melodie: Il tempo delle ciliegie, Renard; I tesori della mia bimba, Christiné; Pensiero d'autunno, Massenet (Intervallo: bollettino agricolo) - 22.30: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** - m. 1725 - Kw. 12.

15.45: Concerto: Overture di Mozart, Hahn-Mouton (orchestra); Sonata per violoncello, Mendelssohn; Preghiera, Imbert (orchestra); Aurora sull'Oceano, Greccort (piano); Valzer Bourrée, Brun (piano); Canto della rimembranza, Filippucci; Romanza, Fauré (viol.); Suite balletto, Manuel Infante (orchestra) - 16.55; 18.30: Come lun. - 18.30: Dischi: marcia militare, Schubert (orchestra); One step cantante, Box; Tango, Bachicha; Piccola Suite, Debussy (due tempi); Carmen, Bizet (aria); Paganini, Lehar (aria); Serenata appassionata, Smet; Valzer con ritornello cantato (filarmico); Tosca, Puccini (preghiera) - 19.40; 20.5; 20.15; 20.30: Come martedì. - 20.35 Musica sinfonica - 21: Recentissima, rassegna della stampa, segnale orario. Concerto: Brodiade, Massenet. Canto e orchestra - 22: La giornata economica e sociale.

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1444 - Kw. 12

18.45: Giornale parlato; Il lavoro di domani; La difesa personale - 20.10: Previsioni tempo - 20.20: Concerto: Ifigenia

in Antide, Gluck (Ouv.); Berceuse, Imbert; Namouna, Lalo (balletto); Consolazione, List; Sogno d'una notte di mezza estate, Mendelssohn (due tempi e folletti) - 21.30-22: Conferenza.

## GERMANIA

**Breslavia** - m. 258 - Kw. 1.5

**Gleivitz** - m. 325 - Kw. 5.

16: L'ora dei fanciulli - 16.30: Allegra musica viennese. Pezzi di Schrammel, Morena, Ziehrer, Konzak, Strauss, Ehrlich. Concerto della R. C. - 17.30: L'ora dei genitori - 18.15: Conferenza: La forza di lavoro umano - 18.40: Conferenza musicale: spiegazioni per il profano - 19.05: Prognosi del tempo. Indi: Dalle opere di Wagner (trasmissione grammofonica). - 20.05: Uno sguardo al tempo - 20.30: «La capta ad moda», commedia viennese in tre atti di R. Aurnheimer. - 22.10: Notizie serali - 22.35: Risposte a questi radiotelevisori.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1.5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0.25.

16: Lezione d'italiano - 16.30: Concerto della R. O. di Dresda con musiche di Offenbach, Bloch, S. Smith, Nevin-Artos, Grieg, Kreisler, Suppé - 17.55: Notizie economiche - 18.05: Bollettino del mercato di lavoro - 18.20: Prognosi del tempo, segnale orario - 18.55: Notizie per i disoccupati - 19.19.30: Due conferenze - 20: Da Berlino: Serata spagnuola - 21: Concerto popolare dell'orchestra Kaufmann di Dresda. Otto pezzi di Rossini; Strauss, Tavan, Jessel, Kalman, Halvorsen, Morena, Kaufmann - 22: Segnale orario, prognosi del tempo, recentissima e corriere sportivo. Poi, fino alle 24, musica da ballo.

**Stoccarda** - m. 360 - Kw. 1.5.

**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0.25.

16.45: Concerto della R. O., con il concorso di basso, Pezzi, arie e canzoni di Benoit, Brahms, Moszkowsky, Loeve, Gounod, d'Albert, Tosti, Wagner, Ravelli, Nedbal, Tschaiowsky - 18: Segnale orario, meteorologia, notizie agricole - 18.15: La radio degli scacchi - 18.45: L'importanza economica delle esplorazioni polari. Conf. - 19.15: Come si legge il bollettino del parlamento in un giornale? - 19.45: Segnale orario, meteorologia - 20: Ritrasmissione dalla stazione di Francoforte: Musica da camera - 20.45: Trasmissione mista delle stazioni di Francoforte e di Stoccarda: «Serata spagnuola»: trattamento letterario e concerto della R. O., con il concorso di soprano - 22: Notizie.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1.5.

**Brema** - m. 339 - Kw. 0.25.

**Kiel** - m. 246 - Kw. 0.25.

16.15: L'ora di Giorgio Göhler: Concerto vocale-instrumentale (cantante e orchestra) di musiche di Göhler e di Haendel - 17: Maestri francesi del presente. Concerto di pianista e flautista con musiche di Rivaud, J. Ibert, J. Pillois, Cl. Debussy, D. Milhaud - 18: Concerto divertente della radio-propaganda - 18.45: La radio degli scacchi - 19: Conferenza - 19.25: «Salsburgo, la città più bella della Germania meridionale»; Conversazione - 19.50: Il mercato frutta e verdura di Amburgo. La Borsa serale di Francoforte - 19.55: Meteorologia - 20: Serata internazionale. Serata spagnuola: introduzione, concerto

e recitazioni - 21.15: Danze spagnuole eseguite dall'orchestra Scarpa - 22.15: L'ora attuale: notizie diverse - 22.30: Concerto dell'orchestra Fitté ritrasmissione dal Trocadero.

**Francoforte M.** - m. 390 - Kw. 1.5.

**Cassel** - m. 246 - Kw. 0.25.

16.15-18: Concerto della R. O., ritrasmissione da Stoccarda - 18.10: L'ora dei libri - 18.30: Tecnica musicale. Ciclo di conferenze - 18.45: Col microfono all'Estero in cerca di novità. Conf. - 19.05: Saggi di letteratura francese - 19.20: Lezione di lingua francese - 19.45: Un quarto d'ora di scienza naturale - 20: Musica da camera. Primo: Sonata per piano e violoncello op. sessantacinque di Chopin. Secondo: «Suites op. quattordici per piano di Bela Bartok. Terzo: Sonata per piano e violoncello in la minore di Fr. Schubert. - 20.45-22: Serata spagnuola: trattamento letterario e concerto della R. O., con il concorso di soprano - 22.15: Fine della trasmissione.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 13.

**Colonia** - m. 227 - Kw. 1.5.

16-16.30: L'ora della madre - 16.35-16.55: Poeti viventi: G. Koelvel - 16.55-17.15: Conversazione pedagogica - 17.35-18.30: Concerto del Vespero dell'orchestra-Gruja. Pezzi di Leonhardt, Klder-Béla-Schreiner, Waldteufel, Rhode. - 18.30-18.50: Terza conferenza: La posizione della Germania nel traffico mondiale - 19.15-19.40: Due conferenze - 20: In un posto qualsiasi nella Germania occidentale - 21: Serata spagnuola: Concerto della R. O., con il concorso di pianista. Musiche di Granados, de Falla, Espla. Indi ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, radio-propaganda, poi, fino alle 24, musica notturna: danze spagnuole.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1.5.

**Berlino D.** - m. 283 - Kw. 0.5.

**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0.5.

**Stettino** - m. 283 - Kw. 0.5.

16.05: La Svizzera nella poesia tedesca - 16.30: L'ora della gioventù - 17: Concerto divertente dell'orchestra fratelli Steiner. Pezzi di Mozart, Micheli, Schebek, Scharwenka, Rameau, Niemann, Drigo, Pagel. Indi radio-propaganda - 18.30: Conferenza riguardante il collocamento di operai speciali - 19: Musica per organo del XVII e XVIII secolo; composizioni di N. Bruhns, U. Hanft, G. D. Leyding, G. Böhm, Lueneburg, Buxtehude - 19.30: Allegro concerto vocale. Indi segnale orario, meteorologia, recentissima, corriere sportivo. Poi, fino alle 24.30, musica da ballo con il concorso dell'orchestra Dajos Béla; durante l'intermezzo: radiofotografia.

**Mnaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1.5.

**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

16: Concerto dell'orchestra A. Rosenberger. Pezzi di Strauss, Murzills, Rubinstein, Becca, Waldteufel, Dostal - 17: L'ora dei fanciulli. Indi l'ora della gioventù - 19: L'ora di canto: soprano e pianista; canzoni di P. Cornelius - 19.30: Radio-bollettino; scienza - 20: L'ora spagnuola: un atto di Cervantes - 21: Gioventù al microfono: L. Gellius - 21.30: Concerto divertente della R. O.: musiche di Lehar, J. Strauss, Fall, Villoldi, O. Strauss, Henberger - 22.20: Notizie serali.

## INGHILTERRA

Londra - m. 356 - Kw. 2.

Davertry (5 XX) - m. 1553 - Kw. 25.

16: Danze — 16.45: Organo di cinema — 17.15: Pei ragazzi: racconto; quintetto; racconto d'avventure — 18; 18.40; 19.15: Interludi musicali — 18.15; 18.45; 21.40: Come lunedì — 18.30: Giardinicoltura — 19: Conversazione — 19.25: La previsione del tempo (conferenza) — 19.45: Banda: programma di marce militari — 20.40: Programma spagnolo — 22: Conversazione — 22.15: Pianoforte: variazioni «Holberg» di Bach — 23.24: Ballabili riprodotti.

Davertry (5 GB) - m. 479 - Kw. 25.

16: (Birmingham). Banda: Ouverture londinese, Elgar; Minuetto in fa, Langworthy. Numero varietà. Banda: A solo cornetta, Bech; Due piccole danze, Finck. Numero varietà. Banda: La bella di New York, Kerker (selez.); Suite algerina, Saint Saëns (Marcia) — 17: Danze — 17.30: (Birmingham). Pei ragazzi: Racconto; soprano; Il Ju Jits; Varietà — 18.15; 21.40: Come lunedì — 18.30: Danze — 19: (Birm.). Orchestra: Marcia, Lortz; Il Caid, Thomas (Ouv.). Soprano: Il canto di Imogene, Gervase Hughes; La rosa e l'isignolo, Rimsky Korsakov; Villanella, Dell'Acqua. Orchestra: Un giorno a Parigi, Finck. Soprano: Lionello e Clara, Giov. Strauss. Orchestra «Tip Toes», Gershwin (selez.); La brigata fantasma, Myddleton — 19.45: Coppia varietà — 20: Concerto di musiche di Brahms (dalla Queen's Hall): Due minuetti e serenata. (Orchestra); tre Lieder (soprano con acc. Orchestra). Concerto in re min. per piano e orchestra; terza sinfonia in fa — 21.55: Pianoforte: Notturno e ballata, Chopin; Studio, Arensky; Tre novelle op. diciasette Medtner (m. tre in re) — 22.15: Ballabili riprodotti — 23.15-23.45: Trasmissione fotografica.

## JUGOSLAVIA

Zagabria - m. 308 - Kw. 0.7.

17: Lettura di fiabe — 17.30: Concerto pomeridiano della R. O. — 18.55: Notizie della stampa — 19.15: Notizie culturali e della radio-società — 20.30: Serata spagnuola, con il concorso di cantante, violinista e pianisti, recitazioni in lingua spagnuola — 22.30: Notizie della stampa e meteorologia.

## NORVEGIA

Oslo - m. 403 - Kw. 1.2.

18: Pei ragazzi (da Hamar) — 18.40: Corso di francese — 19.15: Il tempo; notizie — 19.30: Conferenza astronomica dall'Università — 20: Segnale orario. Serata spagnuola (orchestra) — 21.30: Il tempo, notizie — 21.50: Attualità — 22.5-23.30: Dischi.

## OLANDA

Hilversum - m. 1071 - Kw. 6,5.

15.00-16.10: Recitazione — Dischi — 17.10: Concerto: Zar e Carpentiere, Lortzing (ouv.); Acquarelli musicali, Missa, Sarabanda, Leoncavallo — 17.40: Segnale orario — Concerto (cont.). Composizioni per violino; Sigurd, Reyser; Sotto il fogliame, Thomé; Composizioni per violino; balletto ungherese, Ailbont; Valzer, Strauss Amoretto, Bullerian; Marcia, Ord Hume

— 18.55: Conferenza — 19.25: Bollettino polizia — 19.40: Segnale orario — 19.41: (da Alkmaar) Carillon; Conferenza; due numeri di canto; recitazione; numero di canto; orchestra; conferenza — 20.55: Serata spagnuola: Amore di mago, De Falla (La processione, Turina) Il nichio, De Falla (tre danze) — 21.50: Informazioni — 21.55-23.40: Orchestra: Rieni, Wagner (ouv.); Rapsodia ungherese n. uno, Liszt; valzer, Strauss; Il pipistrello, Strauss, (ouv.); La dannazione di Faust, Berlioz (marcia ungherese); dischi — 23.40: Inno nazionale.

## POLONIA

Poznan - m. 335 - Kw. 1.2.

17: Conferenza — 17.20: Audizione pei ragazzi — 17.50: Comunicati Esposizione — 18: L'ora delle sorprese — 18.55: Varie e comunicati — 19.15: «Silva rerum» — 19.30: Conferenza (in francese) — 19.50: Rassegna della Settimana — 20.5: Concerto di piano; Musiche di Bach, Busoni e Chopin (da Varsavia) — 20.45: Dischi: Carmen di Bizet (Intervalli: I teatri e il cinema — 22.15: Segnale orario; Comunicati P.A.T. — 22.30: Radiofotografia — 23.24: Ballabili riprodotti.

Katowice - m. 408 - Kw. 10.

16; 16.20; 17.25; 17.50; 18; 19: Come lunedì — 19.20: Impressioni di Jugoslavia — 19.45: Comunicato sport; segnale d'ora — 20.5: Trasmissione da Varsavia — 22.15: Il tempo; comunicati stampa — 23: Piccola posta in francese; lettura traduzioni in francese.

Cracovia - m. 313 - Kw. 0.5.

15.40: Bollettino finanziario da Varsavia — 16.30: Dischi — 17.25: Il film sonoro — 17.50: Comunicati Esposizione da Poznan — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e comunicati — 19.25: Conferenza da Varsavia — 19.56: Segnale orario — 20: Fanfara dal Campanile della Chiesa della Vergine — 20.5: Concerto da Varsavia — 20.45: Serata spagnuola da Varsavia. Musica e letteratura — 22.15: Comunicati da Varsavia — 23.24: Concerto da Poznan.

Varsavia - m. 1411 - Kw. 12.

16.15: Comunicato giovani esploratori — 16.30: Dischi — 17.15: Comunicati — 17.25: Piccola posta — 17.50: Recentissime Esposizione di Poznan — 18: Orchestra: Marcia trionfale ungherese, Fucik; Giochi di farfalle, Leopold; Romanza tzigana, Meisel; Valzer, Komzak; Grottesco, Lindsay-Thiemer; La dama di picche, Suppé (Ouv.); Minuetto del quintetto in mi magg., Boccherini; Gavotta, Cymbalinski; Canzoni e danze tirolesi, Fétras; Ricordi di Slawoszewa, Mazonraka — 19: Varie e comunicato ippico — 19.25: Comunicato agricolo e meteorologico; piccola posta agricola — 19.56: Segnale orario; i programmi del giorno seguente — 20.5: Piano: Toccata in do magg., Bach-Busoni (tre tempi); Nocturno, valzer e ballata, Chopin — 20.45: Serata spagnuola: Conferenza; concerto: audizioni da Katowice — 22.15: Comunicato meteorologico — 22.20: Comunicati polizia e sportivo — 23.24: Danze dall'Esposizione di Poznan.

## SPAGNA

Barcellona - m. 349 - Kw. 8.

17: Trio e grammofono alternati: Marcia, Bisfort (Trio); Sansone e Dalila, Saint Saëns (cantatrice); Canzonetta, Estera (Trio); Taranella, Rossini; Fox trot, Clara (Trio) — 18: Mercati Internazionali, Borse e cambi. Trio: Meditazione, Raurich Acqua, Zuccherini e acquavite, Chueca (Selez.); Minuetto della Sinfonia in sol min., Mozart; Tango, Camarasa; Marcia, Jarque — 21: Borse e cambi — 21.5: Troupe vocale: Sei canzoni — 22: Campanne cattedrali; il tempo; notizie — 22.5: Concerto: Zar e carpentiere; Lortzing (Ouv.); Amleto, Thomas (Aria); Sarabanda, Bach (Orchestra); Lakmé, Delibes (Aria); Confessione d'amore, Kockert (orchestra); Rigolotto, Verdi (Aria); Serenata, Waldau (Orchestra); Il barbiere di Siviglia, Rossini (Aria); Marcia, Blak e orchestra. Informazioni Esposizione di Barcellona.

Madrid - m. 624 - Kw. 2.

19: Campanne, Borsa, danze — 20.25 Recentissime — 22: Campanne, segnale orario, Borsa. Serata spagnuola: conferenze con illustrazioni musicali. Musica da camera: Quartetto in re min., Arriaga (primo tempo); Capricci romantici, Del Campa (due tempi) Quartetto in sol min., Chapi (presto). Cantatrice: Il rosario, Vives (canzone); Circe, Chapi (romanza); Amore e oblio, Marquina; Canzone, Barrera; Tre canzoni, Bacarisse. Orchestra: La processione Turina; «Goyescas», Granados (intemperze); Il nichio, De Falla (danza del mugnaio); Navarra, Albeniz-Arbois; Triana, idem — 20-0.30: Campanne, cronaca notizie del giorno, recentissime, ballabili riprodotti.

## SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1-60.

Motala - m. 1348 - Kw. 30.  
Malmö - m. 231 - Kw. 0.6.  
17: Dischi — 18: Pei ragazzi — 18.30: Fisarmonica — 19: Lettura — 19.30: Conferenza (da Borås) — 20: Serata spagnuola; Sinfonietta, Halfiter; Amore il mago, De Falla (canto e orchestra); Lettura (Don Chisciotte di Cervantes); Triana, Albeniz (orchestra) — 21.15: Notizie; Il tempo — 21.40: Commedia dei fratelli Quintero — 22.30-24: Danze.

## SVIZZERA

Berna - m. 403 - Kw. 1.2.

16-17.45: Concerto orchestrale — 17.45 18.15: L'ora dei fanciulli — 18.15-19: Trasmissione grammofonica — 20: Segnale orario, meteorologia — 20-20.30: Da Zurigo: «Il vascello fantasma», op. di R. Wagner. Indi, notizie.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0.63.

16: Concerto orchestrale — 17.15: Per la gioventù — 17.45: Meteorologia, i prezzi della Fed. svizzera degli agricoltori — 18.30: Conferenza psicologica — 18.55: Piccole notizie — 19: L'ora della società degli scrittori svizzeri: A. Steinemann legge opere proprie. Indi segnale orario, meteorologia, indicazione del complesso dell'opera serale — 20: «Il vascello fantasma», opera in tre atti di R. Wagner.

Losanna - m. 690 - Kw. 0.6.

16.15: Per le Signore — 16.25: Concerto dal Kursaal di Montreux — 18: Musica

Abbonatevi al Radiorario

riprodotta — 19.30: Dischi — 20: Il tempo; Segnale orario; Conferenza — 20.30: Fanfara (riproduz.)

**Ginevra** - m. 700 - Kw. 0,25.

20.30: Informazioni — 20.35: Melodie — 21: Concerto; No, no, Nanette, Youmans; Madame, Christine; Sunny, Kern; Paganini, Lehar; Pas sur la bouche, Yvain; La principessa del circo, Kalman; Sveglia, Porter — 22: Notizie — 22.10-23: Ballabili riprodotti.

## UNGHERIA

**Budapest** - m. 550 - Kw. 20.

16.10: Notizie — 17.15: Orchestra: La mazurca blu, Lehar; Potpourri «Tàtarjárass», Kalman; La principessa dei dollari, Fall (Potpourri); Grisettes, Stolz — 18.30: Piccola posta — 19.20: Corso d'italiano — 20: Serata spagnuola; Conferenze in ungherese e in spagnolo; La processione, Turina; La Maja e l'insignuolo, Granados; Triana, Albeniz; Composizioni per violino, Konec; Il Nicchio, De Falla (Tre danze) — 21.50: Jazz (riproduz.) — 23: Orchestra zigrani (riproduz.).

## GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE

### AUSTRIA

**Vienna** - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto del quartetto Silving che eseguisce pezzi di Möllnitz, J. Strauss, Sullivan, Kettelberg, Simon, O. Fétras, J. Bayer, E. Martell, Fr. Lehar, Ziehrer — 18.35: Bollettino di viaggio e di turismo — 19: Il dialetto viennese, Conf. — 19.30: Usanze storiche nel parlamento inglese — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.5: «Lakmi», opera in tre atti di E. Gondinet e H. Gille, musica di L. Delibes. Indiradio-fotografia.

### BELGIO

**Bruxelles** - m. 509 - Kw. 1-10.

17: Segnale orario — 18: Composizioni per piano — 18.15: Conferenza — 18.30: Bollettino coloniale — 18.35: Dischi — 19.30: Giornale parlato — 20.30: Selezione, Faust, Gomod (canto e orchestra).

### CECOSLOVACCHIA

**Praga** - m. 250 - Kw. 5.

16: Tendenze dei mercati dell'Europa Centrale — 16.10: Conferenza — 16.20: Pei ragazzi — 16.30: Musica militare — 17.30: Conferenza — 17.45: Emissione tedesca: ora, notizie, due conferenze — 18.25: Emissione agricola — 18.35: Per gli Operai — 19: Segnale orario, notizie, concerto mandolinici e chitarre — 19.45: La Mancuria (conf.) — 20: (da Brno) Parodie e canzoni — 21: Concerto: Il profeta del villaggio, Rousseau (Ouv.); Variazioni su un tema di Mozart, Beethoven (violoncello); Sonata in la magg. per violoncello e piano, Boccherini; Sinfonia per bambini, Haydn — 22: Ora, notizie, sport — 22.15: I teatri — 22.20: Grammofono — 23: Segnale orario.

**Moravska-Ostrava** - m. 263 - Kw. 10.

16: Borsa — 18.45: Le malattie infettive — 19: Notizie. Concerto: Rondò capriccioso op. centoventiquattro, Beethoven; Sonata op. cinque per violoncello e piano, idem — 19.45: Conferenza da

Brno — 20: Parodie e canzoni da Brno — 21: Orchestra: Arie popolari — 22: V. Praga — 22.15: I programmi del giorno seguente.

**Bratislava** - m. 279 - Kw. 12,5.

16: Grammofono — 16.30: V. Praga — 18: 18.20: 18.40: Conferenza — 19: V. Praga — 19.5: V. Kosice — 20: V. Brno — 21: Concerto orchestrale — 22: V. Praga.

**Kosice** - m. 293 - Kw. 2.

17.10: Concerto: Sonata op. quarantasette, Beethoven (quattro tempi); Concerto n. uno, Siamuzi — 19: V. Praga — 19.5: V. Bratislava — 20: Parodie e canzoni (da Brno) — 21: Concerto da Bratislava — 22: — V. Praga — 22.15: Notizie locali, Borsa di Bratislava, emissione ungherese.

**Brno** - m. 342 - Kw. 2,4.

16.30: Iper le Signore: culinaria; igiene del bambino; Orchestra: Suite «Peer Gynt» Grieg — 17.30: I programmi della settimana prossima — 17.45: Emissione tedesca: Conferenza; la moda — 18.15: Economia nazionale — 19: V. Praga — 19.5: Orchestra: La dama bianca, Boieldieu (Ouv.); Suite spagnuola, Percy (Suite) Dinorah, Meyerbeer (danza delle ombre); Il gondoliere, Profes (intermezzo); Incanto d'amore, Strauss (ouv.) — 19.45: Conferenza — 20: Parodie e canzoni — 21: Danze — 22: V. Praga — 22.15: I programmi del giorno seguente; i teatri.

### FRANCIA

**Parigi (P. Parisien)** - m. 226,3 - Kw. 0,5.

20.45: Come domenica — 21: Concerto: La caccia del giovane Enrico, Mehul (Ouv.); Gavotta della Suite inglese, Bach; Viviana, Chausson; Suite fiabe, Ravel. Scherzo della Seconda Sinfonia, Beethoven; Arianna e Barbebleu, Dukas (Intermezzo); La cattedrale sommersa, Debussy; Polonese in la, Chopin.

**Tolosa** - m. 381 - Kw. 8.

18: Sedici ballabili — 19: Conferenza — 19.15: Orchestra: Nelle steppe dell'Asia Centrale, Borodin; Il principe Igor, Borodin (danze); Invito al valzer, 19.45: Recentissime: risultati corse, sport — 20.15: Quotazioni — 20.30: Quattro tanghi — 20.45: Quattro tanghi — 21: Violino: Il trillo del diavolo, Tartini — 21.15: Selezione d'opere: La figlia del tamburo maggiore, Offenbach (Ouv.); Ciboulette, Hahn (quattro selezioni); La mascotte, Audran (due arie); I moschettieri al convento, Varney (aria); Se fossi re, Adam (due arie) — 22: Orchestra: Trio in si bem. Schubert (Andante e scherzo); Luisa, Charpentier (Romanza) (Intervallo: bollettino agricolo) — 22.15: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** - m. 1725 - Kw. 12.

16.45: Concerto — 16.55: 18.30: Come lunedì — 18.35: Dischi: Fox trot con ritornello, Banjo; Flauto, di jazz; Canzone, Borel-Clerc; Canzone dei prigionieri di Siberia (canto e balalaika); Choulette, Hahn (duetto); L'apprendista mago, Dukas (scherzo); L'altro prigioniero, Dukas (scherzo); Canto indù, Rimsky-Korsakov (soprano, violino e piano); Dopo un sogno, Fauré (violino e piano); Quando si è giovani, Mercier (sarmonica, banjo e flauto di jazz) — 19.10: Comunicato agricolo e risultati corse — 19.25: Quo-

tazioni e comunicati — 19.45: La giornata sportiva — 20: Commedia di Courteline — 21: Recentissime, rassegna della stampa, segnale orario. Concerto: Sonata, Loeillet (flauto, oboe e piano); Réverie, Glazunov (Corno); Melodie; Romanza e scherzo, Groviev (flauto e piano); Serenata, Pierné (flauto, oboe, clarino, corno e fagotto) — 22: La giornata economica e sociale. Concerto: Bozzetti provinciali, Gauc (flauto, oboe, corno, clarino, fagotto e piano); Danze.

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1474 - Kw. 1.

18.45: Giornale parlato, conferenza agricola, il cinema — 20.10: Previsioni tempo — 20.20-22: Concerto (canzoni, jazz e varietà).

### GERMANIA

**Breslavia** - m. 253 - Kw. 1,5.

**Glievitz** - m. 325 - Kw. 5.

16: L'ora dei fanciulli — 16.30: Concerto di camera. Due quartetti per archi di Reger, Beethoven — 17.30: L'ora dei libri — 18.15: Conferenza psicologica: L'anima della massa — 18.40: Malattie professionali riconosciute come infortuni sul lavoro, Conf. — 19.05: Prognosi del tempo. Indi da opere di Millocker, Lehar, Kalman, Fall, Strauss; concerto strumentale della R. O. — 20.05: L'industria della Slesia. Conf. — 20.30: Una allegria ora con L. M. Lommel, con il concorso della R. O. — 21.30: La Spagna sconosciuta: Musica e campagna (conversazione e trasmissione grammofonica) — 22.10: Notizie serali — 22.35-24: Musica da ballo.

**Koenigsberg** - m. 276 - Kw. 1,5.

15.30-17: Musica a fiato. Concerto pomeridiano di pezzi di Ohlsen, Fucik, Liszt, Rossini, Weingartner, Fall, Moskowski, Krone — 17: L'ora della gioventù — 17.30: Dialogo tra un dentista ed un suo cliente — 18.15-19.15: Concerto orchestrale della R. O. Composizioni di R. Wagner — 19.15: Lezione d'inglese — 19.45: Novità di tutto il mondo — 19.55: Meteorologia — 20: Da Berlino: «Song» — Indir. meteorologia, recentissime, corriere sportivo.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

16.30: Pomeriggio musicale, con il concorso di cantante, violinista, pianista. Musiche, canzoni di Dobnanyi, Schubert, H. Hermann, Rachmaninoff, Granados, Chopin, Liszt, Eyken, R. Gounod, E. Meyer-Helmud, H. Hermann, Weinberger, Albert, Toch, G. Achenbach J. Brahms, M. Reger, Kreisler — 17.55: Notizie economiche — 18.05: Radio-erariale — 18.20: Prognosi del tempo e segnale orario — 18.30: Lezione di spagnolo per iniziati — 18.55: Notizie per i disoccupati — 19.19.30: Due conferenze — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra sinfonica di Lipsia e della R. O. con composizioni di L. Thuille, Cl. von Frankstein, Beethoven — 21.30: Paolo Daehne legge opere proprie — 22: Solito.

**Stoccarda** - m. 360 - Kw. 1,5.

**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0,25.

16.15: Concerto della R. O., con il concorso di cantanti e di pianista. Dieci pezzi vocali-strumentali di Goldmark, Tschalkowsky, Squire, Bruell, Giordano, Flotow, Cornelius, Hermann, Mascagni, Popy, Tarenghi, Groeschel, Herzer — 18: Segnale orario, meteorologia, notizie agricole —

18.15: La musica, bisogna poterla o comprenderla? Conf. — 18.45: Pensieri d'un medico: da dove fu freccia estiva. Conf. — 19.15: C'è una forza sul cervello umano. — 19.45: Segnale orario, meteorologia, notizie agricole. — 20: Dall'Opera di Francoforte: «Orfeo ed Euridice»; opera in tre atti di Gluck. — 22.15: Notizie — 22.30-24: Dalla stazione di Francoforte: Musica da ball.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1,5.

**Bresca** - n. 339 - Kw. 0,25.

**Kiel** - n. 246 - Kw. 0,25.

16.15: Concerto vocale-strumentale con il concorso di cantante, violoncellista e pianista. Pezzi di Henschel, Kaempf, Rubens, Lassen, Kaun, Ugo Wolf, Haertel, Marx, P. Cornelius, Berger — 17: Concerto da tè nell'Hotel Continental — 17.55: Meteorologia, bollettino della polizia — 18: Concerto divertente della radio-propaganda — 18.45: Il quarto d'ora della Signora — 19: I segreti della stampa — IV conf. — 19.25: Mantenere sani i nervi è un dovere. Conf. — 19.50: La borsa serale di Francoforte — 19.55: Meteorologia — 20: «Fantasie in Kitsch-Moll», una commedia moderna di W. Ferrey, con illustrazioni musicali di S. Scheffler — 21.20: «Der Stoerenerfried», commedia in quattro atti di R. Bendix — 22.50: L'ora attuale: notizie diverse — 23.10: Ritrasmisione del concerto dal «Regina-Palace».

**Francoforte M.** - m. 390 - Kw. 1,5.

**Caserta** - n. 243 - Kw. 0,25.

16.15-17: Da Stoccarda: Concerto della R. O. — 15.10: Lettura — 18.30: Conferenza: La politica culturale della Russia — 18.50: L'opera delle chiese per la pace mondiale. Conf. — 19.10: Lezione di stenografia — 19.30: L'ora del giornale «Frankfurter Zeitung» — 20.22.15: Dall'Opera di Francoforte: «Orfeo ed Euridice», opera in tre atti di Ramino da Calzabigi, musica di C. W. R. von Gluck — 22.30: Da Stoccarda: Musica da ballo.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 1,3.

**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5.

16.30-16.55: Conferenza; Genio ed ordine — 17-17.25: Conversazione letteraria riguardante il Reno — 17.35-18.30: Concerto del vespero; pezzi di Cherubini, Wadtenfel, Luigini, Tschikowsky, Mascagni — 18.30-18.50: Quarta conferenza: La posizione della Germania nel traffico mondiale — 19.15-19.35: Escursioni e gite: «Weserbergland» — 20-20.40: La voce immortale: Caruso (trasmissione grammofonica). — 20.45: «Die Durchgaengerin» commedia in tre atti di L. Fulda. Indi, ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, informazioni commerciali, poi, fino alle 24, musica notturna e da ballo.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.

**Berlino D.** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

16: Dal regime della medicina. Conf. — 16.30: Schizzi. Lettura — 17: Concerto dell'orchestra Ali Pach. Pezzi di Komzak-Sullivan, Lanner, Weninger, Beethoven, Solkman, Mozart, J. Strauss, Ascher, Lehar, Stolz, Leopold, Krausz. Iridi radio-propaganda e notizie dell'Ufficio di collocamento di Berlino — 18.15: «Mazzini della loro patria». Conferenza: H. Thoma e la Foresta nera — 18.45: Temi, varia-

ni contemporanee. Concerto vocale-strumentale — 19.25: Le aeronavi giganti dell'Inghilterra. Radio-fotografia — 20: «Song». Trattamento musicale serale. Indi segnale orario, meteorologia, recentissimi e corriere sportivo. Poi, fino alle 24.30, musica da ballo con l'orchestra Roberto Gusden. Durante l'intermezzo: radio-fotografia.

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.

**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

16: Concerto divertente dell'orchestra E. Haeusler. Ritrasmisione — 17: Conferenza: Aeronave ed aviazione — 17.30: Concerto di pianoforte di D. Schroeff. Composizioni di G. Weismann, L. Thuille, J. Rheinberger — 18.10: Lezione di francese — 19.30: Seconda conferenza: Il parlamentarismo inglese — 20: Concerto vocale-strumentale — 21: Trasmissione telefonica da Ginevra — 21.20: Concerto sinfonico dedicato a Fr. Schubert: Tre canzoni per soprano ed orchestra, grande Sinfonia n. sette, eseguito dalla R. O. — 22.20: Notizie serali.

### INGHILTERRA

**Londra** - m. 356 - Kw. 2.

**Darenty** (5 XX) - m. 1553 - Kw. 2,5.

16: Otetto: Hansel and Gretel, Humperdinck (Selez.); Lamento celtico, Ponds; Moresca comica, Grainger. Soprano: Quattro canti delle Ebridi. Otetto: Sogno di una notte di mezz'estate, Mendelssohn (Notturno); Due scene boscherecce, Fletcher; Coppelia, Delibes (valzer lento); Canzone e ballata popolare. Soprano: Quattro canti delle Ebridi. Otetto: Valzer, Strauss; Due «Spirituali»; L'arlesiana, Bizet (tre danze) — 17.15: Pei ragazzi: Canzoni, racconto, recitazione — 18: Bollettino quind. società radio — 18.15: 18.45: Concerto lunedì — 18.30: Prezzi derivate agricole — 18.35; 19.15: Interludi musicali — 19: Nuovi romanzi — 19.25: Lettura — 19.45: Varietà (sette); Danze — 21.10: «Voci del passato» (Dischi del periodo vittoriano) — 21.40: Il tempo, notizie, annunci locali (Dav. solo); Previsioni marittime — 22: La settimana a Ginevra — 22.15: Numero sorpresa — 22.30-24: Ballabili riprodotti, numero varietà.

**Darenty** (5 GB) - m. 479 - Kw. 2,5.

15 (da Bournemouth). Orchestra: Ouverture «Carnevale». Dvorak; Rapsodia in inglese, Butterworth; Conc. per violoncello e orchestra in re, Haydn (tre tempi); Sinf. pastorale, Beethoven (quattro tempi) — 16.30: (Birmingham). Organo di cinema: Giralda, Adam (Ouv.); Brezza di mare, Leoncavallo. Contralto: Il giorno dei morti, R. Strauss, Berceuse pastorale, Somervell. Organo: Madama Maria, Sirmay (Selezione); Valzer, Ralton. Contralto: Due Melodie (Quilter, Nevin). Organo: «La Cinquantaine» Marie; Valzer, Labitsky — 17.30: Pei ragazzi: racconto; fante e ottavino, soprano — 18.15; 21: Come lunedì — 18.30: (Cattedrae di Coventry). Organo: Allegro (Sonata in fa min.), Rheinberger; Adagio (sonata n. uno), Bach; Corale in la min., Franck; Pastorale in fa, Scarlatti; Fantasia con corale in sol, Stuart — 19: (Birm.). Orchestra di cinema: Russian and Ludmilla, Glinka (Ouv.); Zara, York Bowen (intermezzo); La Valchiria, Wagner (finale atto terzo); Elegia (cello), Bastick; Danza, Borodin; Ouv.; «Carnevale di Ro-

ma», Berlioz — 20: (Birm.) Orchestra: Il vascello fantasma, Wagner (Ouv.); Cavalleria, Mascagni (Preludio). Tenore: Cavalleria, Mascagni (Gli aranci olezzano). Tenore, Orchestra e coro: Cavalleria, Mascagni (brindisi e coro). Orchestra: I maestri cantori, Wagner (danza dei garzoni). Tenore e orchestra: I maestri cantori, Wagner (canto di Walther). Coro e orchestra: Lohengrin, Wagner (coro nuziale). Tenore e orchestra: Addio di Lohengrin (coro dei soldati) — 21.15: Archi: Quar-Wagner: Coro e orchestra: Faust, Gounod, tetto op. settantasei n. uno, Haydn (quattro tempi). Soprano: Melodie. Quartetto archi: Melodia irlandese, Grainger. Soprano. Melodie. Archi: Quart. n. due op. quindici, Dolinanyi (tre tempi) 22.45-23: Lettura racconto di D. Mac Carthy.

### JUGOSLAVIA

**Zagabria** - m. 308 - Kw. 0,7.

17.30: Concerto pomeridiano della R. O. — 18.55: Notizie della stampa — 19.10: Lezione di lingua francese — 19.25: Introduzione alla seguente trasmissione — 19.30: Concerto sinfonico. Ritrasmisione da Praga. — 21.30: Notizie della stampa — 21.40: Musica leggera serale della R. O.

### NORVEGIA

**Oslo** - m. 493 - Kw. 1,2.

18.45: Culto — 19.15: Il tempo, notizie 19.30: Corso di tedesco — 20: Segnale orario. Concerto con concorso tenore e pianista: Scene di bimbi, Schumann; Quattro studi, Chopin; Nove melodie di Wallnóter — 21: Recitazione — 21.30: Il tempo; notizie — 21.50: Attualità — 22.5: Sestetto Corni (vecchie danze).

### OLANDA

**Hilversum** - m. 4071 - Kw. 6,5.

15.40: Pei malati — 16.40: Conferenza — 17.40: Segnale orario — 17.41: Quartetto — 18.55: Conferenza — 19.25: Bollettino polizia — 19.40: Segnale orario; conferenza — 19.55-23.40: Azione drammatica (intervallo: conferenza e informazioni); dischi — 23.40: Inno nazionale.

### POLONIA

**Poznan** - m. 335 - Kw. 1,2.

17.30: Conferenza — 17.50: Comunicati Esposizione — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e comunicati — 19.20: Conferenza agricola — 19.40: Piccola posta agricola — 20: Corso di francese — 20.30 Violino e piano: Sonata in sol magg., Brahms. Violino: Concerto in re magg., Mozart. Piano: Due improvvisi; Momento musicale; Rosmunda (balletto); Minuetto, Chopin; Parafasi di un valzer di Strauss, Schulz-Evler (Intervalli: I teatri e i cinema) — 22: Segnale orario; Comunicati P.A.T. — 22.15: Radiofotografia.

**Katowice** - m. 408 - Kw. 1,0.

16; 17.50; 19: 19.45; 22: Come lunedì — 16.30: Pei ragazzi e per la gioventù — 17: Dischi — 17.25: Conferenza — 18: Concerto — 19.20: Piccola posta — 20: Conferenza — 20.30: Concerto da Cracovia — 22.45: Danze.

**Cracovia** - m. 313 - Kw. 0,5.

15.40: Bollettino finanziario da Varsavia — 16.30: Azione drammatica pei ragazzi

— 17: Dischi — 17.25 Conferenza per le Signore — 17.50: Comunicati Esposizione di Poznan — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e recitazioni — 19.25: Bollettino agricolo — 19.40: Comunicati — 19.56: Segnal. orario — 20: Fanfara dal Campanile della Chiesa della Vergine — 20.5: Conferenza — 20.30: Tenore: Giovanni (Aria), Zelenski; Due romanze, Greig. Piano: Sonata, Rutini. Cantatrice: Ave Maria, Saar; Sersé, Haendel (Largo); Piano: Suor monica, Cooperin; Tietochoc, idem. Tenore: I pescatori di perle, Bizet (aria); Werther, Massenet (aria). Cantatrice: Quattro berceuses (Schubert, Brahms, Gretschinoff, Reger). Piano: Notte Sahariana, Santoliquido; Danzatrice araba, idem. Cantatrice: Turandot, Puccini (aria); Halka, Moniuszko (Aria) — 22: Comunicati da Varsavia — 22.45: Concerto da Varsavia.

## SPAGNA

Barcellona - m. 349 - Kw. 8.

17.30: Trio e grammofono alternati: Marcia, Valls (Trio); La ribelle, Chapí (Selcz.); Fox trot, Carlton (Trio); Faust, Gounod (Coro soldati); Fox, Pacheco (Trio) — 18: Mercati Internazionali, Borsa e Cambi — 18.10: Lettura (Cont.) — 18.20: Le strade di Barcellona — 18.30: Trio; Valzer Jota, Cotò; Lohengrin, Wagner (Selcz.); Gavotta, Gimenez; Pasodoble, Ribera — 21: Borsa e cambi — 21.5: Orchestra: La vita per lo Zar, Glinka (Ouv.). La Principessa della Czarda, Kalman (Selcz.) Gavotta, Cazaneuve — 21.55: Cantatrice: Quattro melodie — 22: Campanie Cattedrale; il tempo; notizie — 22.5: Concerto: Mazurca, Vives (Preludio); Le fratelli, Serrano (duetto); Romanza, Martineri Valls; Le rondinelle, Usandizaga (Orchestra); La Meiga, Guridi (duetto); Malagueña, Albéniz (Orchestra); El Caserio, Guridi (duetto); Danza spagnuola num. uno, De Falla (Orchestra). Informazioni Esposizione di Barcellona.

Madrid - m. 424 - Kw. 2.

19: Campanie, Borsa, danze — 20.25: Notizie — 22: Campanie, segnale orario, Borsa. Canto: Ciclo di dieci Lieder «La bella mugnaia», Schubert. Piano: Polonese in la magg., Chopin; Notturno in fa magg., Chopin; Seize preludi, Debussy; Adulosa, De Falla. Selezione «Los verdones», operetta di Guerrero — 24.0.30: Campanie, cronaca notizie del giorno, recentissime, ballabli riprodotti.

## SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1-60.

Motala - m. 1348 - Kw. 30.

Malmö - m. 231 - Kw. 0,6.

17: Dischi — 17.30: Predica — 18: Pei ragazzi — 18.30: Musica leggera (da Malmö) — 19.10: Conferenza agricola — 19.30: Corso di tedesco (da Göteborg) — 20: Conferenza (da Malmö) — 20.30: Concerto: Fantasia, Bax (due pianoforti); Suite per oboe e pianoforte Wilhelmoff; Fantasia num. cinque, Rachmaninoff (due pianoforti) — 21.15: Notizie; il tempo — 21.40: Politica estera — 22.10: Dischi.

## SVIZZERA

Berna - m. 403 - Kw. 1,2.

16: 17.45: Concerto orchestrale — 17.45: 18.15: Conversazione francese — 18.15:

19: Trasmissioni ae grammofonica — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.20.30: Indicazioni riguardanti la nuova stagione teatrale a Berna — 20.30.25: Concerto orchestrale — 21.21.30: Serati di pianoforte. Composizioni di Brahms e W. Niemann — 21.30.22.45: Musica popolare di Nazioni diverse (concerto orchestrale). Durante l'intermezzo notizie, meteorologia.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale — 17.75: Pei lancillotti Fiabe — 17.45: Meteorologia — 19.30: Segnale orario, meteorologia — 20: «Il Reno ridente», un allegro trattamento serale, con il concorso di baritone, direttore, e della R. O. — 22: Solito.

Ginevra - m. 760 - Kw. 0,25.

20.30: Informazioni — 20.35: Selezioni d'opere — 21.45: Notizie — 22: Comunicato Società delle Nazioni (in inglese).

## UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

16: Scuola libera per Radio: Melodie ungheresi (dischi); Conferenza — 17.15: Melodie popolari ungheresi «Zardas (piano) — 17.56: Orchestra: «Notte di maggio», Rimsky Korsakov (Ouv.); «Romso e Giallietta, Gounod (fant.); Valzer triste, Sibelius; Due romanze, Grieg; «Potpourri Chopiniano, Urbach; Melodie, Rubinstein; Fiori di Galizia, Leuschner (Potpourri) — 19: Stenografia — 19.40: Corso d'inglese — 20.15: Azione drammatica — 22.26: Orchestra zigrani (riproduz.).

## VENERDI 20 SETTEMBRE

## AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto dell'orchestra H. Morawetz. Pezzi di J. Strauss, E. Kalman, J. Strauss, Fr. Lehár, E. Bysler, Czibalka, Fr. Schubert, H. Morawetz, K. Komzak — 18: Musica da camera: Cesare Franck, Sonata per violino e pianoforte. Arie di Ponchielli, Saint-Saëns, Tschaiowsky (cantante e pianista) — 19: Bollettino settimanale di cultura fisica — 19.15: Trasmissione grammofonica — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.5: Concerto serale. Lo Canzoni napoletane e canzoni popolari italiane cantate da R. Cocelli, con accompagnamento di pianoforte. II. O. Musica da camera di quartetto-Rosé. Quartetto per archi, op. quarantatquattro, num. due in mi-minore di Mendelssohn. Quartetto per archi, op. diciotto, num. cinque in la maggiore di Beethoven. III. O. Compositori russi (Rachmaninoff, Tschaiowsky, Gretschinoff, Rimsky-Korsakov): Arie e canzoni eseguite da cantante con accompagnamento di pianoforte — 22: Concerto serale dell'orchestra A. Pauscher, con il concorso di E. Davis, Pezzi di A. Lange, C. Rohreht, R. Comtes, E. Ford, Pancher-Trauner, E. Hänsler, Markoff, ecc. Indi radio-fotografia.

## BELGIO

Bruxelles - m. 509 - Kw. 1-10.

17: Orchestra (riproduz.) — 18: Composizioni per pianoforte — 18.15: Letteratura fiamminga — 18.30: Bollettino coloniale — 18.35: Dischi — 19.30: Giornale parlato — 20.15: Concerto: Sinfonia,

Mozart; Aria, Beethoven; Sogni, Wagner (cantatrice); Pezzo di concerto per piano e orchestra, Schumann — 21: Attualità. Concerto (Cont.): Due arabesche, Debussy; La solitaria, Debussy (canto); Chiaro di luna, Fauré (canto); Ebe, Chausson (canto); Scheherazade, Rymisky-Korsakow; Numero di canto; Capriccio Spagnuolo, Dymisky-Korsakow; Numero di canto; Danze ungheresi, Brahms. Recentissime.

## CECOSLOVACCHIA

Praga - m. 250 - Kw. 5.

16: Tendenze dei mercati dell'Europa Centrale — 16.10; 16.20: Due conferenze — 16.30: Musica da camera: Quartetto op. cinquantanove n. uno, Beethoven; Quartetto archi in re magg., Debussy — 17.30: Conferenza — 17.40: Emissione tedesca: Notizie, due conferenze — 18.15: Emissione agricola — 18.25: Per gli Operai — 19: Ora, notizie — 19.5: Concerto: Ouverture a aria, Skronp; L'assalto al mulino, Weiss; Lejla, Bendl (aria); Nel pozzo, Blodek (a. teimezzo); Valzer, Kovarovic — 20 (Vigilia di San Venceslao). Concerto con coro, Quartetto archi e orchestra: Corale; San Venceslao, Wais (atto secondo); Mediazione sul corale, Suk; «Fratelli», Vrelich; San Venceslao, Jindrich; San Venceslao, Foerster — 22: Ora, notizie, sport — 22.15: Informazioni comitato celebrazioni del millenario di San Venceslao — 22.20: I teatri — 22.25: Concerto militare — 23: Segnale orario.

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10.

16: Borsa — 19: Notizie — 19.10: Conferenza — 19.25: Rivista grammofonica — 20; 22: V. Praga — 22.20: I programmi del giorno seguente — 22.25: Banda militare (da Brno).

Bratislava - m. 279 - Kw. 12,5.

16.30: Concerto orchestrale — 16.15: Conferenza — 16.30: Monologo — 18.30: Emissione slovacca — 19: V. Praga — 19.5: Emissione ungherese: presentazione, conferenze, recitazione poesie — 20; 22: V. Praga — 22.25: Musica militare da Brno.

Kosice - m. 293 - Kw. 2.

17.10: Musica riprodotta — 19: V. Praga — 19.25: Recitazioni (in ungherese) — 19.40: L'igiene del lavoro — 20; 22: V. Praga — 22.25: Musica militare da Brno.

Bрно - m. 342 - Kw. 2,4.

16.30: Musica da camera (da Praga) — 17.45: Emissione tedesca: due conferenze — 18.15: Conferenza letteraria — 19: V. Praga — 19.5: Conferenza — 19.25: Rivista grammofonica — 20.22: V. Praga — 22.20: I programmi del giorno seguente; i teatri — 22.25: Musica militare.

## FRANCIA

Parigi (P. Parisien) - m. 226,3 - Kw. 0,5.

19.25: Dischi — 20.21 Jazz: Tre dici ballabili.

Parigi (Radio L. L.) - m. 370 - Kw. 0,5.

21: Corso d'inglese — 21.15: Concerto — 22: Carillon di Fontenay.

Tolosa - m. 381 - Kw. 8.

18: Sedici ballabili — 19: Conferenza — 19.15: Concerto: Nigun, Bloch (violino); Thannhäuser, Wagner (romanza della stel-

la: violoncello); Serenata, St. Saëns (Saxofono) — 19.30: Quattro tanghi cantati — 19.45: Recentissime, sport — 20.15: Borse e cambi — 20.30: Tre canzonette — 20.45: Fisarmonica: Quattro pezzi — (Ouv.): Concerto: Tannhäuser, Wagner (21v.) Siviglia, Montagné; Berceuse, Schmitt; Invocazione alla notte, Charpentier; Vita parigina, Offenbach (fantasia); Musetta rondò, Rameau; Valzer nuziale, Lincke; Canzone d'amore, Hoffmann-Salaber; Manichini, Sautz (fant.); La brigata fantasma, Middleton. Intervallò: Madama Butterfly, Puccini (aria); Cavalleria rusticana, Mascagni (due arie) (alle 20.45: Bollettino agricolo) — 23: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** - m. 1725 - Kw. 12.

15.45: Concerto: La verbena, Lacombe (orchestra); Sonata, Mozart (violino); Jota, Laparra (orchestra); Pezzi per piano, Chopin; Danza delle libellule, Lehár (valzer); Larghetto, Cabrier (violoncello); La fonte, Schumann (violoncello); Esclamazione, Massenet (orchestra) — 16.55; 18.30: Come lunedì — 18.35: Dicitanto, Discepolo; Barbieri di Siviglia, schi; Semplice confessione, Thomé (orchestra); Fox trot, Borel-Clerc; Tango Rossini (serenata); Valzer, Strauss; Cavalleria rusticana, Mascagni (Romanza di Santuzza); Canti russi, Lalo (violoncello); Tango cantato, Padilla — 19.10: Comunicato agricolo e risultati corse — 19.35: Quotazioni e comunicati — 19.45: La giornata sportiva — 20: Conferenza — 20.30: Chiusura mercati americani — 20.35: Programma sinf., recit. — 21: Rassegna della stampa, segnale orario. Primo atto della «Valchiria» di Wagner — 22: La giornata economica e sociale

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1444 - Kw. 12.

18.45: Giornale parlato; La legge sugli accidenti del lavoro; attualità scientifiche — 20.10: Previsioni tempo — 20.20-22: Concerto.

## GERMANIA

**Breslavia** - m. 253 - Kw. 15.

**Gleivitz** - m. 325 - Kw. 5.

16: L'ora della massaia. La donna come infermiera — 16.30: Il foxtrot dieci anni fa. Concerto della R. O. — 17.30: Il giornale dei fanciulli — 18-18.15-18.40: Piccole conferenze diverse — 19.05: Per l'agricoltura: prognosi del tempo. Indi trasmissione grammofonica — 20.05: Cose che dobbiamo conoscere. Conf. — 20.30: L'ora del canto. Canzoni nel tono popolare di J. A. P. Schulze — 21.30: Il mondo selvaggio; Diari di avventurieri e briganti — 21.50: Piccolo concerto d'arpa. Pezzi di Hasselmann, Dubois, Debussy, Soulague — 22.10: Notizie serali — 22.35: Lezione di stenografia.

**Koenigsberg** - m. 276 - Kw. 1,5.

16: L'ora della Signora — 16.30-18: Concerto della R. O. di pezzi di Balfe, Siede, Urbach, Wenninger, Zeibbeck, Leopold, Heykens, Voss — 18.15 L'ora dell'agricoltura — 18.45: Conferenza sulle buone maniere nelle varie epoche — 19.15: Lezione di francese per principianti — 19.45: Novità di tutto il mondo — 19.55: Meteorologia, indi notizie dell'ufficio di collocamento — 20: Concerto di solisti: violoncellista e violinista che eseguiscouo musi-

che di Glazounov, Delius, Saint-Saëns, E. Levy — 21.15: L'ora di canto di Gina Goetz, con accompagnamento di pianoforte. Canzoni di Gluck, Schubert, Schumann, Brahms, E. Levy — 22.10: Meteorologia, recentissime, corriere sportivo — 22.30-24: Concerto divertente della R. O.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

16.30: Concerto divertente della R. O. con pezzi di Haydn, Mendelssohn, Tschai-kowsky — 17.55: Notizie agricole — 18.05: Conferenza in esperanto — 18.20: Prognosi del tempo e segnale orario — 18.55: Notizie per i disoccupati — 19: Istituti pubblici di credito. Seconda conferenza — 19.30: L'ora dei consigli per i genitori — 20.22: Serata di L. M. Lommel, con il concorso della R. O. — 22: Solito. Poi, fino alle 24, musica da ballo (trasmissione grammofonica).

**Stoccarda** - m. 360 - Kw. 1,5.

**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0,25.

16.15: Dalla stazione di Francoforte: Concerto della R. O. — 18: Concerto della radio-propaganda — 18.30-19: Due piccole conferenze — 19.3: Uno sguardo al tempo della settimana passata con prognosi per la fine di settimana. — 19.50: Segnale orario, meteorologia, indicazioni in esperanto — sul radio-programma della settimana prossima — 20: Musica contemporanea: concerto dell'Orchestra filarmonica. Primo: «Ouverture» di Gal. Secondo: «Concerto grosso» di E. Bloch. Terzo: «Faccie di Sekles. Quarto: Divertimento di Graener — 21: «Der ungetreue Rekehart», una farsa in tre atti di H. Sturm — 22.30: Pietro Bach sul liuto: canzoni proprie — 23.30: Notizie, corriere sportivo.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1,5.

**Brema** - m. 339 - Kw. 0,25.

**Kiel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16.15: Canzoni di Roberto Franz. Concerto della R. O., con il concorso di cantante — 17: L'ora delle fiabe — 17.55: Concerto divertente della radio-propaganda — 18.30: Lezione d'inglese per iniziati — 19: Dialogo giuridico con H. Bresh, istruttivo — 19.25: La radio dell'escursionismo — 19.50: La borsa serale di Francoforte ed il mercato frutta e verdura di Amburgo — 19.55: Meteorologia — 20: Tipi; Il serata. Una rivista allegra con persone strane, Solisti, Quartetto, orchestra — 22.30: L'ora attuale: notizie diverse — 22.45: Ritrasmisione del concerto dal ristorante Ostermann.

**Francoforte M.** - m. 390 - Kw. 1,5.

**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16.15-18: Concerto della R. O. Primo Pezzi di Cui, Dvorak, Mussorgsky, Naprav, Smetana. Secondo: Nuova musica da ballo — 18.10: Il pomeriggio della massaia — 18.40: Conferenza — 19.10: Da Cassel: «Cassel del milleottocentesimo nel giudizio di un inglese». Conf. — 19.30: Venti minuti dedicati ai progressi nella scienza e nella tecnica — 19.50: Rivista cinematografica settimanale — 20: Da Stoccarda: Serata contemporanea — 21-22.15: «Der ungetreue Rekehart», una farsa in tre atti di H. Sturm — 24.30-1.30 Solo per Francoforte: Concerto notturno.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 13.

**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5.

17-17.35: L'ora della gioventù: Recitazioni e canzoni sul liuto sul raccolto. — 17.35-18.30: Concerto d'una banda a fiato. Pezzi di Wetzel-Mueller, Trommer, Messner, Bayer, Schwarz — 18.30-18.50: Quinta conferenza: La posizione della Germania nel traffico mondiale — 19.15-19.40: Conferenza riguardante la conferenza dell'«Aj-e» il piano Young — 19.40-20: Giurisprenza per tutti — 20: Musica leggera serale. Concerto della R. O. con pezzi di Weber, Wagner, Mendelssohn, Wolf-Ferrari, J. Strauss. Durante l'intermezzo: «Der Heimitlose», un atto di C. Wildrac Indi continuazione del concerto di musica leggera: valzer ignoti di Giuseppe Strauss. Poi ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, informazioni commerciali, fino alle 24, musica notturna e da ballo.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.

**Berlino O.** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

16.30: Concerto vocale-strumentale. Opera di E. Moritz. Soprano ed al pianoforte il compositore — 17: Dal mondo della tecnica. Conferenza: il suono come articolo tecnico indispensabile — 17.30: Concerto divertente dell'orchestra Jaro Schchalek con pezzi di J. Strauss, Er. Schubert, Weingartner, Smolini, L. Fall, L. Denza, Manfred, Tschai-kowsky, Lindsay-Theimer, Leopold, Waens, Cortopassi. Indi radio-propaganda — 18.55: Radiotografia di Alfredo Polgar — 19.05: Gite raccomandabili XXVIII conf. — 19.30: Concerto allegro di F. Leonhardt (cantante). — 20: A. Polgar legge opere proprie — 21: Frammenti dell'opera «Guglielmo Tell», di Rossini. Indi segnale orario, meteorologia, recentissime e radio-fotografia.

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.

**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

16: Concerto da tè (ritrasmissione da un albergo) — 17: Conferenza: Peste di ottobre nel passato e nel presente — 17.45: Nuovi studi riguardanti animali indigeni — 17.30: Concerto d'organo con composizioni di Haendel, Bach, Pachelbel, Rheinberger — 18.10: Città del Palatinato. In conferenza — 19: Radio-bollettino: tecnica — 19.30: L'ora della canzone: tenore e pianista — 20.15: «Brand», poesia drammatica di H. Ibsen — 22.20: Notizie serali.

## INGHILTERRA

**Londra** - m. 356 - Kw. 2.

**Daventry (5 XX)** - m. 4553 - Kw. 25.

16: Mezzo soprano: Canto d'amore russo, Lardelli; «Nebbie» e «Bella porta di rubini», Respighi; Calma come la notte, Bohm; Canto indù, Bemberg — 16.15: Musica orchestrale leggera (riprodur.) — 17.15: Per ragazzi: scenetta — 18: L'antica strada dei pellegrini — 18.15; 18.45; 21.40: Come lunedì — 18.30: Bollettino Ministero agricoltura — 19: Critica di cinema — 19.15: Interludio musicale — 19.25: Ciclo di conferenze sull'America — 19.45: Flauto e piano: Sonata in mi min., Bach (due tempi); Barcarola e scherzo, Lefèvre; Volo di rondini, Kohler — 20:

(dalla Queen's Hall). Orchestra: Re Stefano, Beethoven (Ouv.). Baritono e orchestra: Concerto num. tre, Beethoven. Soprano e orchestra: Il flauto magico, Mozart (aria). Orchestra: Sinfonia pastorale, Beethoven — 22: Conferenza — 22.15: Quintetto: Balletto egiziano, Luigini. Contralto: Canto notturno del mittitore, Baynton Power; Preghiera negra. Quintetto: « Il barcone » e « Pulcinella », Besly. Contralto: Due ballate (Chaminade, Liebermann). Quintetto: Solo un afflitto cor, Tschikowsky; valzer, Komzak — 23: Ballabili riprodotti — 24-0.15: Trasmissione fotografica.

**Davertry** (5 GB) — m. 479 — Kw. 25-16: Danze; Coppia varietà — 17.30: (Birmingham). Pei ragazzi: Recitazione; Varietà; «Erosini sul mare»; soprano — 18.15; 21: Come martedì — 18.30: Musica leggera (soprano, baritono, attetto) — 19.45: Troopie varietà — 20: Dramma e commedia, con musiche Trio — 21.15: Banda: Fantasia gallica, O' Donnell. Tenore: Melodia, Alison Travers; Clorinda, Orlando Morgan; Esmeralda, G. Thomas (recitativo e aria). Banda: La sposa venduta, Smetana (tre danze). Tenore: Tre canti (Lambert, H. Ferrers, F. Logan). Banda: Rapsodia ungherese num. uno, Liszt — 22.15-23.15: Ballabili riprodotti.

## JUGOSLAVIA

**Zagabria** — m. 208 — Kw. 0,7.

17: L'ora della massaia — 17.30: Ritrasmisione del concerto dal caffè «Corso» 18.55: Notizie della stampa — 20.15: Notizie culturali e della radio-società — 20.30: Musica leggera serale della Radio-Orchestra — 21.50: Notizie della stampa e meteorologia — 22: Musica leggera sera (continuazione).

## NORVEGIA

**Oslo** — m. 493 — Kw. 1,2.

18.40: Corso d'inglese — 19.15: Il tempo; notizie — 19.30: Corso d'inglese — 20: Segnale orario; Conferenza — 20.30: Orchestra riprodotta. — 21.30: Il tempo; notizie — 21.50: Attualità — 22.5-22.40: Coro; violino.

## OLANDA

**Hilversum** — m. 1071 — Kw. 6,5.

16.10: Dischi — 16.40: Violino e piano: Sonata a Kreutzer, Beethoven; Polonese op. LIII, Chopin, Nala, Delibes (valzer); Rondò in sol maggiore, Mozart-Kreisler; La caccia, Metyluk; Capriccio n. tredici, Paganini-Kreisler — 17.40: Segnale orario; Quartetto — 18.55: Conferenza — 19.25: Bollettino polizia — 19.40: Segnale orario, Concerto — 20.40: Conferenza — 20.50: Concerto: Idomeno, Mozart (Ouv.); Tre danze irlandesi, Ansell; numero di canto; Preghiera, padre Martini (violino); La gitana, Kreisler (violino); Habanera, Saint-Saëns (violino); Valzer, Strauss — 21.50: Informazioni; concerto: Dannaione di Faust, Berlioz (danza delle Sinfidi e marcia ungherese); numero di canto; tema con variazioni, Corelli-Tartini (violino); Serenata zizgiana, Valdez (violino); Melodia ungherese, Hubay (violino); La principessa della Czarda, Kalman; Marcia, Komzak Ballabili riprodotti — 23.40: Inno nazionale.

## POLONIA

**Poznan** — m. 335 — Kw. 1,2.

17.30: Corso d'inglese — 17.50: Comunicati Esposizione — 18: Soprano e tenore: Canti di Niewiadomski, Kossobudzki e Rutkowski — 18.55: Varie e comunicati — 19.15: Conferenza — 19.40: «Silva rerum» — 20.5: Conferenza — 20.30: Concerto da Varsavia — Intervallo: i teatri e i cinema) — 22: Segnale orario; Comunicati P.A.T. — 22.15: Radiofotografia — 22.45-24: Ballabili riprodotti.

**Katowice** — m. 408 — Kw. 10.

16: 16.20; 17.50; 19; 22: Come lunedì — 17.25 e 19.20: Conferenze — 18: Concerto da Varsavia — 19.45: Comunicato sport; segnale orario — 20: Canzoni — 20.30: Concerto da Varsavia — 23: Piccola posta in francese.

**Cracovia** — m. 313 — Kw. 0,5.

15.40: Bollettino finanziario da Varsavia — 16: Pedagogia — 16.30: Dischi — 17.25: Libri nuovi — 17.50: Comunicati Esposizione di Poznan — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e comunicato sportivo — 19.25: Bollettino agricolo — 19.40: Rassegna del turismo — 19.56: Segnale orario — 20: Fanfara del Campanile della Chiesa della Vergine — 20.5: Piccola posta — 20.30: Concerto da Varsavia — 22: Comunicati da Varsavia.

**Varsavia** — m. 1411 — Kw. 12.

16.15: Comunicato Associazione pompieri — 16.30: Dischi — 17.15: Conferenza — 17.25: Idem — 17.50: Recentissime Esposizione di Poznan — 18: Banjo; Napucco, Verdi (fant.); Potpourri russo, Lebedev; La stella confidente, Rebaudi; Valzer russo, Szerapow; Fox trot, De Bozi; Miss, Tanguette, Padilla — 19: Varie — 19.25: Comunicato agricolo e meteorologico; Borsa dei cereali da Cracovia — 19.56: Segnale orario; I programmi per il giorno seguente — 20.5: Igiene e medicina — 20.30: Concerto: Ouverture Sinfonica « Nei Tatra », Zelenski; Concerto per piano in mi min., Chopin (tre tempi); Settima Sinfonia, Beethoven — 22; 22.5; 22.20: Come domenica.

## SPAGNA

**Barcellona** — m. 349 — Kw. 8.

17.30: Trio e grammofono alternati: Marcia, Lincke (Trio); L'Africana, Meyerbeer (Titta Ruffo); Giava, Dotras Vila; Fox trot, Palau (Trio); Madama Butterfly, Puccini (Cantatrice); Valzer, Gillet (Trio) — 18: Mercati internazionali, borsa e cambi — 18.5: Conferenza per le Signore — 18.30: Notizie, Trio: Vita di poeta, Elgar; Mirella, Gounod (Selecz); Tango, Sentis; Pasodoble, Margall — 21: Borsa e cambi — 21.5: Sei tanghi (Orchestra e canto) — 21.45: Recitazione — 22: Campana cattedrale; il tempo; notizie — 22.5-23: Concerto: Ratto al serraglio, Mozart (Ouv.); Don Pasquale, Donizetti (Cavatina); Rigoletto, Verdi (duetto); Momento musicale, Schubert (Orchestra); Romanza, Troupis; I pescatori di perle,

Bizet (duetto); Saluto d'amore, Elgar (Orchestra); Lakmé, Delibes (duetto); Danza ungherese num. cinque, Brahms (Orchestra). Informazioni Esposizione di Barcellona.

**Madrid** — m. 424 — Kw. 2.

19: Campana, Borsa, danze — 20.25: Notizie — 22: Campana, segnale orario, Borsa. Orchestra: Sigurd il crociato, Grieg (Suite in cinque tempi). Soprano: Madama Butterfly, Puccini (aria); Berceuse, Pacheo; Gli Ugnotti, Meyerber; La Bohème, Puccini (Valzer); Lakmé, Delibes. Selezione «L'uccello di fuoco». Balletto di Stravinsky (otto parti) — 24-0.30: Campana, cronaca notizie del giorno, recentissime; balabili riprodotti.

## SVEZIA

**Stoccolma** — m. 436 — Kw. 1-60.

**Motala** — m. 1348 — Kw. 30.

**Malmö** — m. 231 — Kw. 0,6.

17: Musica leggera (da Göteborg) — 18: Pei ragazzi — 18.30: Varietà — 19: Conferenza (da Malmö) — 19.30: Conferenza di Storia — 20: Concerto: La bella galatea, Suppé (Ouv.); La Bohème, Puccini (fant.); Berceuse, Schumann; Gavotta, Elgar; Danza viennese num. due, Friedman-Gärtner; Balletto egiziano, Luigini (Suite); Valzer, Petras; Il Cigno, Saint-Saëns; Orientale, Cui; Potpourri operette, Morena — 21.15: Notizie; Il tempo — 21.40: Corso di francese (da Malmö) — 22.10: (da Göteborg) Sonata per piano e violino, Schumann.

## SVIZZERA

**Berna** — m. 403 — Kw. 1,2.

16-17.30: Concerto orchestrale — 20: Segnale orario, meteorologia, bollettino turistico dell'Automobile Club svizzero — 20.20.30: Conferenza riguardante la cultura fisica e la ginnastica — 20.30-21: Concerto orchestrale — 21-21.45: Da Basilea: La canzone popolare tedesca. — 21.45-22: Orchestra — 22-22.15: Notizie, meteorologia — 22.15-22.45: Concerto orchestrale della R. O.

**Zurigo** — m. 459 — Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale — 17.45: Meteorologia, i prezzi del mercato settimanale di Zurigo — 19.30: Segnale orario, meteorologia — 19.32: Conferenza riguardante i coccodrilli, pesci ed altri animali — 20: Concerto della R. O. — 21: Da Basilea: La canzone popolare tedesca. Concerto vocale-istrumentale — 22: Solito.

**Losanna** — m. 680 — Kw. 0,6.

16.15: Per le Signore — 16.25: Ballabili riprodotti — 18: Musica riprodotta — 19.30: Corso d'inglese — 20: Il tempo; segnale orario — 20.2: Orchestra: Il Re d'Ys, Lalo (Ouv.); Valzer su temi del «Pipistrello» di Strauss; Aria di Londonderry; Aria irlandese, Valtou; Selezione musiche di Grieg; Berceuse, Fauré (A solo violoncello) — 21: Letteratura — 21.39: Orchestra: Sogni, Wagner; Lohengrin, Wagner (fant.); Danza ungherese num. uno, Brahms — 22: Il tempo; giornale parlato.

**Ginevra** — m. 760 — Kw. 0,25.

20.30: Informazioni — 20.35: Geografia — 21: Programma di Losanna — 22: Dischi — 22.20: Notizie.

IL TELEFONO DEL RADIORARIO  
PORTA IL N. 86-239

## UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

16.20: Pei ragazzi — 17.15: Conferenza — 17.50: Orchestra — 19.10: Lettura — 19.40: Risultati corse — 19.50: Corso di francese — 20.20: Concerto — 21: Segnale orario; il tempo; informazioni — 22: Orchestra tzigani (riproduz.).

## SABATO 21 SETTEMBRE

## AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16.15: Concerto dell'orchestra J. W. Ganglberger. Pezzi di Fucik, Schubert, Lanner, M. Frank, Offenbach, Mazak, Hrubý, Ganglberger, Silving, Pausperl — 18.15: Musica da camera. Quartetto per archi, op. dodici, in mi maggiore di F. Mendelssohn; Quartetto per archi op. quarantuno, num. uno, in la-minore di R. Schumann, eseguiti dal quartetto Weiss — 19.20: Serata dedicata a H. von Hammerstein. Lettura di sue opere con conferenza d'introduzione — 20.10: Segnale orario, meteorologia — 20.15: «Revanche», operetta in tre atti di Beda e Lunzer, musica di O. Jascha. Indi radio-fotografia.

## BELGIO

Bruxelles - m. 509 - Kw. 1-10.

17: Trio con concorso cantatrice — 18.15: Conferenza — 18.30: Dischi — 19.30: Giornale parlato — 20.15: Selezione, Aida, Verdi (canto e orchestra). Recentissime; comunicato esperantista.

## CECOSLOVACCHIA

Praga - m. 250 - Kw. 5.

16.10: Per le Signore: La moda — 16.30: Jazz — 17.30: Conferenza — 17.40: Per gli Operai — 17.50: Emissione agricola — 18: Emissione tedesca: notizie, conferenza — 19: Segnale orario, notizie — 19.5: Conferenza — 19.30: Operetta «Le perle di Serafina», Piskacek — 22: Ora, notizie, sport — 22.20: I teatri — 22.25: Jazz (riproduz.) — 23: Segnale orario.

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10.

18.45: Conferenza — 19: Notizie — 19.5; 19.30; 22: V. Praga — 22.20: I programmi del giorno seguente — 22.25: Jazz (da Praga).

Bratislava - m. 279 - Kw. 12.5.

16: Musica riprodotta — 16.30: Orchestra da Bratislava — 17.30: Marionette — 18.30: La Scandinavia (conf.) — 19; 19.30; 22: V. Praga — 22.25: Jazz da Praga.

Kosice - m. 293 - Kw. 2.

17.30: Pei ragazzi: Marionette — 18.30: Rassegna della settimana: generale, letteraria, musicale, finanziaria — 19; 19.30; 22: V. Praga — 22.20: Notizie locali — 22.25: Jazz da Praga.

Orno - m. 342 - Kw. 2,4.

16.30: Pei ragazzi: Due conferenze; variazioni per piano, Indrich; lettura — 17.30: Conferenza — 17.45: Emissione tedesca: conferenza — 19-22.20: V. Praga — 22.20: I programmi del giorno seguente; i teatri — 22.25: Jazz da Praga.

## FRANCIA

Parigi (P. Parisien) - m. 226,3 - Kw. 0,5.

20.45: Come domenica — 21: Concerto: il califfo di Bagdad, Boieldieu (Obyv.); Arvalia, Lacôme; Idomeneo, Mozart (balletto); Finale della Seconda Sinfonia, Beethoven; Rapsodia su aria di Linguadoca, Lacombe; Siang-Sin, Hùe (danze); Cleopatra, Mancinelli, (marcia).

Tolosa - m. 381 - Kw. 8.

18: Sedici ballabili — 19: Conferenza — 19.15: Musica militare: Invito al valzer, Weber; Roma, Bizet; Richilde, Parès — 19.30: Quattro canti russi — 19.45: Recentissime, sport — 20.30: Orchestra: Preludio al pomeriggio d'un fauno, Debussy; Canzone russa; Rapsodia norvegese, Lalo; L'italiana in Algeri, Kossini; L'arcobaleno di Omphale, Saint-Saëns — 21: Concerto: La vedova allegra, Lehar (not-pourri); L'acqua alla bocca, Parès e Van Parys (quattro selezioni); Rip, Planquette (strofette) — 21.30: Orchestra: Sinfonia Zücher; Valzer, Strauss — 22: Tre meloni in mi, Beethoven; Marcia delle bambole, dieci di Duparc (Intervallo: bollettino agricolo) — 22.15: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

Radio-Parigi - m. 1725 - Kw. 12.

15.40: Borsa di New York 16.45: Danze — 16.55: Informazioni — 18.30: Chiusura Borsa di New York — 18.55: Dischi, polca, Reynaud (pistone); Canzone delle messi d'oro, Daria; Berence, Fauré (violino); Boris Godunov, Rimsky Korsakov (scena delle campane); Valzer, Strauss; Faust, Gounod (ballata del re di Tule); Romanza tzigana (canto e palalake); Il flauto magico, Mozart (ceto e finale); Tango cantato, Bianco; Fox trot, Borel-Clerc (fisarmonica) — 19.10: Comunicato agricolo e risultati corse — 19.25: Quotazioni e comunicati — 19.45: La giornata sportiva — 20: Conferenza — 20.15: Musica popolare — 21: Recentissime, rassegna della stampa, segnale orario, danze — 22: La giornata economica e sociale, danze.

Parigi, Torre Eiffel - m. 1444 - Kw. 12.

18.45: Giornale parlato, mutualità e assicurazioni sociali, consigli d'igiene, storici — 20.10: Previsioni tempo — 20.20-22: Concerto.

## GERMANIA

Breslavia - m. 253 Kw. 1,5.

Gleitvitz - m. 325 Kw. 5.

16: L'ora dei libri — 16.30: Concerto della R. O., con il concorso di suonatore di cetra. Pezzi di Boieldieu, Weber, Lessop-Valerio, Heneguy, Strecker, Haydn, Chopin, Gilbert, Krauss, J. Strauss — Uno sguardo sullo schermo — 18.10: Dieci minuti di esperanto — 18.20: Scuola e gioventù nello Stato nuovo — 18.50: Prognosi del tempo. Indi musiche delle Alpi (trasmissione grammofonica). — 19.50: Ripetizione della prognosi del tempo — La parola alla Slesia: Direttore E. Giese: L'assistenza sociale in campagna — 20.15: «Uschi», operetta in tre atti di J. Gilbert — 22.10: Notizie serali — 22.35-24: Musica da ballo (da Berlino).

Koenigsberg - m. 276 - Kw. 1,5.

16.17.30: Concerto della R. O. di musiche di Rossini, Haydn, Mendelssohn, Tschai-Kowsky — 17.20: L'ora letteraria della gioventù — 18.15: Bollettino dei mercati mondiali — 18.30: Come viene amministrato un villaggio? Conf. — 19: Musica corale (trasmissione grammofonica). — 19.5: Lettura del radio-programma in esperanto — 19.50: Cio che si dice — 19.55: Meteorologia — 20: Concerto di pianoforte di rapsodia di Bach — 20.50: Allegria fine di settimana — 22.10: Meteorologia, recentissime, corriere sportivo. — 22.30-24: Musica da ballo.

Lipsia - m. 259 - Kw. 1,5.

Dresda - m. 319 - Kw. 0,25.

16: Consigli su questioni di carattere giuridico — 16.30: Concerto dell'orchestra sinfonica di Lipsia; Musica fiabesca di Mendelssohn, Tschai-Kowsky, Nicodé, Humperdinck, Suk — 18: Informazioni per il radio-dilettante — 18.20: Prognosi del tempo e segnale orario — 18.55: Notizie per i disoccupati — 19.20: Concerto corale con il concorso di 3000 cantanti davanti al Municipio di Dresda. Corsi maschili di Kahn, Doering, Zocliner, cori femminili di Guttman, Kahn, Kreiser, cori misti di Otto de Novel, Mendelssohn-Bartholdy, Guttman — 20.10: Concerto festivo in occasione dell'Associazione nazionale — «Germanesimo all'esero», ritrasmesso da Dresda. Concerto della Filarmonica di Dresda, di soprani e di tenore con musiche di E. Kornaut, Bruno Weigl, P. Richter — 21: Serata Ludovico Thoma, con il concorso di solisti e dell'orchestra Hutterer — 22: Solito. Indi, fino alle 24.30, da Berlino: musica da ballo.

Stoccarda - m. 360 - Kw. 1,5.

Friburgo - m. 570 - Kw. 0,25.

16.15: Dalla stazione di Francoforte: Concerto della R. O. — 18: Segnale orario, corriere sportivo — 18.15: L'uomo nella filosofia e nella poesia dei nostri tempi, Conf. — 18.45: L'arte di ascoltare — 19.15: La buona lettera commerciale — 19.45: Segnale orario, meteorologia — 20: Nuova lirica della Svezia, intramezzata da concerto di violino e di pianoforte con pezzi di H. Reutter — 21: Musica a fiato. Concerto militare di pezzi di Moellendorf, Scherzer, Meyerbeer, Meissner — 22: Serata divertente dell'Orchestra Snoda che suona pezzi di Conradi, Rosey, J. Strauss, Translaetter, Maillart, Lincke. Durante l'intermezzo: «Das Maedchen von Elizondo», opera buffa in un atto di Offenbach — 23.15: Notizie — 23.30: Da Francoforte: ballo.

Amburgo - m. 372 - Kw. 1,5.

Brema - m. 339 - Kw. 0,25.

Kiel - m. 246 - Kw. 0,25.

16.15: «Ouvertures» slave di Dvorak, Rimsky-Korsakov, Rubinstein, Glinka, e seguite dalla R. O. — 17: Ciò che cantava la nonna. Concerto del Radio-coro, di cantanti e della R. O. Canzoni, pezzi di Buechlerini, Baumgartner, Eberle, Radecek, Lincke, Kamczak — 18: Come si parla il puro tedesco? Le basi fondamentali della pronuncia — 18.15: Concerto divertente della radio-propaganda — 19: Piccola «Suite» di Gabriel-Marie e di P. Ferraris, eseguite dalla R. O. 19.55: Meteorologia — 20: «Sua altezza la ballerina», o-

peretta in tre atti di W. W. Goethe — 22.30: L'ora attuale; notizie diverse — 23-1: Musica da ballo, eseguita dall'Orchestra Scarpa.

**Francoforte M.** - m. 390 - Kw. 1,5.  
**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25.

**16.15-18:** Concerto della R. O., con il concorso di soprano, Arie musiche di Haendel, K. Keiser, Bach, J. Strauss. — 18: Dalla Chiesa di San Pietro. Primo: Cantata per soprano n. cinquantadue di J. S. Bach. Secondo: cantata per soprano n. ottantaquattro di Bach — 18.50: Da Cassel: L'incontro di Goethe con Herder a Strasburgo. — 19.10: L'ora dell'Opera — 19.30: La vecchia e nuova generazione Conf. — 20: Da Stoccarda: Lirica nuova della Svevia — 21: Da Stoccarda: Musica da fiato — 22.23: Da Friburgo: Concerto divertente dell'Orchestra Snoda. Durante l'intermezzo: piccola opera in un atto — 23.15-24.30: Da Berlino: Musica da ballo.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 1,3.  
**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5.

**16.05-16.30:** Conferenza: Amburgo nel presente — 16.30-16.55: L'amore della letteratura mondiale — 17-17.25: Rivista politico-economica — 17.35-18.30: Concerto della R. O., con il concorso di pianista. Concerto per pianoforte di Rachmaninoff. — 18.30-18.50: Sesta conferenza: La posizione della Germania nel traffico mondiale. — 18.50-19: Radio-letteratura — 19.15-19.40: Due conferenze — 20: Serata allegria. Indi ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, informazioni commerciali, poi, fino all'una del mattino, musica notturna e da ballo.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.

**Berlino O.** - m. 283 - Kw. 0,5.  
**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.  
**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

**16.30:** Concerto orchestrale della R. O. con musiche di Lortzing, Schubert, Wolf, Wagner, Lanner, J. Strauss., Tschaiowsky Indi radiopropaganda — 18.30: Quadri di viaggio della campagna jugoslava. Conf. — 19: Allegro concerto grammofonico — 19.30: Problemi del confine. Conferenza — 20: Dai luoghi dell'istruzione musicale: Casi privi o pieni di speranza. Indi segnale orario, meteorologia, recentissime, corriere sportivo. Poi, fino alle 24.30: musica da ballo con l'Orchestra G. Hoffmann. Durante l'intermezzo: radio-fotografia

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.  
**Norimberga** - m. 230 - Kw. 2.

**16:** Concerto del Radio-Trio, con il concorso di soprano e di pianista. Pezzi di Suppé, Wagner, Liszt, Catalani, Lecchi, Moszkowski, Strauss, Sieczynski, Rachmaninoff, Schneit, Liszt — 17.30: Lettura — 18: Conferenza — 19.30: Concerto di etra con pezzi di Kollmannek, Fr. Schubert, R. Gruenwald, Fr. Heinrich — 20: La famiglia Strauss (il vecchio Strauss, i suoi figli Eduardo, Giuseppe, Giovanni (il re del valzer), O. Strauss e R. Strauss: concerto della R. O. e di cantanti — 22.20: Notizie serali — 22.45: Concerto e musica da ballo, con il concorso del Broadway-band — 23: Radio-intermezzo.

## INGHILTERRA

**Londra** - m. 356 - Kw. 2.

**Daventry (5 XX)** - m. 1553 - Kw. 2,5.

**15.30:** Orchestra: Rosa Maria, Friml (Selez.). Tenore: Due melodie tradizionali; Margherita, Quilter. Solista mandolino; Musetta-valzer, K. A. Wright; Come non amarti, Morgan; Danza russa, Mussorgsky; Se tu sapessi, King. Tenore: Il bifolco etico, Comingsby Clarke; Assente, Metelli. Solista mandolino. Orchestra: Suite zingaresca, German — 16.45: Organo di cinema — 17.15: Pei ragazzi — 18: 18.40: Interludi musicali — 18.15: 18.45: 21.40: Come lunedì — 19: I programmi musicali della settimana prossima — 19.15: Conferenza sportiva — 19.30: Pianoforte: Allegretto espressivo e Bourrée, William Boyce; Scherzo, Chopin; Due preludi, Rachmaninoff; Idillio, Medtner; Rapsodia ungherese n. sei, Liszt — 20: Banda: Marcia solenne n. uno, Elgar; Tre pagine mariane, Mac. Dowell. Soprano: Tre melodie (Cohen, D'Hardelot, Cohen). Banda: Fuga a mo' di Giga, Bach-Holst; Largo, Haendel Violoncello: Largo, Beethoven-Moffat; Aria graziosa e tamburini, Rameau-Lemitre. Banda: Il fiume dei flirt, Grainger; Jocelyn, Godard (Berceuse); Scatola musicale, Ljadov. Soprano: Tre melodie (Rummel, Speaks, Grimshaw). Banda: Finlandia, Sibelius. Violoncello: Cantilena, Goltermann; Allegro appassionato, Saint-Saëns. Banda: Coppella, Delibes (Suite balletto in sette parti). — 22: La settimana a Londra — 22.15: L'Esposizione nazionale della radio — 22.20: Numero varietà, danze — 22.45-24: Ballabili riprodotti.

**Daventry (5 GB)** - m. 479 - Kw. 2,5

**15.30:** (Birmingham). Varietà (cinque); danze — 16.30: (Birm.) Ballabili riprodotti, numero varietà — 17.30: (Birm.) Pei ragazzi: fiaba, orchestra ragazzi, la giornata di un piccolo spagnolo — 18.15; **21.40:** Come lunedì — 18.40 e 21.55: (Birmingham). Bollettino sportivo — 18.45: (Birm.) Orchestra: Fierrabras, Schubert (Ouv.). Tenore: Tre melodie (Dowland, Monroe, Rosseter). Orchestra: Reminiscenze di Grieg, Godfrey. Tenore: Luna silente, V. Williams; Eleonora, Coleridge Taylor. Orchestra: Le sifildi, Cussans; La fata Tarapatum, Foulds; Suite Samoana, Geelil — 20: (dalla Queen's Hall). Orchestra: Il re d'X's, Lalo (Ouv.); Suite «Harry Janos», Kodaly. Soprano e orchestra: Zemira e Azor (Aria: flauto obbligato). Orchestra: Danza macabra, Saint Saëns; Concerto scozzese per piano e orchestra, Mackenzie. Tenore e orchestra: Giuda Macabeo, Haendel (recitativo e aria). Orchestra: Rapsodia olandese, Van Anrooy — 22: Quintetto: Suite fantasia, Besly (sei parti). Basso: Canzoni e ballate (Pontatowski, Mar-shall, Stanford). Contralto: Due melodie (F. Bridge, L. Ronald). Ballata popolare, Quintetto: Madama Sherry, Hoeslma (Danza d'amore); Scena di ballo, Coates. Basso: Melodia popolare; Via per Filadelfia, Haynes. Contralto: La steppa triste, (Tschai-minoff); Foglie a vento, Leoni; La stella, Rogers. Quintetto: In un giardino persiano, L. Lehmann; Nella torre del gulfo. Idem.

## JUGOSLAVIA

**Zagabria** - m. 308 - Kw. 0,7.

**17:** Lettura di fiabe — 17.30: Concerto popolare orchestrale della R. O. — 18.55: Notizie della stampa — 20: L'ora di libri — 20.15: Notizie culturali e della radio-società — 20.30: Musica da camera, eseguita da suonatori di violino, viola, pianoforte. Pezzi di Hindemith, Ugo Wolf, Bach, Haendel, Mozart. — 22.30: Notizie della stampa e meteorologia.

## NORVEGIA

**Oslo** - m. 493 - Kw. 1,2.

**18.15:** Pei ragazzi: Azione drammatica — 19.15: Il tempo; notizie — 19.30: Recitazioni — 20: Segnale orario. Concerto con concorso xilofono e solisti sega: Il conte di Lussemburgo, Lehar (Selez.). Marcia Strauss; Canzoni e racconti, Kom-

Rchiedete presso il vostro fornitore le batterie:

**MAXIMUM** Prem. Fabbrica Italiana  
Pile e Batterie Elettriche

**PALME & MOTTA - NAPOLI**

VIA MARINA, 94 - Stabilimento: Via Donnalbina, 14

TELEFONO N. 250-2°



Cercansi  
Rappresentanti  
per Zone libere



# Lire 75.-

Lire 72.- abbonamento, L. 3 diritto di licenza a favore dello Stato) è il prezzo della licenza-abbonamento alle radioaudizioni nel caso di pagamento globale anticipato per l'anno intero. Nel caso di pagamento a rate mensili, l'importo annuo della licenza-abbonamento è di L. 87 pagabili in L.7,25 al mese (L. 6 abbonamento, L. 0,25 quota di diritto di licenza, L. 1 a favore dell'Amministrazione postale).

zak; La trottola, Gillet; Valzer, Waldteufel; Fantasia americana, Tolani; Variazioni umoristiche sul «Carnevale di Venezia», Ritizan — 21.30: Il tempo; Notizie — 21.50: Attualità — 22.5: Canzoni 22.35-24: Dischi.

### OLANDA

**Hilversum** - m. 1071 - Kw. 6,5.

15.40-16.40: Danze da Amsterdam — 17.10: Dischi — 17.40: Concerto: Il principe Matusalemme, Strauss (ouv.); Fantasia, Urbach; Quartetto vocale; danze striane, Lanner; Arriva la posta, Eilenberg; Chiaro di luna, Ketschell; Quartetto vocale Paganini; Lehlar, (fant.); Marcia, Blankenburg — 19.25: Bollettino polizia — 19.40: Concerto: Raimondo, Thomas (ouv.); Valzer, Strauss; Sadko, Rimsky Korsakov; (canto indù); Rapsodia n. sei, Liszt; Adagio, Tosti (organo); Valzer, Cowler (org.); Sogno d'un valzer, O. Strauss (marcia); Valzer, Waldteufel; Bambola, Hebbel (xilofono); galoppo, Kling (xilofono); Aida, Verdi (marcia); intermezzo-dischi (Caruso); La dama di picche, Suppé (ouv.); intermezzo dischi (musica hoojanna) — 21.40: Notizie — Orchestra: valzer, Strauss, xilofono; Melodia, Jittnar; orchestra; potpourri danze del 1929 — 22.25: L'ora allegria — 23.40: Inno nazionale.

### POLONIA

**Poznan** - m. 335 - Kw. 1,2.

16.45: Corso d'inglese — 17.5: Conferenza — 17.25: Conferenza da Varsavia — 17.50: (su onde corte). Comunicati Esposizione — 18: Audizione per ragazzi (da Cracovia) — 19: Varie e comunicati — 19.20: (su onde corte). Concerto: Duetto per clarino e piano, Weber; Valzer, Durand (clarino) — 19.45: Varie — 20: Per le Signore — 20.15: Recitazioni — 20.30: (su onde corte). Concerto da Varsavia — 22: Segnale orario; Comunicati P.A.T. — 22.15: (su onde corte). Radiofotografia — 22.45-24 (su onde corte) Canto; Musica militare — 24.2 (su onde corte). Concerto.

**Katowice** - m. 408 - Kw. 10.

16: 16.20; 17.50; 19: 22: Come lunedì — 17.20: Piccola posta per ragazzi — 18: Per ragazzi e per la gioventù — 19.25 e 20: Conferenze — 19.56: Segnale d'ora — 20.30 (da Varsavia); Musica leggera — 22.45: Danze.

**Cracovia** - m. 313 - Kw. 0,5.

15.40: Bollettino finanziario da Varsavia — 16.30: Dischi — 17.25: Conferenza — 17.50: Comunicati Esposizione di Poznan — 18 Azione drammatica per ragazzi — 19: Varie e comunicati — 19.25: Bollettino agricolo — 19.56: Segnale orario — 20: Fanfara dal Campanile della Chiesa della Vergine — 20.5: Politica estera — 20.30: Concerto da Varsavia — 22: Comunicati da Varsavia: 22.45: Concerto da Varsavia.

**Varsavia** - m. 1411 - Kw. 12.

16.15: Conferenza d'arte — 16.30: Dischi — 17.15: Comunicati — 17.25: Conferenza — 17.50: Recentissime Esposizione di Poznan — 18: Audizione per ragazzi (da Cracovia) — 19: Varie e comunicato ipico — 19.25: Comunicato agricolo e meteorologico — 19.56: Segnale orario; I programmi del giorno seguente — 20.5: Conferenza — 20.30: Concerto — 22: 22.5; 22.20; 22.45; 23.45: Come domenica.

### SPAGNA

**Barcellona** - m. 349 - Kw. 8.

17.30: Trio e grammofono alternati: Pasodoble, Patino (Trio); Parsifal, Wagner (Incantesimo del venerdi Santo) Serenata, Malats (Trio); Romana del gerato, Penella; Minuetto, Boccherini (Trio) — 18: Mercati internazionali, borse e cambi. Trio: One step, Menzar; Novelletta religiosa, Don, D'Ambrasio — 18.15: Funzione religiosa dalla basilica della Merced. Trio: Pizzicati, Pons; Miss Helyett, Andran (Selecz.); Marcia, Siede — 21: Borse e cambi; mercati agricoli e bestiame — 21.5: Orchestra: Marcia, Rust; Valzer capriccio, Ronald; Pericon, Ribalta; Passaggio di neve, Jessel; Fox canzone, David e Noble; One step, Somers; Fox trot, Hauschmann — 22: Campane cattedrale; il tempo, notizie; informazioni Esposizione di Barcellona — 22.5: Vedi Madrid.

**Madrid** - m. 424 - Kw. 2.

19: Campane, danze — 20.25: Recentissime — 22: Campane, segnale orario. Borsa. Selezione «Rigoletto» di Verdi (soli, coro e orchestra) — 24-0.30: Campane, cronaca notizie del giorno, recentissime. Selecz. «Rigoletto». (cont.).

### SVEZIA

**Stoccolma** - m. 436 - Kw. 1-60.

**Motala** - m. 1348 - Kw. 30.

**Malmö** - m. 231 - Kw. 0,6.

17: Dischi — 18: Pei ragazzi (da Sundsvall) — 18.45: Quartetto vocale maschile — 19.15: Azione drammatica — 20.15: Varietà — 20.45: Commedia — 21.15: Notizie; Il tempo — 21.45: Attualità — 22.24: Danze.

### SVIZZERA

**Berna** - m. 403 - Kw. 1,2.

16-17.45: Concerto orchestrale — 17.45-18.15: L'ora dei fanciulli — 18.15-19: Trausmissioni grammofonica — 20: Segnale orario, meteorologia — 20-20.30: Conferenza riguardante il film sonoro — 20.30-22: Serata spagnuola (soprano, virtuoso di chitarra, coro mandolinistico, orchestra). — 22-22.15: Notizie, meteorologia — 22.15-22.45: Orchestra. — 22.45-24: Radio-dancing.

**Zurigo** - m. 459 - Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale — 17.15: Concerto eseguito da una società fisarmonica — 17.45: Meteorologia, i prezzi della Svizzera degli agricoltori — 17.55: Antica musica da ballo. — 18.30: Avventure con serpenti nel Brasile — 18.55: Piccole notizie — 19: Concerto di campane — 19.15: Segnale orario, meteorologia — 19.18: Lezione d'inglese — 19.35: L'agricoltore.

## A prezzi d'occasione

Alimentatori per costruzione, amplificatori superpotenza, uscita Volta 500, ogni alto accessorio; trasformatori valvole alternata ecc. - Apparecchi riceventi alternata muovissimi delle migliori marche. Ogni accessorio. Radiotelegrafia - Chiusi.

la compra di bestiame — 20: Serata divertente. Concerto vocale-strumentale — 22: Meteorologia, recentissime e notizie del giornale «N. Z. Z.».

**Losanna** - m. 680 - Kw. 0,6.

16.15: Musica di cinema — 18: Musica riprodotta — 19.30: Dischi — 20: Il tempo, segnale orario — 20.2: Programma di Ginevra — 22: Il tempo; ballabili riprodotti.

**Ginevra** - m. 760 - Kw. 0,25.

20.30: Informazioni — 20.35: La Società delle Nazioni (conf.) — 21: Orchestra: Così fan tutte, Mozart (Ouv.); Rapsodia num. uno, Brahms; Fidelio, Beethoven; Le stagioni, Tschaiowsky (quattro selezioni); Elegia, Rachmaninoff; Pulcinella, idem; Potpourri russo, Leopold — 22.15: Notizie — 22.25-23.15: Ballabili riprodotti.

### UNGHERIA

**Budapest** - m. 550 - Kw. 20.

16: Conferenza — 17.10: Letteratura — 18: Musica militare all'aperto — 19.15: Dischi; risultati sportivi — 20.15: Musica leggera — 21.45: Cantatrice: Deggio morir, Haendel; Lied, Schubert; Lied, Schumann; Vecchie arie popolari ungheresi — 22.30: Segnale orario; il tempo, informazioni; orchestra zigani (riproduz.).

## CORSO DI LINGUA INGLESE A TITO

tenuto dal Prof. R. Bianchetti

### IIª LEZIONE

#### AGGETTIVO QUALIFICATIVO

È sempre invariabile, precede il nome, salvo casi speciali.

#### ESEMPLI

A fine house, an intelligent person, a red coat. My friend is a good, honest an diligent man. A lady charitable to the poor. A gentleman fortunate in business. Gold, silver, and copper are very useful and precious metals. Mary is so kind a girl! We have too many a books.

The Eiffel Tower is three hundred meters high. A river twenty feet deep. The blind, deaf, and dumb, are unhappy. The english language is useful, this ring is golden, that pen is greenish, those roads are dusty.

POETRY = (to be learnt by heart)

The nine parts of speech.

- Three little words we often see.  
Are articles, a, an, and the.
- A noun's the name of anything:  
As: school, or garden, hoop or swing
- Adjectives tell the kind of noun:  
As: great, small, pretty, good or brown.
- Instead of nouns the pronouns stand:  
John's head, his face, my arm, your hand.
- Verbs tell of something being done:  
To speak, read, write, sing, jump or run.  
(to be continued).

R. CHIODELLI, direttore responsabile  
Archetipografia di Milano, viale Umbria 54

**S.I.T.I.**

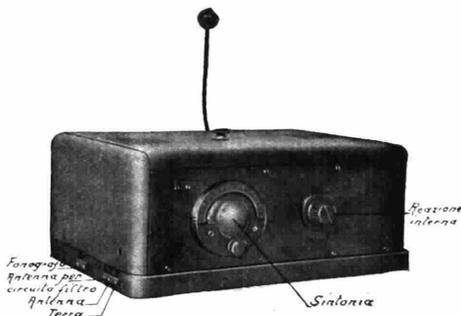
SOCIETA' INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE

**S.I.T.I.**

MILANO

Via Giovanni Pascoli N. 14

## L'Apparecchio « SITI 40 A »



*L'ASSO dei ricevitori moderni*

VALVOLA amplificatrice A. F. schermata

CIRCUITO falla d'onda (filtro)

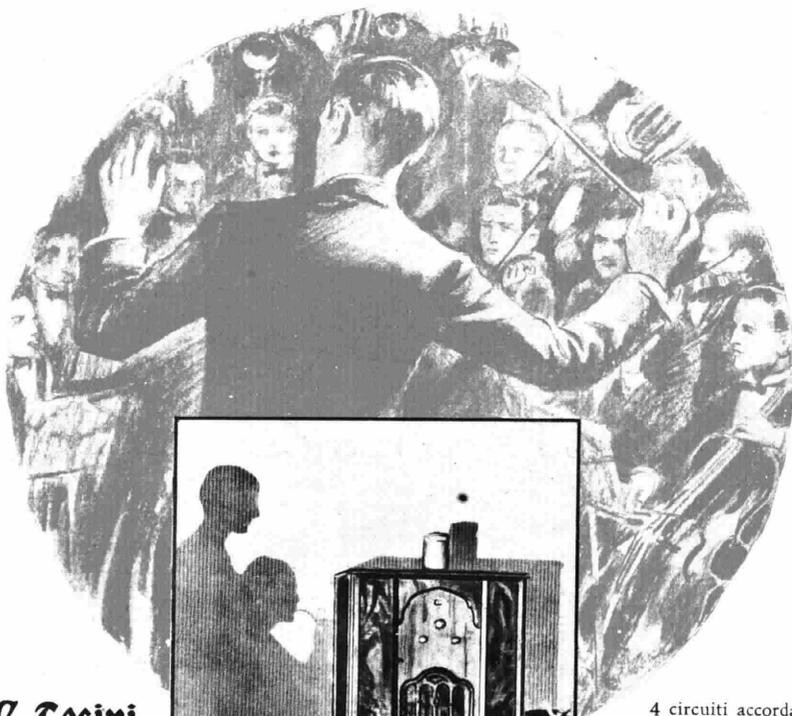
ATTACCO per diaframma elettromagnetico

UNICO comando

**Tutte le stazioni nazionali e le più importanti estere  
in altoparlante**



# C.A. Earl Radio



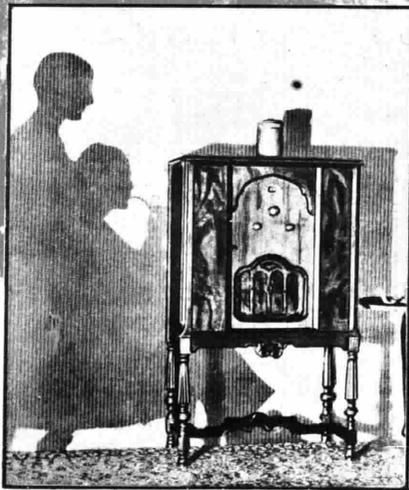
**A. C. Tesini**

Via Durini N. 14

Milano

Telefono N. 72-730

\*



4 circuiti accordati  
Amplificazione in  
push-pull  
Altoparlante elettrodi-  
namico  
Attacco per pick-up

EARL RADIO modello 31